

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 319



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. gruodžio 5 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2017 m. lapkričio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2227, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas „Makói petrezselyemgyökér“ (SGN)) 1
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2228, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių III priedas 2
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2229, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios švino, gyvsidabrio, melamino ir dekokvinato koncentracijos iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/32/EB I priedas ⁽¹⁾ 6
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2230, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas 10
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2231, kuriuo dėl leidimo naudoti 6-fitazę turėtojo pavadinimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329 ⁽¹⁾ 28
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2232, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 30
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2233, kuriuo dėl selenometionino, gaunamo iš *Saccharomyces cerevisiae* (CNCM I-3399), apibūdinimo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 900/2009 ⁽¹⁾ 78

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2234, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/2382, kuriuo įsteigiamas Europos saugumo ir gynybos koledžas (ESGK) 80

Klaidų ištaisymas

- ★ Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1795, kuriuo tam tikriems importuojamiems Brazilijos, Irano, Rusijos ir Ukrainos kilmės plokšties karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas ir baigiamas tyrimas dėl tam tikrų importuojamų Serbijos kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, klaidų ištaisymas (OL L 258, 2017 10 6) 81

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2227

2017 m. lapkričio 30 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas „Makói petrezselyemgyökér“ (SGN)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Vengrijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Makói petrezselyemgyökér“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;
- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Makói petrezselyemgyökér“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojamas pavadinimas „Makói petrezselyemgyökér“ (SGN).

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas – tai produkto, priklausančio Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ⁽³⁾ XI priede nurodytai 1.6 klasei „Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti“, pavadinimas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 30 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Phil HOGAN

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 252, 2017 8 3, p. 14.

⁽³⁾ 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2017/2228**2017 m. gruodžio 4 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių III priedas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių ⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) keletas valstybių narių neseniai nurodė, jog yra saugos problemų, susijusių su žemės riešutų aliejaus, jo ekstraktų ir darinių naudojimu kosmetikos gaminiuose. Išreikštas susirūpinimas dėl to, kad žemės riešutų sukeltas įjautrinimas gali atsirasti dėl odą veikiančio žemės riešutų aliejaus naudojant kosmetikos gaminius;
- (2) Vartotojų saugos mokslinis komitetas (toliau – VSMK) pripažino šį susirūpinimą 2014 m. rugsėjo 23 d. pataisytoje nuomonėje ⁽²⁾. Šioje nuomonėje VSMK padarė išvadą, kad yra pakankamai duomenų, pagal kuriuos galima apibrėžti poveikio odai saugią slenkstinę koncentraciją neįjautrintiems asmenims. Jis papildė, kad atsižvelgiant į užregistruotas žemės riešutų baltymų vartojimo per burną saugias slenkstines koncentracijas įjautrintiems asmenims ir atsižvelgiant į pramonės pajėgumą rafinuoti žemės riešutų aliejų, kad jo baltymų lygis būtų 0,5 ppm arba mažesnis, ši vertė gali būti priimta kaip maksimali leistina koncentracija kosmetikos gaminiuose naudojamame (rafinuotame) žemės riešutų aliejuje, jo ekstraktuose ir dariniuose;
- (3) keletas valstybių narių taip pat nurodė, kad yra saugos problemų, susijusių su kosmetikos gaminiiais, kurių sudėtyje yra hidrolizuotų kviečių baltymų. Pranešta apie atvejus, kai tokie kosmetikos gaminiai sukėlė kontaktinę urtikariją, po kurios ištiko anafilaksinis šokas nurijus maisto, kurio sudėtyje yra kviečių baltymų;
- (4) 2014 m. spalio 22 d. pataisytoje nuomonėje ⁽³⁾ VSMK nurodė, kad hidrolizuotų kviečių baltymų naudojimas kosmetikos gaminiuose yra saugus vartotojams, jei maksimali vidutinė peptidų molekulinė masė hidrolizatuose yra 3,5 kDa;
- (5) atsižvelgiant į VSMK pateiktas nuomones, kosmetikos gaminių, kurių sudėtyje yra žemės riešutų aliejaus, jo ekstraktų ir darinių, naudojimas ir kosmetikos gaminių, kurių sudėtyje yra hidrolizuotų kviečių baltymų, naudojimas gali kelti riziką žmonių sveikatai. Siekiant užtikrinti, kad tokie kosmetikos gaminiai būtų saugūs žmonių sveikatai, tikslinga nustatyti didžiausią žemės riešutų baltymų koncentraciją – 0,5 ppm – kosmetikos gaminiuose naudojamame žemės riešutų aliejuje, jo ekstraktuose ir dariniuose bei apriboti vidutinę peptidų molekulinę masę kosmetikos gaminiuose naudojamuose hidrolizuotuose kviečių baltymuose iki ne daugiau kaip 3,5 kDa;
- (6) pramonei turėtų būti skirtas tinkamas laikotarpis prisitaikyti prie naujų reikalavimų – atlikti reikiamus gaminių sudėties pakeitimus siekiant užtikrinti, kad rinkai būtų teikiami tik visus šiuos reikalavimus atitinkantys gaminiai. Pramonei taip pat turėtų būti skirtas tinkamas laikotarpis iš rinkos pašalinti gaminius, kurie neatitinka naujų reikalavimų;
- (7) todėl Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Kosmetikos gaminių nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ OL L 342, 2009 12 22, p. 59.⁽²⁾ SCCS/1526/14.⁽³⁾ SCCS/1534/14.

2 straipsnis

Nuo 2018 m. rugsėjo 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra vienos arba daugiau šiuo reglamentu ribojamų medžiagų ir kurie neatitinka šiame reglamente nurodytų apribojimų, Sąjungos rinkai neteikiami.

Nuo 2018 m. gruodžio 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra vienos arba daugiau šiuo reglamentu ribojamų medžiagų ir kurie neatitinka šiame reglamente nurodytų apribojimų, Sąjungos rinkai neteikiami.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedo lentelę įtraukiami šie du punktai:

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Apribojimai			Naudojimo sąlygų ir išpėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas (INN)	Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris	Gaminio rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„X	Žemės riešutų aliejus, ekstraktai ir dariniai	Arachis Hypogaea Oil Arachis Hypogaea Seed-coat Extract Arachis Hypogaea Flour Arachis Hypogaea Fruit Extract Arachis Hypogaea Sprout Extract Hydrogenated Peanut Oil Peanut Acid Peanut Glycerides Peanut Oil PEG-6 Esters Peanutamide MEA Peanutamide MIPA Potassium Peanutate Sodium Peanutamphoacetate Sodium Peanutate Sulfated Peanut Oil	8002-03-7 8002-03-7 8002-03-7 8002-03-7 8002-03-7 68425-36-5 91051-35-3 91744-77-3 68440-49-3 93572-05-5 61789-56-8 61789-57-9 73138-79-1	232-296-4 232-296-4 232-296-4 232-296-4 270-350-9 293-087-1 294-643-6 297-433-2 263-069-8 263-070-3 277-298-6			Didžiausia žemės riešutų baltymų koncentracija: 0,5 ppm (*)	

Nuorodos numeris	Medžiagos identifikacija				Apribojimai			Naudojimo sąlygų ir išpėjimų formuluotė
	Cheminis pavadinimas (INN)	Bendrųjų ingredientų glosarijaus pavadinimas	CAS numeris	EB numeris	Gaminio rūšis, kūno dalys	Didžiausia koncentracija gatavame preparate	Kita	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Y	Hidrolizuoti kviečių baltymai	Hydrolyzed Wheat Protein	94350-06-8 / 222400-28-4 / 70084-87-6 / 100209-50-5	305-225-0 309-358-5			Didžiausia vidutinė molekulinė peptidų masė hidrolizatuose – 3,5 kDa (**)	

(*) Nuo 2018 m. rugsėjo 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra žemės riešutų aliejaus, jo ekstraktų ir darinių ir kurie neatitinka šio apribojimo, Sąjungos rinkai neteikiami. Nuo 2018 m. gruodžio 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra žemės riešutų aliejaus, jo ekstraktų ir darinių ir kurie neatitinka šio apribojimo, Sąjungos rinkai neteikiami.

(**) Nuo 2018 m. rugsėjo 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra hidrolizuotų kviečių baltymų ir kurie neatitinka šio apribojimo, Sąjungos rinkai neteikiami. Nuo 2018 m. gruodžio 25 d. kosmetikos gaminiai, kurių sudėtyje yra hidrolizuotų kviečių baltymų ir kurie neatitinka šio apribojimo, Sąjungos rinkai neteikiami.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2017/2229**2017 m. gruodžio 4 d.****kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios švino, gyvsidabrio, melamino ir dekokvinato koncentracijos iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/32/EB I priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2002/32/EB nustatyta, kad draudžiama naudoti gyvūnų pašarams skirtus produktus, kuriuose nepageidaujamų medžiagų koncentracija viršija tos direktyvos I priede nustatytą didžiausią leidžiamąją koncentraciją;
- (2) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – tarnyba) priėmė mokslinę nuomonę dėl vario (I) oksidas, kaip visų rūšių gyvūnams skirtų pašarų priedo, saugumo ir veiksmingumo ⁽²⁾. Nuomonėje nurodyta, kad tam tikrais atvejais švino koncentracija vario (I) okside viršija dabartinę Sąjungos didžiausią leidžiamąją švino koncentraciją, tačiau nustatyta koncentracija saugumo problemų nekelia, nes, naudojant šį priedą, švino poveikis gyvūnams būtų mažesnis nei poveikis naudojant kitus vario junginius, atitinkančius Sąjungos teisės reikalavimus. Remiantis pateikta informacija, jeigu taikoma geroji gamybos praktika, didžiausia leidžiamoji švino koncentracija nėra reguliariai pasiekama mikroelementų junginių funkciniai grupei priklausančiuose pašarų prieduose naudojant vario (I) oksidą. Taigi tikslinga didžiausią leidžiamąją švino koncentraciją pritaikyti vario (I) oksidui;
- (3) daugelis gyvūnų augintinių ėdalui skirtų maisto pramonės gretutinių ir šalutinių produktų yra gauti iš tuno. Dabartinės didžiausios leidžiamosios gyvsidabrio koncentracijos tuose gretutiniuose ir šalutiniuose produktuose yra mažesnės nei maistui skirtam tunui taikytina didžiausia leidžiamoji gyvsidabrio koncentracija, todėl trūksta tokių gyvūnų augintinių ėdalui skirtų gretutinių ir šalutinių produktų, kuriuose nebūtų viršijama didžiausia leidžiamoji gyvsidabrio koncentracija. Todėl tikslinga pritaikyti didžiausią gyvsidabrio koncentraciją žuvims, kitiems vandens gyvūnams ir iš jų gautiems produktams, skirtiems gaminti kombinuotuosius pašarus šunims, katėms, dekoratyvinėms žuvims ir kailiniams gyvūnams, kartu išlaikant aukštą gyvūnų sveikatos apsaugos lygį;
- (4) tarnyba priėmė mokslinę nuomonę dėl guanidino acto rūgšties saugumo ir veiksmingumo mėšiniams viščiukams, veislinėms vištoms, gaidžiams ir kiaulėms ⁽³⁾. Nurodyta, kad melamino kaip priemaišos kiekis pašarų priede guanidino acto rūgštyje neviršija 20 mg/kg. Tarnyba padarė išvadą, kad, į pašarą įterpus guanidino acto rūgšties, papildomas melamino kiekis problemų nesukels. Didžiausia leidžiamoji melamino koncentracija pašaruose nustatyta Direktyvoje 2002/32/EB. Didžiausia leidžiamoji melamino koncentracija guanidino acto rūgštyje dar nenustatyta. Todėl tikslinga nustatyti didžiausią leidžiamąją melamino koncentraciją guanidino acto rūgštyje;
- (5) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 291/2014 ⁽⁴⁾ dekokvinato išlauka sumažinta nuo trijų iki nulio dienų. Todėl nuostata dėl neišvengiamų dekokvinato liekanų mėšiniams viščiukams skirtuose išlaukos pašaruose turėtų būti išbraukta;
- (6) todėl Direktyva 2002/32/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, pašarų ir maisto nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 140, 2002 5 30, p. 10.⁽²⁾ EFSA FEEDAP grupė (EFSA pašaruose naudojamų priedų, produktų arba medžiagų mokslinė grupė), 2016 m. „Scientific opinion on the safety and efficacy of copper (I) oxide as feed additive for all animal species“. EFSA Journal 2016;14(6):4509, p. 19 doi:10.2903/j.efsa.2016.4509 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4509/epdf>⁽³⁾ EFSA FEEDAP grupė (EFSA pašaruose naudojamų priedų, produktų arba medžiagų mokslinė grupė), 2016 m. „Scientific opinion on the safety and efficacy of guanidinoacetic acid for chickens for fattening, breeder hens and roosters, and pigs“. EFSA Journal 2016;14(2):4394, p. 39 doi:10.2903/j.efsa.2016.4394 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4394/epdf>⁽⁴⁾ 2014 m. kovo 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 291/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1289/2004 nuostatos dėl pašarų priedo dekokvinato išlaukos ir didžiausios leidžiamosios koncentracijos (OL L 87, 2014 3 22, p. 87).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Direktivos 2002/32/EB I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Direktyvos 2002/32/EB I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. I skirsnio 4 eilutė, skirta švinui, pakeičiama taip:

Nepageidaujama medžiaga	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausia leidžiama koncentracija mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
„4. Švinas ⁽¹²⁾	Pašarinės žaliavos, išskyrus:	10
	— žaliąjį pašarą ⁽³⁾ ;	30
	— fosfatus ir karbonatinguosius jūrinius dumblius;	15
	— kalcio karbonatą; kalcio ir magnio karbonatą ⁽¹⁰⁾ ;	20
	— mieles.	5
	Mikroelementų junginių funkcinei grupei priklausančys pašarų priedai, išskyrus:	100
	— cinko oksidą;	400
	— mangano oksidą, geležies karbonatą, vario karbonatą, vario (II) oksidą.	200
	Rišiklių ir lipnumą mažinančių medžiagų funkcinėms grupėms priklausančys pašarų priedai, išskyrus:	30
	— vulkaninės kilmės klinoptilolitą; natrolitą-fonolitą.	60
	Premiksai ⁽⁶⁾	200
	Pašarų papildai, išskyrus:	10
	— mineralinius pašarus;	15
	— ilgalaikio tiekimo pašarų mišinius specialios mitybos reikmėms, kuriuose mikroelementų koncentracija daugiau kaip 100 kartų viršija nustatytą didžiausią kiekį visaverčiuose pašaruose.	60
	Visaverčiai pašarai	5“

2. I skirsnio 5 eilutė, skirta gyvsidabriui, pakeičiama taip:

Nepageidaujama medžiaga	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausia leidžiama koncentracija mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
„5. Gyvsidabris ⁽⁴⁾	Pašarinės žaliavos, išskyrus:	0,1
	— žuvį, kitus vandens gyvūnus ir iš jų gautus produktus, skirtus gaminti kombinuotuosius pašarus maistiniams gyvūnams;	0,5

Nepageidaujama medžiaga	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausia leidžiama koncentracija mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
	— tuną (<i>Thunnus</i> spp, <i>Euthynnus</i> spp. <i>Katsuwonus pelamis</i>) ir iš jo gautus produktus, skirtus gaminti kombinuotuosius pašarus šunims, katėms, dekoratyvinėms žuvims ir kailiniams gyvūnams;	1,0 ⁽¹³⁾
	— žuvį, kitus vandens gyvūnus ir iš jų gautus produktus, išskyrus tuną ir iš jo gautus produktus, skirtus gaminti kombinuotuosius pašarus šunims, katėms, dekoratyvinėms žuvims ir kailiniams gyvūnams;	0,5 ⁽¹³⁾
	— kalcio karbonatą; kalcio ir magnio karbonatą ⁽¹⁰⁾ .	0,3
	Kombinuotieji pašarai, išskyrus:	0,1
	— mineralinius pašarus;	0,2
	— kombinuotuosius pašarus, skirtus žuvims;	0,2
	— kombinuotuosius pašarus, skirtus šunims, katėms, dekoratyvinėms žuvims ir kailiniams gyvūnams.	0,3“

3. I skirsnio „Neorganiniai teršalai ir azoto junginiai“ 13 baigiamoji išnaša pakeičiama taip:

„⁽¹³⁾ Didžiausia leidžiama koncentracija taikoma pagal šviežią svorį“.

4. I skirsnio 7 eilutė, skirta melaminui, pakeičiama taip:

Nepageidaujama medžiaga	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausia leidžiama koncentracija mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
„7. Melaminas ⁽⁹⁾ “	Pašarai, išskyrus:	2,5
	— konservuotą gyvūnų augintinių ėdalą;	2,5 ⁽¹¹⁾
	— šiuos pašaro priedus:	
	— guanidino acto rūgštį;	20
	— karbamidą;	—
	— biuretą.	—“

5. VII skirsnio 1 eilutė, skirta dekokvinatui, pakeičiama taip:

Kokcidistatas	Gyvūnų pašarams skirti produktai ⁽¹⁾	Didžiausia leidžiama koncentracija mg/kg (ppm) pašaruose, kurių drėgnis 12 %
„1. Dekokvinatas“	Pašarinės žaliavos	0,4
	Kombinuotieji pašarai, skirti:	
	— dedekliniams paukščiams ir viščiukams, iš kurių auginamos dedeklės (> 16 savaičių);	0,4
	— kitų rūšių gyvūnams.	1,2
	Premiksai, skirti naudoti pašaruose, kuriuose draudžiama naudoti dekokvinatą.	⁽²⁾ “

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2230**2017 m. gruodžio 4 d.**

kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA**1. Galiojančios priemonės**

- (1) Atlikus antidempingo tyrimą (toliau – pradinis tyrimas) Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1631/2005 ⁽²⁾ importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) ir Jungtinių Amerikos Valstijų (toliau – JAV) kilmės trichlorizocianuro rūgščiai (toliau – TCCA) nustatė galutinį antidempingo muitą. KLR nustatyti 7,3–40,5 % individualūs *ad valorem* muitai ir 42,6 % muitas kitiems eksportuotojams.
- (2) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 855/2010 ⁽³⁾ Taryba vienai bendrovei taikomą individualų muitą sumažino nuo 14,1 iki 3,2 %.
- (3) Po priemonių galiojimo termino peržiūros (toliau – pirmoji priemonių galiojimo termino peržiūra), per kurią nagrinėtas tik KLR kilmės TCCA importas, Taryba Kinijos kilmės TCCA taikomų antidempingo muitų taikymą Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1389/2011 ⁽⁴⁾ pratęsė dar 5 metams.
- (4) 2013 m. rugpjūčio 28 d. ir 2014 m. liepos 1 d. Komisija inicijavo dvi naujojo eksportuotojo peržiūras. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 569/2014 ⁽⁵⁾ Komisija nustatė 32,8 % individualų muitą vieno naujo Kinijos eksportuojančio gamintojo ⁽⁶⁾ gaminamai TCCA. Kitas Kinijos eksportuojantis gamintojas ⁽⁷⁾ oficialiai atsiėmė prašymą, todėl Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/392 ⁽⁸⁾ Komisija nutraukė tyrimą.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2005 m. spalio 3 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1631/2005, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės trichlorizocianuro rūgšties importui, galutinį surinkimą (OL L 261, 2005 10 7, p. 1).

⁽³⁾ 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 855/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1631/2005, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai (OL L 254, 2010 9 29, p. 1).

⁽⁴⁾ 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1389/2011, kuriuo, remiantis priemonių galiojimo termino peržiūra pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai (OL L 346, 2011 12 30, p. 6).

⁽⁵⁾ 2014 m. gegužės 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 569/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1389/2011, kuriuo, remiantis naujojo eksportuotojo peržiūra pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 4 dalį, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai (OL L 157, 2014 5 27, p. 80).

⁽⁶⁾ „Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.“

⁽⁷⁾ „Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.“

⁽⁸⁾ 2015 m. kovo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/392, kuriuo nutraukiama Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1389/2011, kuriuo importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas, naujojo eksportuotojo peržiūra, importuojamiems vieno eksportuotojo produktams vėl nustatomas muitas ir nutraukiama tų importuojamų produktų registracija (OL L 65, 2015 3 10, p. 18).

2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

- (5) Paskelbusi pranešimą apie artėjančią taikomų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą ⁽¹⁾ Komisija gavo prašymą inicijuoti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽²⁾ 11 straipsnio 2 dalį.
- (6) Prašymą pateikė du Sąjungos gamintojai „Ercros S.A.“ ir „Inquide S.A.“ (toliau – pareiškėjai), kuriems 2015 m. teko daugiau nei 50 % visos apskaičiuotos Sąjungos TCCA gamybos apimtys.
- (7) Prašymas buvo grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi.

3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

- (8) Nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, Komisija 2016 m. gruodžio 20 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu ⁽³⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą) pranešė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

4. Tyrimas

4.1. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (9) Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės tyrimą nagrinėtas 2015 m. spalio 1 d.–2016 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis, arba PTL). Tiriant žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2013 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

4.2. Su tyrimu susijusios šalys

- (10) Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą pranešė pareiškėjams, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems KLR eksportuojantiems gamintojams, importuotojams, prekyautojams, naudotojams, žinomoms susijusioms asociacijoms ir KLR atstovams.
- (11) Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti prašymą išklausti per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį. Tyrimo inicijavimo etapu apie save nepranešė ir prašymo išklausti nepateikė nė viena šalis.

4.3. Atranka

- (12) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį ketina atlikti eksportuojančių gamintojų ir nesusijusių importuotojų atranką tuo atveju, jeigu apie save praneštų didelis jų skaičius.

KLR eksportuojančių gamintojų atranka

- (13) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų žinomų KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, ji paprašė KLR atstovybės Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.
- (14) Inicijavimo etapu susisiekti su dvidešimt septyniais žinomais Kinijos eksportuojančiais gamintojais. Nė vienas KLR eksportuojantis gamintojas neužpildė atrankos formos ir nenusprendė bendradarbiauti atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą. Todėl atliekant šį tyrimą Kinijos eksportuojančių gamintojų atranka buvo nereikalinga.

⁽¹⁾ Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą (OL C 117, 2016 4 2, p. 9).

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51). Šis reglamentas buvo panaikintas ir pakeistas pagrindiniu reglamentu.

⁽³⁾ Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 476, 2016 12 20, p. 6).

Nesusijusių importuotojų atranka

- (15) Kad būtų galima nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad būtų galima atrinkti bendroves), visų žinomų importuotojų ir (arba) platintojų (iš viso keturiolikos) buvo paprašyta užpildyti prie pranešimo apie inicijavimą pridėtą atrankos formą.
- (16) Formą užpildė tik penki importuotojai, todėl nuspręsta, kad atranka nereikalinga.

4.4. Klausimynai ir tikrinamieji vizitai

- (17) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybei ir Sąjungos interesams nustatyti.
- (18) Komisija nusiuntė klausimyną dviem žinomiems panašios šalies (Japonijos) gamintojams, trimis žinomiems Sąjungos gamintojams, dviem nesusijusiems importuotojams ir trisdešimt devyniems žinomiems Sąjungos naudotojams.
- (19) Išsamius klausimyno atsakymus pateikė du panašios šalies gamintojai, du Sąjungos gamintojai ⁽¹⁾ ir vienas nesusijęs importuotojas.
- (20) Komisija surengė tikrinimus šių bendrovių patalpose:
- a) Sąjungos gamintojų ⁽²⁾:
- „Ercros S.A.“, Barselona, Ispanija;
- b) importuotojų:
- „Diasa Industrial“, Kalahora, Ispanija;
- c) rinkos ekonomikos panašios šalies gamintojų:
- „Nissan Chemical Industries Ltd.“, Japonija,
- „Shikoku Chemicals Corporation“, Japonija.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

1. Nagrinėjamas produktas

- (21) Nagrinėjamas produktas – KLR kilmės TCCA ir jos preparatai, Tarptautiniame nepatentuotų pavadinimų (INN) sąrašė taip pat vadinama simklozenu, kurios KN kodai šiuo metu yra ex 2933 69 80 ir ex 3808 94 20 (TARIC kodai 2933 69 80 70 ir 3808 94 20 20).
- (22) TCCA – cheminis produktas, naudojamas kaip plataus spektro organinis chloro dezinfekantas ir baliklis, visų pirma naudojamas baseinų ir vandens gydyklų (SPA) vandeniui dezinfekuoti. Kita naudojimo paskirtis – septikų ar aušinimo bokštų vandens valymas ir virtuvės prietaisų valymas. TCCA parduodama miltelių, granulių, tablečių arba drožlių pavidalo. Visų formų TCCA ir jos preparatų pagrindinė savybė (dezinfekantas) yra tokia pati, todėl jie laikomi vienu produktu.

2. Panašus produktas

- (23) Nustatyta, kad nagrinėjamojo produkto ir panašaus produkto, gaminamo ir parduodamo Japonijos, kuri pasirinkta kaip panaši šalis, vidaus rinkoje, taip pat panašaus produkto, kurį gamina Sąjungos pramonė ir kuris parduodamas Sąjungoje, fizinės, cheminės ir techninės savybės bei naudojimo paskirtis yra tokios pačios.
- (24) Todėl Komisija padarė išvadą, kad šie produktai yra panašūs, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

⁽¹⁾ Trečias žinomas Sąjungos gamintojas pateikė tik iš dalies užpildytą klausimyną.

⁽²⁾ Po inicijavimo Komisija išbraukė vieną iš gamintojų iš Sąjungos pramonės apibrėžties (žr. D.1 skirsnį „Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba“).

C. DEMPINGO TĘSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

- (25) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar nustojus galioti dabartinėms priemonėms KLR vykdomas dempingas tęstųsi arba pasikartotų.

1. KLR bendradarbiavimo lygis

- (26) Inicijavus peržiūros tyrimą visi žinomi Kinijos eksportuojantys gamintojai buvo paraginti pranešti apie save ir užpildyti atrankos formą, pridėtą prie pranešimo apie inicijavimą. Tačiau nė viena Kinijos bendrovė nesureagavo į peržiūros tyrimo inicijavimą ir (arba) nenusprendė bendradarbiauti tolesniu tyrimo etapu.
- (27) Kinijos Liaudies Respublikos atstovybei Europos Sąjungoje verbaline nota pranešta, kad tokiomis aplinkybėmis Komisija ketina išvadas dėl dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybės pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį pagrįsti turimais faktais. Jokių pastabų negauta.
- (28) Todėl išvados dėl dempingo tęsimosi ar pasikartojimo buvo pagrįstos prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, Eurostato statistiniais duomenimis, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų baze ir Kinijos eksporto duomenų baze, taip pat bendradarbiaujančių panašios šalies gamintojų rinkos vertinimais.

2. Dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu**2.1. Rinkos ekonomikos trečioji šalis**

- (29) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė nustatyta remiantis sumokėtomis ar mokėtinomis kainomis šalies vidaus rinkoje arba apskaičiuotąja verte atitinkamoje rinkos ekonomikos trečiojoje šalyje (toliau – panaši šalis).
- (30) Tiek per pradinį tyrimą, tiek per pirmąją priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija normaliajai vertei nustatyti panašia šalimi pasirinko Japoniją. Po prašymo atlikti peržiūrą Komisija pranešime apie inicijavimą suinterešuotąsias šalis informavo, kad panašia šalimi vėl ketina rinktis Japoniją. Be to, pranešime apie inicijavimą paminėta, kad gali būti nustatyta kitų rinkos ekonomikos gamintojų, be kita ko, JAV. Pastabų negauta.
- (31) Komisija susisiekė su visais žinomais eksportuojančiais gamintojais – dviem Japonijoje ir trimis JAV. Nė viena JAV bendrovė nesutiko bendradarbiauti atliekant tyrimą. Abi Japonijos bendrovės – „Nissan Chemical Industries Ltd.“ ir „Shikoku Chemicals Corporation“ – sutiko bendradarbiauti atliekant tyrimą ir pateikė klausimyno atsakymus, kurie vėliau buvo patikrinti vietoje.
- (32) Japonijos TCCA vidaus rinka ⁽¹⁾ yra didelė ir pakankamai konkurencinga. Japonijoje veikia bent trys konkuruojantys ⁽²⁾ vidaus rinkos gamintojai, o per peržiūros tiriamąjį laikotarpį importui ⁽³⁾ teko 15 % rinkos. Šalis nėra apsaugota dideliais muitais ⁽⁴⁾. Pagaliau importuojamai TCCA Japonijoje netaikomos prekybos apsaugos priemonės.
- (33) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Japonija yra tinkama panaši šalis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą.

2.2. Kinijos eksportuojantys gamintojai, kuriems netaikomas RER

- (34) Kadangi KLR nebendradarbiavo, dempingas apskaičiuotas produktų neskirstant į rūšis.

⁽¹⁾ Skaičiuojama, kad per metus tai yra mažiausiai 10 000 tonų.

⁽²⁾ Du bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai pranešė Komisijai, kad Japonijoje yra trečias TCCA gamintojas „Nankai Chemical Co. Ltd.“

⁽³⁾ Bendradarbiaujančių Japonijos gamintojų teigimu, Japonijos rinkoje TCCA parduoda tik KLR. Remiantis Kinijos eksporto duomenų baze, KLR Japonijoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį pardavė apie 1 500 tonų TCCA.

⁽⁴⁾ Prašyme atlikti peržiūrą nurodyta, kad HS kodui 2933 69 priskiriamiems produktams nustatytas 4,6 %, o HS kodui 3808 94 priskiriamiems produktams – 4,9 % įprastinis muitas.

a) Normalioji vertė

- (35) Normalioji vertė eksportuojantiems gamintojams, kuriems netaikomas RER, nustatyta remiantis dviejų Japonijos bendradarbiaujančių gamintojų patalpose patikrintais duomenimis.
- (36) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį Komisija pirmiausia nagrinėjo, ar per peržiūros tiriamąjį laikotarpį bendra panašios šalies bendradarbiaujančių gamintojų panašaus produkto pardavimo nepriklausomiems pirkėjams apimtis vidaus rinkoje buvo tipiška. Šiuo tikslu jų bendra pardavimo apimtis vidaus rinkoje buvo palyginta su Kinijos eksportuojančių gamintojų, kuriems netaikomas RER, nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą tuo pačiu laikotarpiu bendra apimtimi. Tuo remdamasi Komisija nustatė, kad Japonijos vidaus rinkoje buvo parduodamas tipiškas panašaus produkto kiekis.
- (37) Vėliau Komisija nagrinėjo, ar galima laikyti, kad, vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalimi, vidaus rinkoje panašios šalies gamintojų parduotas produktas buvo parduodamas įprastomis prekybos sąlygomis.
- (38) Nagrinėjant prekybą įprastomis sąlygomis nustatyta, kad pardavimo grynąja pardavimo kaina, kuri yra lygi ar didesnė už apskaičiuotas gamybos sąnaudas (gamybos sąnaudas ir PBA išlaidas), apimtis sudarė mažiau kaip 80 % visos pardavimo vidaus rinkoje apimties, todėl normalioji vertė buvo nustatyta remiantis tik pelningų vidaus sandorių kainomis.

b) Eksporto kaina

- (39) Kadangi Kinijos eksportuotojai nebendradarbiavo, vidutinė eksporto kaina peržiūros tiriamuoju laikotarpiu nustatyta remiantis 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų baze.

c) Palyginimas

- (40) Pirmiau nurodytu būdu nustatyta normalioji vertė ir vidutinė Kinijos eksporto kaina buvo palygintos remiantis gamintojo kaina EXW sąlygomis.
- (41) Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koreguojant deramai atsižvelgta į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui. Dėl to normalioji vertė buvo pakoreguota atsižvelgiant į vežimo vidaus keliais ir tvarkymo sąnaudas (8–13 %). Eksporto kaina buvo pakoreguota atsižvelgiant į jūrų frachto ir vežimo vidaus keliais mokesčius remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateiktais įverčiais (3–8 %).

d) Kinijos eksportuojančių gamintojų, kuriems netaikomas RER, dempingo skirtumas

- (42) Kinijos eksportuojantiems gamintojams, kuriems netaikomas RER, apskaičiuotas 80,2 % dempingo skirtumas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

2.3. Kinijos eksportuojantys gamintojai, kuriems taikomas RER

a) Normalioji vertė

- (43) Normalioji vertė eksportuojantiems gamintojams, kuriems taikomas RER, pagrįsta gamybos sąnaudomis KLR, kurios apytikriai įvertintos prašyme atlikti peržiūrą.

b) Eksporto kaina

- (44) Eksporto kaina buvo nustatyta remiantis trijų bendrovių, kurioms taikomas RER, eksporto į Sąjungą kainomis, kurios pateiktos 14 straipsnio 6 dalyje nurodytoje duomenų bazėje.

c) Palyginimas

- (45) Pirmiau nurodytu būdu nustatyta normalioji vertė ir vidutinė Kinijos eksporto kaina buvo palygintos remiantis gamintojo kaina EXW sąlygomis.
- (46) Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koreguojant deramai atsižvelgta į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui. Dėl to, remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateiktais įverčiais, eksporto kaina buvo pakoreguota atsižvelgiant į jūrų frachto ir vežimo vidaus keliais mokesčius (3–8 %).

d) Kinijos eksportuojančių gamintojų, kuriems taikomas RER, dempingo skirtumas

- (47) Nustatyti tokie dempingo skirtumai: 49,4 % bendrovei „Hebei Jiheng Chemical Co. Limited“, 49,2 % – „Heze Huayi Chemical Co. Limited“ ir 37,4 % – „Puyang Cleanway Chemicals Limited“.

2.4. Išvada dėl dempingo peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

- (48) Komisija nustatė, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu toliau eksportavo TCCA į Sąjungą dempingo kainomis.

3. Dempingo tęsimosi tikimybės įrodymas

- (49) Komisija nagrinėjo, ar yra tikimybė, kad dempingas tęstųsi, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Tai darydama ji atsižvelgė į nepanaudotus pajėgumus Kinijoje, Sąjungos rinkos patrauklumą ir Kinijos eksportuotojų elgseną trečiosiose rinkose.

a) KLR gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai

- (50) Per pirmąją priemonių galiojimo termino peržiūrą nustatyta, kad nepanaudoti TCCA gamybos pajėgumai KLR per metus sudarė 180 000 tonų ⁽¹⁾. Prašyme atlikti peržiūrą apytikriai įvertinta, kad visi Kinijos gamybos pajėgumai 2015 m. sudarė 278 000 tonų ⁽²⁾. Įvertinta, kad per PTL Kinijoje pagaminta apie 145 000 tonų – 125 000 tonų eksportui ⁽³⁾ ir apie 20 000 tonų vidaus suvartojimui ⁽⁴⁾. Tai reiškia, kad per metus susidaro apie 130 000 tonų nepanaudotų pajėgumų, kurie beveik tris kartus viršija Sąjungos suvartojimą, kaip nustatyta 1 lentelėje. Vieno Japonijos (panašios šalies) gamintojo skaičiavimais, pagrįstais jo rinkos tyrimu, nepanaudoti pajėgumai KLR yra kiek mažesni – apie 50 000 tonų per metus. Tačiau šių duomenų nebuvo įmanoma patikrinti. Bet kuriuo atveju, remiantis turimais faktais, neabejojama, kad Kinijos nepanaudoti TCCA gamybos pajėgumai yra dideli ir tikrai viršija visą Sąjungos suvartojimą (kuris svyravo nuo apytiksliai 41 000 tonų 2013 m. iki 48 000 tonų per PTL).

b) Sąjungos rinkos patrauklumas ir Kinijos eksportuotojų elgsena trečiųjų šalių rinkose

- (51) Sąjungos rinkos patrauklumą rodo tai, kad nepaisant galiojančių antidempingo priemonių Kinijos eksporto į Sąjungą apimtis didėjo. KLR į Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu eksportavo 28 000 tonų TCCA (pradinio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu eksportuota 21 500 tonų).
- (52) Sąjungos rinka yra antra pagal dydį TCCA rinka pasaulyje po JAV, o tai reiškia, kad ji yra patraukli dėl savo dydžio (dėl galimybės parduoti didesnę kiekį).

⁽¹⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1389/2011 (OL L 346, 2011 12 30, p. 6) 35 konstatuojamoji dalis.

⁽²⁾ Šaltinis: CEFIC (Europos chemijos pramonės taryba) ir pareiškėjų rinkos tyrimai, prašymo atlikti peržiūrą p. 38.

⁽³⁾ Kinijos eksporto duomenų bazė.

⁽⁴⁾ Prašymas atlikti peržiūrą, p. 33.

- (53) Remdamasi Kinijos eksporto duomenų baze Komisija nustatė, kad per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apie 23 % Kinijos eksporto buvo skirta Sąjungai. Palyginusi vidutines eksporto kainas (Kinijos FOB) Komisija nustatė, kad apie 47 % Kinijos kitoms pasaulio šalims skirto produkto parduota vidutinėmis kainomis, kurios yra mažesnės už vidutines eksporto į Sąjungą kainas ⁽¹⁾. Tai 46 100 tonų eksporto, kurios prilygsta visam Sąjungos suvartojimui. Be to, remdamasi Kinijos eksporto duomenų baze, Komisija taip pat nustatė, kad didžioji dalis šio pardavimo (apie 85 %, arba 40 000 tonų) teko Kinijos eksportuojantiems gamintojams, kuriems netaikomas RER (t. y. bendrovėms, kurioms šiuo metu taikomi didžiausi antidempingo muitai Sąjungos rinkoje). Taigi, yra dar didesnė tikimybė, kad, kai tik baigs galioti priemonės, šis kiekis bus nukreiptas į Sąjungos rinką, nes palyginti didelių muitų panaikinimas toms bendrovėms yra dar didesnė paskata.
- (54) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos rinką Kinijos eksportuojantiems TCCA gamintojams yra patraukli tiek dėl kainų, tiek dėl dydžio, ir kad mažiausiai 40 000 tonų dempingo kaina parduodamos Kinijos TCCA veikiausiai bus nukreipta į Sąjungos rinką iš karto, kai bus panaikintos dabartinės antidempingo priemonės.

c) Išvada dėl dempingo ir jo tęsimosi tikimybės

- (55) Tyrimo nustatyti faktai parodė, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai Sąjungos rinkoje TCCA toliau pardavė dempingo kaina. Komisija taip pat nustatė, kad KLR yra daug nepanaudotų nagrinėjamojo produkto pajėgumų. Galiausiai dėl savo dydžio ir palyginti didelių kainų Sąjungos rinką tebėra patraukli Kinijos eksportuojantiems gamintojams.

D. ŽALA

1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (56) Panašų produktą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį gamino trys Sąjungos gamintojai ⁽²⁾.
- (57) Per tyrimą Komisija nustatė, kad vienas šių gamintojų, tiksliau „Inquide S.A.U.“, neturėtų būti priskiriamas Sąjungos pramonei, kaip ji apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje, nes jis pats buvo tariamai dempingo kaina parduodamo produkto tikrasis importuotojas. Su klausimyno atsakymais pateikti duomenys rodo, kad ši bendrovė importavo nagrinėjamąjį produktą, kad importuotas kiekis viršijo Sąjungoje pagamintą kiekį ir kad šis importas nebuvo trumpalaikis.
- (58) Tokiomis aplinkybėmis Komisija nusprendė šios bendrovės nepriskirti Sąjungos pramonei. Praktikoje šis sprendimas reiškia, kad nustatant su Sąjungos pramonės padėtimi susijusius žalos rodiklius nebuvo atsižvelgta į duomenis, susijusius su šia bendrove. Tačiau nustatant visą Sąjungos suvartojimą buvo atsižvelgta į „Inquide S.A.U.“ pardavimo apimtį.
- (59) Iš Sąjungos pramonės apibrėžties išbraukus „Inquide S.A.U.“ ir siekiant užtikrinti konfidencialią verslo informaciją, su dviem Sąjungos gamintojais susiję duomenys pateikti indeksuota forma arba nurodant intervalus.

2. Sąjungos suvartojimas

- (60) Sąjungos suvartojimas nustatytas remiantis patikrinta Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtimi, patikrinta „Inquide S.A.U.“ pardavimo apimtimi ir Eurostato nurodyta importo į Sąjungos rinką apimtimi (TARIC lygmeniu).

⁽¹⁾ Vidutinių Kinijos eksporto kainų lygiai labai skyrėsi nelygu paskirties šalis. Didžiausios kainos nustatytos tokioms paskirties šalims kaip JAV, Brazilija, Argentina ir Pietų Afrika (pardavimo apimtys mažėjimo tvarka). Pagrindinės paskirties šalys, kuriose kainos buvo mažesnės už eksporto į Sąjungą kainas, mažėjimo tvarka buvo Meksika, Indonezija, Tailandas, Indija ir Vietnamas. Kinijos eksporto duomenų bazėje TCCA skirtas vienas KN kodas, o tai reiškia, kad nėra informacijos apie tikslų produkto asortimentą (tabletės ar granulės / milteliai). Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad remiantis Eurostatu iš Kinijos į Sąjungą daugiausia eksportuotas granuliu pavidalo produktas, t. y. pigesnis nagrinėjamojo produkto variantas, ir į tai, kad šiame peržiūros tyrime visų formų TCCA laikoma nagrinėjamuoju produktu, kainų palyginimo rezultatai poveikio neturėtų būti padaryta.

⁽²⁾ „Ercros S.A.“, „Inquide S.A.U.“ ir „3VSI GMA“.

- (61) Sąjungos suvartojimo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Apimtis (tonomis)	41 217	44 446	44 637	48 662
Indeksas (2013 m. = 100)	100	108	108	118

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT), Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (62) Sąjungos suvartojimas nuo 2013 m. iki PTL nuolat didėjo ir iš viso padidėjo 18 %. Tai turėjo didelio poveikio tam tikriems žalos rodikliams, kaip išsamiai aprašyta toliau.

3. Importas iš nagrinėjamiosios šalies**3.1. Importo iš Kinijos Liaudies Respublikos apimtis ir rinkos dalis**

- (63) Importo į Sąjungą iš KLR raida:

2 lentelė

Importo iš KLR apimtis ir rinkos dalis

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Importo apimtis (metrinėmis tonomis)	17 021	23 457	22 589	28 095
Indeksas (2013 m. = 100)	100	138	133	165
Rinkos dalis (%)	41,3	52,8	50,6	57,7

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT).

- (64) TCCA importas iš KLR per nagrinėjamąjį laikotarpį apskritai padidėjo absoliučiaisiais skaičiais ir pagal rinkos dalį. Viena nedidelė išimtis – 2015 m., kai importo apimtis faktiškai šiek tiek sumažėjo, palyginti su ankstesniais metais, nes tais metais Sąjungos rinkoje sulėtėjo suvartojimas, kaip matyti iš 1 lentelės. Po šio sumažėjimo importo apimtis per PTL labai padidėjo (daugiau nei 24 %, palyginti su 2015 m.). Išsamiai išnagrinėjus nustatyta, kad dinamišką suvartojimo padidėjimą, kaip parodyta 1 lentelėje, praktiškai vienareikšmiškai absorbavo išaugęs importas iš KLR.
- (65) Tuo pačiu KLR importo rinkos dalis nuo 2013 m. gerokai padidėjo, iš viso daugiau nei 16 procentinių punktų nuo 2013 m. iki PTL.

3.2. Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas

(66) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies vidutinės kainos raida:

3 lentelė

Vidutinė importo iš KLR kaina

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Vidutinė CIF kaina Sąjungos pasienyje (EUR už toną)	1 262	1 174	1 445	1 308
Indeksas (2013 m. = 100)	100	93	115	104

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT).

- (67) Vidutinės importo iš KLR kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu šiek tiek svyravo ir iš viso padidėjo 4 %. Ši tendencija iš dalies gali rodyti kasmetinius produkto asortimento ⁽¹⁾ pokyčius.
- (68) Tačiau pagal Kinijos eksporto duomenų bazės duomenis ⁽²⁾ nustatyta, kad kainodara yra kitokia. Iš tiesų ataskaitiniu laikotarpiu vidutinė TCCA eksporto į Sąjungą kaina JAV doleriais sumažėjo 9 %. Tai rodo, kad kainos didėjimą lėmė valiutos kurso svyravimai, o ne Kinijos eksportuojančių gamintojų kainodara Sąjungos rinkoje, kaip pirmiausia nustatyta pagal Eurostato duomenis.
- (69) KLR importo kainos per visą nagrinėjamąjį laikotarpį, išskyrus 2015 m., buvo mažesnės už Sąjungos pramonės kainas. Skaičiuodama priverstinį kainų mažinimą Komisija rėmėsi Eurostato nurodytomis KLR vidutinėmis CIF eksporto kainomis, kurias tinkamai pakoregavo ir padidino atsižvelgdama į muitus ir išlaidas po importo ⁽³⁾. Nagrinėjamojo produkto kainos buvo lyginamos su vidutine svertine Sąjungos pramonės kaina, pakoreguota atsižvelgiant į gamintojo kainą EXW sąlygomis.
- (70) Atlikus palyginimą nustatyta, kad per PTL dėl importo iš KLR Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai sumažintos 2–4 %, neatsižvelgiant į taikomą antidempingo muitą.

4. Importas iš kitų trečiųjų šalių

4.1. Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis ir rinkos dalis

- (71) Lentelėje pateikta importo į Sąjungą iš trečiųjų šalių, išskyrus KLR, apimtys ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

4 lentelė

Importas iš kitų trečiųjų šalių

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Apimtis (tonomis)	659	853	655	1 874

⁽¹⁾ Nagrinėjamasis produktas gaminamas dviejų skirtingų kategorijų pavidalu: granulėmis / milteliais arba tabletėmis. Tablečių kainos yra didesnės nei granulių ir (arba) miltelių pavidalo produktų. Tai reiškia, kad nagrinėjamojo produkto kaina gali skirtis nelygu produkto asortimento sudėtimi. Kitaip tariant, produkto asortimentas, kuriame daugiau tablečių, bus brangesnis už produkto asortimentą, kuriame palyginti daugiau granulių ar miltelių pavidalo produktų.

⁽²⁾ Kinijos eksporto duomenų bazėje pateikiamos FOB lygio kainos. Šios kainos buvo pakoreguotos ir padidintos atsižvelgiant į vidutinės vežimo į Sąjungą išlaidas ir išlaidas po importo taip, kad būtų gauta apskaičiuota Sąjungoje iškrauto produkto kaina. Dėl šio skaičiavimo žr. 41 konstatuojamąją dalį.

⁽³⁾ Kinijos CIF eksporto kainos pakoreguotos 6–8 %.

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Rinkos dalis (%)	1,6	1,9	1,5	3,9
Vidutinė kaina (EUR už toną)	1 466	1 359	1 706	1 438

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT).

- (72) Importo į Sąjungą iš kitų šalių, išskyrus KLR, apimtis ir rinkos dalis 2013–2015 m. buvo nežymi ir per PTL pagal procentinius punktus šiek tiek padidėjo. Šio importo kainų tendencija iš dalies kasmet keičiasi nelygu produkto asortimentas. Tačiau reikėtų pažymėti, kad vidutinė importo iš kitų trečiųjų šalių kaina niekada nebuvo tokia maža kaip Kinijos kainos.

5. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

5.1. Bendrosios pastabos

- (73) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.
- (74) Siekdama nustatyti žalą Komisija makroekonominių ir mikroekonominių žalos rodiklių neatskyrė, nes Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje, sudaro tik du Sąjungos gamintojai. Komisija ekonominius rodiklius įvertino remdamasi su šiais dviem gamintojais susijusiais duomenimis, išskyrus investicijų ir investicijų grąžos rodiklius, kurie dėl duomenų stokos susiję tik su viena iš dviejų bendrovių.
- (75) Ekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, užimtumas, našumas, darbo sąnaudos, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas po buvusio dempingo, vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą. Šie rodikliai nagrinėjami toliau.

5.2. Žalos rodikliai

5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (76) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Gamybos apimtis – Indeksas	100	113	129	132
Gamybos pajėgumai – Indeksas	100	115	120	120
Pajėgumų naudojimas – Indeksas	100	98	107	110

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys (2013 m. = 100).

- (77) Nuo 2013 m. Sąjungos gamintojai, atsižvelgdami į didėjančią paklausą, palaipsniui didino gamybos apimtį ir įrengtus pajėgumus, kaip parodyta 1 lentelėje. Nuo 2015 m. Sąjungos pramonė naudoja visus pajėgumus. Dėl optimalus gamybos įrenginių naudojimo buvo sumažintos gamybos sąnaudos ir, kaip pažymėta toliau, padidėjo Sąjungos pramonės pelningumas.

5.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

- (78) Sąjungos pramonės pardavimo nepriklausomiems pirkėjams apimtys ir rinkos dalies raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

6 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
<i>Pardavimo apimtis (Indeksas 2013 m. = 100)</i>	100	90	99	95
<i>Rinkos dalis</i>	40–50 %	35–45 %	35–45 %	30–40 %

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT), Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (79) Apskritai Sąjungos pramonės pardavimas nuo 2013 m. iki PTL sumažėjo 5 %, nors tuo pačiu laikotarpiu suvartojimas padidėjo 18 %. Dėl to kasmet pastebimai mažėjo Sąjungos pramonės rinkos dalis. Kinijos eksportuojantiems gamintojams per tą patį laikotarpį pavyko gerokai padidinti rinkos dalį ir eksporto apimtį, kaip nurodyta 2 lentelėje.

5.2.3. Užimtumas ir našumas

- (80) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

7 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
<i>Darbuotojų skaičius (Indeksas 2013 m. = 100)</i>	100	105	110	112
<i>Našumas (Indeksas 2013 m. = 100)</i>	100	107	117	119

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (81) Nuo 2013 m. iki PTL Sąjungos pramonės užimtumas padidėjo 12 %. Per nagrinėjamąjį laikotarpį našumas, išreikštas vieno darbuotojo gamybos apimtimi, padidėjo 19 %.

5.2.4. Darbo sąnaudos

- (82) Sąjungos pramonės vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
<i>Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos (Indeksas 2013 m. = 100)</i>	100	96	94	96

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (83) Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos nuo 2013 m. iki 2014 m. sumažėjo 4 % ir iki PTL iš esmės nesikeitė.

5.2.5. Pardavimo kainos ir kainoms poveikio turintys veiksniai

- (84) Sąjungos pramonės pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

9 lentelė

Sąjungos pramonės pardavimo kainos ir parduotų prekių sąnaudos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Vidutinė vieneto kaina (Indeksas 2013 m. = 100)	100	102	100	104
Parduotų prekių sąnaudos (Indeksas 2013 m. = 100)	100	97	98	95

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (85) TCCA vieneto kainos ES iki 2015 m. buvo palyginti stabilios, o per PTL šiek tiek padidėjo (4 %). Šis padidėjimas iš dalies rodo minėtą produkto asortimento daromą poveikį (žr. 24 išnašą).
- (86) Nagrinėjamoju laikotarpiu dėl didėjančios gamybos apimtys ir žaliavų kainų raidos parduotų prekių vieneto sąnaudos sumažėjo 5 %.

5.2.6. Atsargos

10 lentelė

Atsargos

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	4 500	2 696	2 821	3 940
Indeksas (2013 m. = 100)	100	60	63	88

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

- (87) Atsargų lygis nuo 2013 m. iki 2014 m. sumažėjo 40 % ir 2015 m. nesikeitė. Didesnis atsargų lygis PTL pabaigoje rodo, kad tuo pačiu laikotarpiu sumažėjo pardavimas.

5.2.7. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

- (88) Sąjungos gamintojo pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

11 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas (indeksas)	– 100	– 46	– 73	13

	2013 m.	2014 m.	2015 m.	PTL
Investicijos (Indeksas 2014 m. = 100) (*)	—	100	198	66
Investicijų grąža (intervalai)	– 20 – – 10 %	– 10–0 %	– 20 – – 10 %	0–10 %

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

(*) 2013 m. investicijų nebuvo.

- (89) Sąjungos pramonės pelningumą Komisija nustatė ikimokestinį grynąjį pelną, gautą parduodant panašų produktą nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje, išreiškusi tokio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Sąjungos pramonės pelningumas per nagrinėjamąjį laikotarpį didėjo ir per PTL buvo teigiamas. Vis dėlto pelningumas buvo gerokai mažesnis nei per pradinį tyrimą nustatytas tikslinis pelnas, t. y. Sąjungos pramonės pelnas, gautas nesant žalingo dempingo.
- (90) 2013–2015 m. laikotarpiu pramonė veikė nuostolingai, o investicijų grąža buvo neigiama. Naujausi duomenys rodo, kad jau gaunama nedidelė investicijų grąža. Nuo 2013 m. iki PTL didėjant importui iš KLR, kuris darė didelį spaudimą Sąjungos pramonei, pastaroji negalėjo visapusiškai pasinaudoti dinaminio Sąjungos suvartojimo augimu. Kaip nurodyta 64 konstatuojamojoje dalyje, šį augimą beveik visiškai patenkino importas dempingo kaina iš KLR.
- (91) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos pramonės gebėjimas pačiai finansuoti savo veiklą. Nagrinėjamuoju laikotarpiu grynasis pinigų srautas padidėjo kelis kartus. Labai padidėjusį pinigų srautą galima paaiškinti apyvartinio kapitalo pokyčiais.
- (92) Nuo 2014 m. iki PTL nustatyti lygiai rodo, kad ne tik darytos standartinės investicijos į nuolatinę techninę priežiūrą ir mašinų dalių būtiną keitimą, bet ir bandyta didinti našumą ir gerinti gamybos procesus.
- (93) Investicijų grąža išreiškiama ilgalaikio turto grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Kaip ir kitų finansinių rodiklių atveju, su panašaus produkto gamyba ir pardavimu susijusių investicijų grąža taip pat buvo teigiama, bet toli gražu nėra tokia, kokia pagrįstai turėtų būti.

5.2.8. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas po buvusio dempingo

- (94) Nustatyti dempingo skirtumai buvo gerokai didesni nei *de minimis* ir nei dabartinės priemonės (žr. 2, 4 ir 47 konstatuojamąsias dalis). Be to, atsižvelgiant į nepanaudotus pajėgumus ir importo iš KLR kainas (žr. 50 ir 66 konstatuojamąsias dalis), faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikio Sąjungos pramonei negalima laikyti nereikšmingu.
- (95) Pradinės priemonės nustatytos 2005 m. spalio mėn. Kaip nurodyta 89 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė per PTL gavo kur kas mažesnę nei 10 % tikslinį pelną, nustatytą per pradinį tyrimą ⁽¹⁾. Atsižvelgiant į bendrą Sąjungos pramonės padėtį ir importo iš KLR raidą pastaraisiais metais, galima daryti išvadą, kad nepaisant galiojančių antidempingo muitų Sąjungos pramonė dar nėra visiškai atsigavusi po šio poveikio.

5.3. Išvada dėl Sąjungos pramonės padėties

- (96) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, daroma išvada, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei nebuvo padaryta materialinės žalos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje. Nagrinėjamuoju laikotarpiu kai kurie rodikliai, ypač finansiniai, pagerėjo.

⁽¹⁾ Reglamentas (EB) Nr. 1631/2005.

- (97) Tačiau nurodytų rodiklių negalima vertinti jų nesusiejant. Iš tiesų rinkos dalies sumažėjimą, mažėjančią pardavimo apimtį ir nepakankamą pelningumą išanalizavus pakankamai palankaus suvartojimo aplinkybėmis patvirtinta, kad Sąjungos pramonė pagrįstai galėjo tikėtis gauti pelną, artimesnį 10 % apyvartos dydžiui, kuris buvo laikomas pagrįstu šiam sektoriui įprastomis prekybos sąlygomis, kai nėra importo dempingo kaina. Be to, teigiamas gamybos, pajėgumų ir pelningumo tendencijas taip pat reikėtų sieti su Sąjungos pramonės sprendimais investuoti į papildomas gamybos vietas ir racionalesnį turimų įrenginių naudojimą. Optimalų pajėgumų naudojimą taip pat galima paaiškinti didėjančiu eksporto į trečiąsias rinkas lygiu.
- (98) Šie pokyčiai kartu su pastebimu importo dempingo kaina iš Kinijos padidėjimu leidžia daryti išvadą, kad nepaisant kai kurių žalos rodiklių teigiamų tendencijų ir to, kad Sąjungos pramonei per PTL apskritai nebuvo daryta materialinė žala, Sąjungos pramonės padėtis vis dar yra pažeidžiama, nes Sąjungos pramonė nebūtų pajėgi susidoroti su nauju importo dempingo kaina iš KLR antplūdžiu.

E. ŽALOS PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

1. Pirminės pastabos

- (99) Kaip prieita prie išvados 96–98 konstatuojamosiose dalyse, Sąjungos pramonei per peržiūros tiriamąjį laikotarpį materialinė žala nebuvo daroma, tačiau jos padėtis vis dar buvo nesaugi.
- (100) Norint nustatyti žalos pasikartojimo tikimybę, jei KLR taikomos priemonės būtų panaikintos, analizuoti šie veiksniai: a) KLR eksportuojančių gamintojų nepanaudoti pajėgumai; b) Sąjungos rinkos patrauklumas ir Kinijos eksportuojančių gamintojų eksporto elgsena kitų trečiųjų šalių rinkose ir c) galimas TCCA importo iš KLR poveikis.

2. KLR nepanaudoti pajėgumai

- (101) KLR yra didžiausia TCCA gamintoja pasaulyje, 2015 m. pabaigoje turėjusi apie 57 % visų pasaulio gamybos pajėgumų. Iš 50 konstatuojamojoje dalyje pateiktos analizės matyti, kad turimi Kinijos nepanaudoti pajėgumai turėtų gerokai viršyti visą Sąjungos suvartojimą per PTL. Dėl to svarbu pastebėti, kad remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, kurią patvirtino bendradarbiaujantys Japonijos eksportuojantys gamintojai, Sąjungos rinka yra antra pagal dydį pasaulyje po JAV.
- (102) Atsižvelgiant į tai, yra didelė tikimybė, kad panaikinus priemones Kinijos eksportuojantys gamintojai savo produkciją nukreiptų į Sąjungos rinką.

3. Sąjungos rinkos patrauklumas ir Kinijos eksportuojančių gamintojų eksporto elgsena kitų trečiųjų šalių rinkose

- (103) Sąjungos rinkos patrauklumą rodo tai, kad nepaisant galiojančių antidempingo priemonių Kinijos eksporto į Sąjungą apimtis per nagrinėjamąjį laikotarpį greitai didėjo. KLR į Sąjungą per PTL eksportavo 28 000 tonų TCCA (palyginti su 17 000 tonų 2013 m.).
- (104) Komisija taip pat nustatė, kad per PTL apie 23 % Kinijos eksporto buvo skirta Sąjungos rinkai. Kita vertus, remiantis surinktais įrodymais nustatyta, kad apie 47 % produkto eksportui į kitas pasaulio šalis Kinija pardavė vidutinėmis kainomis, kurios buvo mažesnės už vidutinės eksporto į Sąjungos rinką kainas. Ši eksporto apimtis apytikriai priklauso visam Sąjungos suvartojimui.
- (105) Jei būtų leista nebetaikyti priemonių, kaip minėta 53 konstatuojamojoje dalyje, net dar labiau tikėtina, kad Kinijos eksportuojančių gamintojų, kuriems netaikomas RER, eksporto apimtis būtų nukreipta į Sąjungos rinką, nes palyginti didelių muitų panaikinimas toms bendrovėms yra dar didesnė paskata.
- (106) Dėl išvardytų priežasčių Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos rinka tiek dėl kainų, tiek dėl dydžio, yra patraukli Kinijos eksportuojantiems gamintojams.

4. Kinijos dempingo poveikis Sąjungos pramonei

- (107) Vertindama galimą Kinijos importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei Komisija parengė scenarijų, skirtą galimam importo iš Kinijos apimtims poveikiui Sąjungos pramonei įvertinti. Manant, kad jei dėl TCCA importo iš Kinijos padidėjimo TCCA pardavimo ir gamybos apimtis sumažėtų tik 5 000 tonų, vieneto gamybos sąnaudos padidėtų 7,1 %, o Sąjungos gamintojų padėtis labai pablogėtų ir jie veiktų nuostolingai.
- (108) Be to, negalima atmesti to, kad dėl tolesnio Kinijos importo taip pat padidėtų spaudimas kainoms Sąjungos rinkoje. Kaip minėta 70 konstatuojamojoje dalyje, dėl Kinijos eksportuojančių gamintojų importo kainų Sąjungos rinkoje Sąjungos pramonės pardavimo kaina jau šiandien yra priverstinai sumažinta 2–4 %. Minėti papildomi kiekiai veikiausiai būtų importuojami tokia pačia kaina, todėl neigiamas poveikis Sąjungos pramonei dar padidėtų.
- (109) Pelningumas, nors ir didėjo, buvo per mažas, kad būtų galima užtikrinti finansinį stabilumą ilgesniu laikotarpiu. Be to, investicijų grąža didėjo didėjant gamybos apimčiai, tačiau to nebuvo matyti rinkos dalies atžvilgiu. Taigi Sąjungos pramonė galėjo pagrįstai tikėtis toliau padengti savo pastovias išlaidas didesne gamybos apimtimi.
- (110) Svarbu pažymėti, kad iš kitų šalių į ES nebuvo importuojamas toks kiekis TCCA, kad jį būtų galima laikyti su dabartine Sąjungos pramonės padėtimi susijusiu veiksniu.

5. Išvada dėl žalos pasikartojimo tikimybės

- (111) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, ir negavusi jokių pastabų Komisija padarė išvadą, kad panaikinus priemones Sąjungos pramonei daroma žala pasikartotų.

F. SĄJUNGOS INTERESAI

1. Pirminės pastabos

- (112) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar toliau KLR taikant galiojančias priemones nebūtų pažeisti visos Sąjungos interesai. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

2. Sąjungos pramonės interesai

- (113) Atsižvelgdama į 96–98 konstatuojamosiose dalyse pateiktas išvadas dėl Sąjungos pramonės padėties ir į argumentus, kuriais grindžiama žalos pasikartojimo tikimybė, kaip nustatyta 111 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nustatė, kad pasibaigus taikomų priemonių galiojimui Sąjungos TCCA pramonės, kuri bandė veikti didėjant importui dempingo kaina iš KLR ir kurios padėtis toli gražu nėra tokia kaip KLR eksportuojančių gamintojų, nesaugi padėtis pablogėtų.
- (114) Taigi, toliau taikant priemones nebūtų pažeisti Sąjungos pramonės interesai ir Sąjungos pramonė galėtų dar labiau atsigaivinti po nuolatinio dempingo poveikio. Priešingu atveju, nutraukus priemones, būtų stabdomas Sąjungos pramonės atsigaivimas ir keliama didelė grėsmė jos gyvybingumui, taigi, kiltų pavojus jos egzistavimui, todėl rinkoje sumažėtų pasiūla ir konkurencija.

3. Importuotojų interesai

- (115) Inicijavimo etapu susisiektas su keturiolika žinomų importuotojų / platintojų, vienuolika Europos nacionalinių federacijų ir dviem Europos asociacijomis. Vienas Ispanijos importuotojas pateikė klausimyno atsakymus.
- (116) Šis prekiautojas per PTL importavo didelį TCCA kiekį iš KLR (6 % visos importo apimtys). Be to, jis pirkė nedidelį kiekį TCCA iš Sąjungos tiekėjų. TCCA verslas yra didesnio verslo padalinio, kurio apyvarta 2015 m. sudarė 35 % šios bendrovės visos apyvartos, dalis. Bendrovė nurodė, kad per PTL gavo su peržiūrimuoju produktu susijusį pelną, tačiau galiausiai nepateikė pakankamai paaiškinimų, kaip ji nustatė šį pelną. Bendrovė nesutinka su tolesniu priemonių taikymu, tačiau nepateikė įtikinančių argumentų šiam požiūriui pagrįsti.

- (117) Kaip nustatyta 57 konstatuojamojoje dalyje, atlikdama tyrimą Komisija nusprendė vieno iš pareiškėjų, „Inquide S.A.U.“, nelaikyti Sąjungos pramonės dalimi, nes šis gamintojas buvo tariamai dempingo kaina parduodamo produkto tikrasis importuotojas. „Inquide S.A.U.“ buvo apie tai informuota ir šiam sprendimui neprieštaravo. Tačiau „Inquide S.A.U.“ pabrėžė, kad nepaisant Komisijos sprendimo jų pritarimas tam, kad iš KLR importuojamai TCCA turėtų būti toliau taikomos priemonės, nesikeičia.
- (118) Kadangi jokios kitos informacijos nebuvo, atlikus tyrimą nenustatyta, kad tolesnis priemonių taikymas turėtų didelio neigiamo poveikio šiam importuotojui ar importuotojams apskritai.
- (119) Todėl, remdamasi turima informacija ir negavusi jokios priešingos informacijos arba įrodymų Komisija padarė išvadą, kad tolesnis priemonių taikymas neturi didelio neigiamo poveikio Sąjungos importuotojams.

4. Naudotojų interesai

- (120) Klausimynai nusiųsti 39 inicijavimo etapu nustatytiems naudotojams. Klausimyno atsakymų nepateikė nė vienas naudotojas. Neturint šių atsakymų nebuvo galima padaryti išvadų dėl naudotojų interesų. Neturint naujos informacijos, naudotojų pritarimą šioms priemonėms, kaip nustatyta pirmosios priemonių galiojimo termino peržiūros reglamento 91 konstatuojamojoje dalyje, t. y. tam, kad toliau taikant priemones nebūtų daromas neigiamas poveikis konkurencijai Sąjungos rinkoje ir kad naudotojų pramonei būtų užtikrintas didesnis tiekėjų, konkuruojančių rinkos kainomis, skaičius, galima laikyti vis dar galiojančiu.

5. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (121) Atsižvelgdama į visus minėtus veiksnius Komisija padarė išvadą, kad nėra įtikinamų priežasčių, kodėl priemonės iš KLR importuojamai TCCA neturėtų būti toliau taikomos.

G. ATSKLEIDIMAS

- (122) Visoms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi Komisija ketino KLR toliau taikyti galiojančias priemones. Buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti. Po faktų atskleidimo pastabų nepateikė nė viena suinteresuotoji šalis.

H. ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (123) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, daroma išvada, kad, remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1389/2011 importuojamai KLR kilmės TCCA nustatytos antidempingo priemonės turėtų būti taikomos toliau.
- (124) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai ir jos preparatams, Tarptautiniame nepatentuotų pavadinimų (INN) sąraše taip pat vadinamai simklozenu, kurios KN kodai šiuo metu yra ex 2933 69 80 ir ex 3808 94 20 (TARIC kodai 2933 69 80 70 ir 3808 94 20 20), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muto norma, taikoma produktų, kuriuos pagamino toliau išvardytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokia:

Bendrovė	Antidempingo muto norma	Papildomas TARIC kodas
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628

Bendrovė	Antidempingo maito norma	Papildomas TARIC kodas
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A 629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A 627
Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.	32,8 %	A 998
Visos kitos bendrovės	42,6 %	A 999

3. Individualios maito normos, nustatytos 2 dalyje nurodytoms bendrovėms, taikomos tik tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, atitinkanti priede išdėstytus reikalavimus. Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios maitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje galiojančioje komercinėje sąskaitoje faktūroje turi būti komercinę sąskaitą faktūrą išrašiusio subjekto atstovo pasirašyta tokios formos deklaracija:

- 1) komercinę sąskaitą faktūrą išrašancio subjekto atstovo vardas, pavardė ir pareigos;
- 2) deklaracijos tekstas:

„Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytos trichlorizocianuro rūgšties, parduodamos eksportuoti į Europos Sąjungą, Kinijos Liaudies Respublikoje pagamino (bendrovės pavadinimas ir registruota buveinė) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.

Data ir parašas“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2231**2017 m. gruodžio 4 d.****kuriuo dėl leidimo naudoti 6-fitazę turėtojo pavadinimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) bendrovė „Kaesler Nutrition GmbH“ pateikė prašymą pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 13 straipsnio 3 dalį, siūlydama pakeisti leidimo turėtojo pavadinimą, nurodytą Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2016/329 ⁽²⁾;
- (2) leidimo naudoti pašarų priedą 6-fitazę turėtojas nuo 2017 m. liepos 3 d. „Lohmann Animal Nutrition GmbH“ pakeitė savo prekybinį pavadinimą į „Kaesler Nutrition GmbH“. Pareiškėjas pateikė atitinkamus jo prašymą pagrindžiančius duomenis;
- (3) leidimo turėtojo pasiūlytas pakeitimas yra tik administracinio pobūdžio ir nesuteikia priežasties iš naujo vertinti atitinkamų priedų. Apie šį prašymą pranešta Europos maisto saugos tarnybai;
- (4) tam, kad „Kaesler Nutrition GmbH“ galėtų naudotis rinkodaros teisėmis, būtina pakeisti leidime nurodytą jo turėtojo pavadinimą. Todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) kadangi saugos sumetimais nebūtina neatidėliotinai taikyti šiuo reglamentu padarytų pakeitimų, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį pašarų priedas 6-fitazė, taip pat premiksai ir kombinuotieji pašarai, kurių sudėtyje yra to pašarų priedo ir kurie atitinka nuostatas, taikytinas iki šio reglamento įsigaliojimo datos, gali būti toliau teikiami rinkai ir naudojami, kol pasibaigs turimos atsargos;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/329 pakeitimas**

Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329 iš dalies keičiamas taip:

1. Pavadinime frazė „leidimo turėtojas – „Lohmann Animal Nutrition GmbH““ pakeičiama fraze „leidimo turėtojas – „Kaesler Nutrition GmbH““.
2. Priede pateiktos lentelės antroje skiltyje pavadinimu „Leidimo turėtojo pavadinimas“ frazė „Lohmann Animal Nutrition GmbH“ pakeičiama fraze „Kaesler Nutrition GmbH“.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.⁽²⁾ 2016 m. kovo 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329 dėl leidimo naudoti 6-fitazę kaip visų rūšių paukščių, nujunkytų paršelių, penimųjų kiaulių, paršavedžių ir retesnių rūšių kiaulių pašarų priedą (leidimo turėtojas – „Lohmann Animal Nutrition GmbH“) (OL L 62, 2016 3 9, p. 5).

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

Pašarų priedą 6-fitazę, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/329 priede, taip pat premiksus ir kombinuotuosius pašarus, kurių sudėtyje yra to priedo ir kurie buvo pagaminti ir paženklinti iki 2017 m. gruodžio 25 d. laikantis taisyklių, taikytų iki 2017 m. gruodžio 25 d., galima toliau teikti rinkai ir naudoti, kol pasibaigs turimos atsargos.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2232

2017 m. gruodžio 4 d.

kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 266 straipsnį,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

- (1) 2006 m. kovo 23 d. Komisija priėmė Reglamentą (EB) Nr. 553/2006, kuriuo tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba Kinija) ir Vietnamo kilmės avalynei su batviršiais iš odos (toliau – avalynė) nustatytos laikinosios antidempingo priemonės (toliau – laikinasis reglamentas) ⁽²⁾.
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 1472/2006 ⁽³⁾ (toliau – Reglamentas (EB) Nr. 1472/2006 arba ginčijamas reglamentas) Taryba tam tikrai importuojamai Vietnamo ir KLR kilmės avalynei su batviršiais iš odos dvejimms metams nustatė 9,7–16,5 % galutinius antidempingo muitus.
- (3) Reglamentu (EB) Nr. 388/2008 ⁽⁴⁾ Taryba tam tikrai importuojamai KLR kilmės avalynei su batviršiais iš odos nustatytų galutinių antidempingo priemonių taikymą išplėtė iš Ypatingojo Administracinio Kinijos Regiono Makao (toliau – Makao) siunčiamam importuojam produktui, deklaruojamam kaip Makao kilmės arba ne.
- (4) Kai priemonės nustojo galioti, Taryba po 2008 m. spalio 3 d. inicijuotos priemonių galiojimo termino peržiūros ⁽⁵⁾ Reglamentu (ES) Nr. 1294/2009 ⁽⁶⁾ (toliau – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1294/2009) antidempingo priemonių taikymą pratęsė dar 15 mėnesių, t. y. iki 2011 m. kovo 31 d.
- (5) „Brosmann Footwear (HK) Ltd“, „Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd“, „Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd“, „Risen Footwear (HK) Co Ltd“ ir „Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd“ (toliau – pareiškėjai) Pirmosios instancijos teismui (dabar – Bendrasis Teismas) pateikė ieškinius dėl ginčijamo reglamento. Bendrasis Teismas šiuos ieškinius atmetė 2010 m. kovo 4 d. Sprendimu byloje T-401/06 *Brosmann Footwear (HK) Ltd ir kt. prieš Tarybą* ir 2010 m. kovo 4 d. Sprendimu sujungtose bylose T-407/06 *Zhejiang Aokang Shoes* ir T-408/06 *Wenzhou Taima Shoes* prieš Tarybą.
- (6) Šiuos sprendimus pareiškėjai apskundė. 2012 m. vasario 2 d. Sprendimu byloje C-249/10 P *Brosmann Footwear (HK) ir kt. prieš Tarybą* ir 2012 m. lapkričio 15 d. Sprendimu byloje C-247/10 P *Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd prieš Tarybą* (toliau – bendrovėms „Brosmann“ ir „Aokang“ skirti sprendimai) Teisingumo Teismas šiuos

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ OL L 98, 2006 4 6, p. 3.

⁽³⁾ 2006 m. spalio 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1472/2006, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės tam tikros avalynės su batviršiais iš odos importui, galutinį surinkimą (OL L 275, 2006 10 6, p. 1).

⁽⁴⁾ 2008 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 388/2008, išplečiantis galutinių antidempingo priemonių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 1472/2006 importuojamai tam tikrai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, taikymą tam pačiam importuojamam produktui, siunčiamam iš Makao SAR (deklaruojamam kaip Makao kilmės arba ne) (OL L 117, 2008 5 1, p. 1).

⁽⁵⁾ OL C 251, 2008 10 3, p. 21.

⁽⁶⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1294/2009, kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikrai importuojamai Vietnamo ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas tam tikrai importuojamai iš Ypatingojo Administracinio Kinijos Regiono Makao siunčiamai avalynei su batviršiais iš odos, deklaruojamai kaip Ypatingojo Administracinio Kinijos Regiono Makao kilmės arba ne (OL L 352, 2009 12 30, p. 1).

sprendimus panaikino. Jis konstatavo, kad Bendrasis Teismas, konstatavęs, kad Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b ir c punktus neturėjo nagrinėti neatrinktų prekiautojų prašymų taikyti rinkos ekonomikos režimą (toliau – RER) (Sprendimo C-249/10 P 36 punktą ir Sprendimo C-247/10 P 29 ir 32 punktai), padarė teisės klaidą.

- (7) Tada šiuo klausimu Teisingumo Teismas priėmė savo sprendimą. Jis konstatavo, kad „Komisija privalėjo išnagrinėti tinkamai pagrįstus apeliančių prašymus, pateiktus pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b ir c punktus, taikyti RESVJS per ginčijamame reglamente išdėstytą antidempingo procedūrą. Taip pat reikia konstatuoti, kad negali būti atmesta galimybė, jog toks tyrimas būtų leidęs nustatyti kitokio nei 16,5 % dydžio galutinį antidempingo muitą, koks joms yra taikomas pagal ginčijamo reglamento 1 straipsnio 3 dalį. Iš tos pačios nuostatos matyti, kad 9,7 % galutinis antidempingo muitas nustatytas tik vienam Kinijos ūkio subjektui, kuris buvo atrinktas ir kuriam pripažintas RESVJS. Tačiau, kaip matyti iš šio sprendimo 38 punkto, jei Komisija būtų konstatavusi, kad apeliančės taip pat veikė rinkos ekonomikos sąlygomis, tuomet, nesant galimybės apskaičiuoti individualų dempingo skirtumą, joms taip pat turėjo būti taikomas minėto dydžio muito tarifas“ (Sprendimo C-249/10 P 42 punktą ir Sprendimo C-247/10 P 36 punktą).
- (8) Todėl Teismas panaikino ginčijamą reglamentą, kiek jis susijęs su nagrinėjamaisiais pareiškėjais.
- (9) 2013 m. spalio mėn. Komisija pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽¹⁾ paskelbė, kad nusprendė atnaujinti antidempingo tyrimą nuo to konkretaus momento, kai buvo padarytas pažeidimas, ir išnagrinėti, ar nuo 2004 m. balandžio 1 d. iki 2005 m. kovo 31 d. pareiškėjai veikė rinkos ekonomikos sąlygomis. Tame pranešime ji paprašė suinteresuotųjų šalių pranešti apie save.
- (10) 2014 m. kovo mėn. Tarybos įgyvendinimo sprendimu 2014/149/ES ⁽²⁾ Taryba atmetė Komisijos pasiūlymą priimti Tarybos įgyvendinimo reglamentą, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas importuojamai tam tikrai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su odiniais batviršiais, kurią pagamino bendrovės „Brosmann Footwear (HK) Ltd“, „Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd“, „Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd“, „Risen Footwear (HK) Co Ltd“ ir „Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd“, ir šių gamintojų atžvilgiu tyrimą užbaigė. Taryba laikėsi nuomonės, kad importuotojai, nusipirkę batus iš šių eksportuojančių gamintojų, kuriems kompetentingos nacionalinės institucijos kompensavo atitinkamus muitus, remdamosi 1992 m. spalio 12 d. Reglamento (EEB) Nr. 2913/1992, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ⁽³⁾ (toliau – Bendrijos muitinės kodeksas), 236 straipsniu įgijo teisėtą lūkesčių pagal ginčijamo reglamento 1 straipsnio 4 dalį, nustatančią Bendrijos muitinės kodekso nuostatų, visų pirma jo 221 straipsnio, taikymą renkant muitus.
- (11) Trys nagrinėjamojo produkto importuotojai – „C&J Clark International Ltd.“ (toliau – „Clark“), „Puma SE“ (toliau – „Puma“) ir „Timberland Europe B.V.“ (toliau – „Timberland“) (toliau – nagrinėjamieji importuotojai), remdamiesi 5–7 konstatuojamosiose dalyse nurodyta teismų praktika, savo nacionaliniuose teismuose pateikė ieškinius dėl antidempingo priemonių, nustatytų iš Kinijos ir Vietnamo importuojamai tam tikrai avalynei; šie teismai perdavė klausimą Teisingumo Teismui, kad šis priimtų prejudicinį sprendimą.
- (12) 2016 m. vasario 4 d., sprendimuose sujungtose bylose C-659/13 C & J Clark International Limited ir C-34/14 Puma SE ⁽⁴⁾ Teisingumo Teismas Tarybos reglamentus (EB) Nr. 1472/2006 ir (ES) Nr. 1294/2009 paskelbė negaliojančiais tokia apėptimi, kokia Europos Komisija nenagrinėjo RER ir individualaus režimo (toliau – IR) prašymų, kuriuos pateikė neatrinkti KLR ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai (toliau – sprendimai), nesilaikydama 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽⁵⁾ 2 straipsnio 7 dalies b punkto ir 9 straipsnio 5 dalies reikalavimų.
- (13) Dėl bylos C-571/14 *Timberland Europe* Teisingumo Teismas besikreipusio nacionalinio teismo prašymu 2016 m. balandžio 11 d. nusprendė pašalinti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 295, 2013 10 11, p. 6.

⁽²⁾ 2014 m. kovo 18 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2014/149/ES, kuriuo atmetamas pasiūlymas dėl Įgyvendinimo reglamento, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas importuojamai tam tikrai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, kurią pagamino bendrovės Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd ir Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, OL L 82, 2014 3 20, p. 27.

⁽³⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 106, 2016 3 21, p. 2.

⁽⁵⁾ 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių, OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

- (14) SESV 266 straipsnyje nustatyta, kad institucijos privalo imtis būtinų priemonių Teismo sprendimams vykdyti. Jeigu panaikinamas aktas, institucijų priimtas atliekant administracinę procedūrą, pvz., antidempingo tyrimą, Teismo sprendimas įgyvendinamas panaikintą aktą pakeičiant nauju aktu, kuriuo pašalinamas Teismo nustatytas pažeidimas ⁽¹⁾.
- (15) Pagal Teismo praktiką panaikinto akto pakeitimo procedūra gali būti atnaujinta nuo to konkretaus momento, kai buvo padarytas pažeidimas ⁽²⁾. Tiksliau tai reiškia, kad tokiu atveju, kai panaikinamas administracinę procedūrą užbaigiantis aktas, panaikinimas nebūtinai turi įtakos parengiamiesiems veiksams, pvz., antidempingo tyrimo inicijavimui. Kai panaikinamas reglamentas, kuriuo nustatomos galutinės antidempingo priemonės, tai reiškia, kad po panaikinimo antidempingo tyrimas yra vis dar vykdomas, nes Sąjungos teisės sistemoje nebėra antidempingo tyrimą užbaigiančio akto ⁽³⁾, nebent pažeidimas padarytas inicijavimo etapu.
- (16) Išskyrus tai, kad institucijos neišnagrinėjo RER ir IR prašymų, kuriuos pateikė neatrinkti KLR ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai, visi kiti Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1472/2006 ir (ES) Nr. 1294/2009 nustatyti faktai lieka galiojanti.
- (17) Šioje byloje pažeidimas padarytas po inicijavimo etapo. Taigi, Komisija nusprendė atnaujinti šį antidempingo tyrimą, kuris, priėmus sprendimus, tuo metu, kai buvo padarytas pažeidimas, dar nebuvo baigtas ir išnagrinėti, ar 2004 m. balandžio 1 d. – 2005 m. kovo 31 d. tiriamuoju laikotarpiu (toliau – tiriamasis laikotarpis) nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai veikė rinkos ekonomikos sąlygomis. Tinkamais atvejais Komisija taip pat apsvarstė, ar nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams buvo galima suteikti individualų režimą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ⁽⁴⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas, prieš jį iš dalies pakeičiant) ⁽⁵⁾ 9 straipsnio 5 dalį.
- (18) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1395 ⁽⁶⁾ Komisija iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai bendrovei „Clark“ ir „Puma“ importuojamai KLR kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai trylikos Kinijos eksportuojančių gamintojų, kurie pateikė RER ir IR prašymus, bet nebuvo atrinkti.
- (19) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1647 ⁽⁷⁾ Komisija iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai bendrovei „Clark“, „Puma“ ir „Timberland“ importuojamai Vietnamo kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai tam tikrų Vietnamo eksportuojančių gamintojų, kurie buvo pateikę RER ir IR prašymus, bet nebuvo atrinkti.

⁽¹⁾ Sprendimas *Asteris AE bei kt. ir Graikijos Respublika prieš Komisiją*, sujungtos bylos 97, 193, 99 ir 215/86, Rink. p. 2181, 27 ir 28 punktai.

⁽²⁾ Sprendimas *Ispanija prieš Komisiją*, C-415/96, Rink. p. I-6993, 31 punktas; Sprendimas *Industrie des poudres sphériques prieš Tarybą*, C-458/98 P, Rink. p. I-8147, 80–85 punktai; Sprendimas *Alitalia prieš Komisiją*, T-301/01, Rink. p. II-1753, 99 ir 142 punktai; Sprendimas *Région Nord-Pas de Calais prieš Komisiją*, sujungtos bylos T-267/08 ir T-279/08, Rink. p. II-0000, 83 punktas.

⁽³⁾ Sprendimas *Ispanija prieš Komisiją*, C-415/96, Rink. p. I-6993, 31 punktas; Sprendimas *Industrie des poudres sphériques prieš Tarybą*, C-458/98 P, Rink. p. I-8147, 80–85 punktai;

⁽⁴⁾ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51).

⁽⁵⁾ Vėliau Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 buvo iš dalies pakeistas 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 765/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių, OL L 237, 2012 9 3, p. 1–2. Pagal Reglamentą (ES) Nr. 765/2012 2 straipsnį šiuo pakeitimų reglamentu nustatyti pakeitimai taikomi tik tyrimams, inicijuotiems po to reglamento įsigaliojimo. Tačiau dabartinis tyrimas buvo inicijuotas 2005 m. liepos 7 d. (OL C 166, 2005 7 7, p. 14).

⁽⁶⁾ 2016 m. rugpjūčio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai bendrovių „Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd.“, „Buildyet Shoes Mfg.“, „DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd.“, „Dongguan Stella Footwear Co Ltd“, „Dongguan Taiway Sports Goods Limited“, „Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co.“, „Jianle Footwear Industrial“, „Sihui Kingo Rubber Shoes Factory“, „Synfort Shoes Co. Ltd.“, „Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd.“, „Wei Hao Shoe Co. Ltd.“, „Wei Hua Shoe Co. Ltd.“, „Win Profile Industries Ltd“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 (OL L 225, 2016 8 19, p. 52).

⁽⁷⁾ 2016 m. rugsėjo 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Vietnamo kilmės avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai bendrovių „Best Royal Co. Ltd“, „Lac Cuong Footwear Co., Ltd“, „Lac Ty Co., Ltd“, „Saoviet Joint Stock Company“ („Megastar Joint Stock Company“), „VMC Royal Co Ltd“, „Freetrend Industrial Ltd.“ ir jos susijusios bendrovės „Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd.“, „Fulgent Sun Footwear Co., Ltd“, „General Shoes Ltd“, „Golden Star Co, Ltd“, „Golden Top Company Co., Ltd“, „Kingmaker Footwear Co. Ltd“, „Tripos Enterprise Inc.“, „Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 (OL L 245, 2016 9 14, p. 16).

- (20) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1731 ⁽¹⁾ Komisija iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai bendrovių „Puma“ ir „Timberland“ importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai vieno Vietnamo eksportuojančio gamintojo ir dviejų KLR eksportuojančių gamintojų, kurie buvo pateikę RER ir IR prašymus, bet nebuvo atrinkti.
- (21) Bendrovės „Puma“ ir „Timberland“ užginčijo Reglamento (ES) 2016/1395, Reglamento (ES) 2016/1647 ir Reglamento (ES) 2016/1731 galiojimo pagrįstumą Bendrajame Teisme bylose T-781/16 *Puma ir kt. prieš Komisiją* ir T-782/16 *Timberland Europe prieš Komisiją*. Be to, bendrovė „Clark“ taip pat užginčijo Reglamento (ES) 2016/1395 galiojimo pagrįstumą Bendrojo Teismo bylose T-790/16 *C & J Clark International prieš Komisiją* ir T-861/16 *C & J Clark International prieš Komisiją*.
- (22) Siekdama įgyvendinti 12 konstatuojamojoje dalyje nurodytą Sprendimą sujungtose bylose C-659/13 *C & J Clark International Limited* ir C-34/14 *Puma SE*, Komisija priėmė Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/223, kuriuo nustatoma tam tikrų rinkos ekonomikos režimo ir individualaus režimo prašymų, pateiktų Kinijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų, vertinimo tvarka ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 ⁽²⁾. To reglamento 1 straipsnyje Komisija nurodė nacionalinėms muitinėms persiųsti visus pagal Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnį importuotojų pateiktus prašymus sugrąžinti galutinius antidempingo muitus, sumokėtus už importuojamą Kinijos ir Vietnamo kilmės avalynę, atsižvelgiant į tai, kad atliekant tyrimą, po kurio Reglamentu (EB) Nr. 1472/2006 buvo nustatytos galutinės priemonės, neatrinktas eksportuojantis gamintojas pateikė RER arba IR prašymą (toliau – pradinis tyrimas). Komisija įvertina atitinkamą RER arba IR prašymą ir iš naujo nustato atitinkamą muitą. Remdamosi tuo nacionalinės muitinės vėliau turėtų nuspręsti dėl prašymo grąžinti arba atsakyti išieškoti antidempingo muitus.
- (23) Gavusi Prancūzijos muitinės pranešimą pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/223 1 straipsnį, Komisija nustatė du Kinijos eksportuojančius gamintojus, kurie buvo pateikę RER ir IR prašymus pradiniam tyrimui, bet nebuvo atrinkti. Buvo nustatytas dar vienas eksportuojantis gamintojas, bendrovės „Deichmann“, t. y. muitų mokėjamą užginčijusio Vokietijos importuotojo, tiekėjas. Taigi Komisija išnagrinėjo šių trijų Kinijos eksportuojančių gamintojų pateiktas RER ir IR prašymo formas.
- (24) Atsižvelgdama į tai, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2257 ⁽³⁾ iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai trijų eksportuojančių gamintojų, kurie buvo pateikę RER ir IR prašymus, bet nebuvo atrinkti.
- (25) Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/223 1 straipsnį Jungtinės Karalystės, Belgijos ir Švedijos muitinės pranešė Komisijai apie Sąjungos importuotojų pateiktus muitų grąžinimo prašymus (Jungtinės Karalystės – 2016 m. liepos 12 d., Belgijos – 2016 m. liepos 13 d. ir Švedijos – 2016 m. liepos 26 d.) ir pateikė patvirtinamuosius dokumentus. Gavusi šiuos pranešimus, Komisija įvertino iš devyniolikos eksportuojančių gamintojų gautus RER ir IR prašymus ir Reglamentu (ES) 2017/423 ⁽⁴⁾ iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai KLR ir Vietnamo kilmės importuojamai avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai šių devyniolikos eksportuojančių gamintojų.

⁽¹⁾ 2016 m. rugsėjo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai bendrovių „General Footwear Ltd“ (Kinija), „Diamond Vietnam Co Ltd“ ir „Ty Hung Footgear-mex/Footwear Co. Ltd“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 (OL L 262, 2016 9 29, p. 4).

⁽²⁾ OLL 41, 2016 2 18, p. 3.

⁽³⁾ 2016 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2257, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su odiniais batviršiais, pagamintai bendrovių „Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd“, „Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd“ ir „Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 (OLL 340I, 2016 12 15, p. 1).

⁽⁴⁾ 2017 m. kovo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai bendrovių „Fujian Viscap Shoes Co. Ltd“, „Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd“, „Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd“, „Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd“, „Maystar Footwear Co. Ltd“, „Lien Phat Company Ltd“, „Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd“, „Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd“, „PanYu Leader Footwear Corporation“, „Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd“, „An Loc Joint Stock Company“, „Qingdao Changshin Shoes Company Limited“, „Chang Shin Vietnam Co. Ltd“, „Samyang Vietnam Co. Ltd“, „Qingdao Samho Shoes Co. Ltd“, „Min Yuan“, „Chau Giang Company Limited“, „Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd“ ir „Dongguan Texas Shoes Limited Co.“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14, OLL 64, 2017 3 10, p. 72.

- (26) Atliekant šį tyrimą pagal kai kurių suinteresuotųjų šalių pastabas, gautas po faktų atskleidimo, buvo nustatytos dar penkios bendrovės ir (arba) bendrovių grupės, kurios pačios arba per susijusį Kinijos ar Vietnamo eksportuojantį gamintoją buvo pateikusias RER ir IR prašymų formas atliekant pradinį tyrimą, tačiau nebuvo atrinktos ir nebuvo įvertintos taikant ankstesnę įgyvendinimo procedūrą. Šios bendrovės buvo įtrauktos į Reglamento (ES) 2017/423 VI priedą ir priklausė keturioms bendrovių grupėms.
- (27) Atsižvelgdama į tai, Komisija nustatė keturias bendrovių grupes, kurioms bendrai priklausė septynios atskiros bendrovės – per pradinį tyrimą neatrinkti Kinijos ar Vietnamo eksportuojantys gamintojai, ir įvertino atliekant pradinį tyrimą šių bendrovių pateiktas RER ir IR prašymų formas. Tokiu būdu Komisija įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/1982 ⁽¹⁾ iš naujo nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai šių eksportuojančių gamintojų, kurie buvo pateikę RER ir IR prašymus, bet nebuvo atrinkti.
- (28) Be to, įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/423 3 straipsniu Komisija laikinai sustabdė jo III priede išvardytų bendrovių padėties vertinimą, kol susigrąžinti muitus iš nacionalinės muitinės pageidaujantis importuotojas praneš Komisijai nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų, iš kurių prekiautojai yra įsigiję avalynės, pavadinimus ir adresus. Iš tiesų, nors Komisija mano, kad prievolė nustatyti atitinkamus eksportuojančius Kinijos ir (arba) Vietnamo gamintojus tenka importuotojams, prašantiems grąžinti sumokėtus antidempingo muitus, ji taip pat pripažino, kad ne visi importuotojai, pirkę avalynės iš prekiautojų, galėjo žinoti apie reikalavimą pranešti Komisijai eksportuojančių gamintojų, iš kurių tie prekiautojai įsigijo avalynės, pavadinimus. Todėl Komisija konkrečiai susisiekė su visais importuotojais, nurodytais Jungtinės Karalystės, Belgijos ir Švedijos pranešimuose, ir paragino juos iki nustatyto termino pateikti reikiamą informaciją, t. y. KLR ar Vietnamo eksportuojančių gamintojų pavadinimus ir adresus.
- (29) Taigi, trys importuotojai „Pentland Brands Ltd.“, „Puma UK Ltd.“ ir „Deichmann Shoes UK Ltd.“ atitinkamai 2017 m. balandžio 18 d. („Puma UK Ltd.“), 2017 m. balandžio 27 d. („Pentland Brands Ltd.“) ir 2017 m. gegužės 15 d. („Deichmann Shoes UK Ltd.“) pateikė savo tiekėjų Kinijoje ir (arba) Vietname pavadinimus ir adresus.
- (30) 2017 m. balandžio 7 d. pagal įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/223 1 straipsnį Vokietijos muitinė pranešė Komisijai apie Sąjungos importuotojų pateiktus muitų grąžinimo prašymus ir pateikė patvirtinamuosius dokumentus. 2017 m. birželio 20 d. Vokietijos muitinė atsiuntė pirminio pranešimo papildymą ir pranešė Komisijai apie papildomus importuotojų reikalavimus.
- (31) 2017 m. gegužės 23 d. pagal įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/223 1 straipsnį Nyderlandų muitinė pranešė Komisijai apie Sąjungos importuotojų pateiktus muitų grąžinimo prašymus ir pateikė patvirtinamuosius dokumentus. 2017 m. liepos 21 d. Nyderlandų muitinė atsiuntė pirminio pranešimo papildymą ir pranešė Komisijai apie papildomus importuotojų reikalavimus.
- (32) Taigi, Komisijai buvo pranešti iš viso 600 Kinijos ir Vietnamo bendrovių, tiekusių avalynę, pavadinimai ir adresai.
- (33) Komisija neturi jokių duomenų, kad 431 iš šių bendrovių (nurodytų šio reglamento III priede) būtų pateikusias RER ar IR prašymų formas, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas. Šios bendrovės taip pat negalėjo įrodyti, kad buvo susijusios su kuriais nors Kinijos ar Vietnamo eksportuojančiais gamintojais, pateikusiaisia RER arba IR prašymą, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas.

⁽¹⁾ 2017 m. spalio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1982, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su batviršiais iš odos, pagamintai bendrovių „Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd“, „Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd“, „Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd“, „Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd“, „Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd“, „Long Son Joint Stock Company“ ir „Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd“, ir kuriuo įgyvendinamas Teisingumo Teismo sprendimas sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14 (OL L 285, 2017 11 1, p. 14).

- (34) Iš visų likusių bendrovių 19 eksportuojančių gamintojų (nurodytų šio reglamento IV priede) jau buvo įvertinti atskirai arba kaip dalis bendrovių, atrinktų atliekant pradinį tyrimą į Kinijos ar Vietnamo eksportuojančių gamintojų grupę. Kadangi nė vienai iš šių bendrovių nebuvo nustatyta individuali muito norma, šių bendrovių importuojamai avalynei atitinkamai taikoma 16,5 % muito norma, jei jos iš KLR, arba 10 % muito norma, jei jos iš Vietnamo. Šioms normoms 12 konstatuojamojoje dalyje nurodytas sprendimas poveikio neturėjo.
- (35) Įgyvendinant 12 konstatuojamojoje dalyje nurodytą sprendimą, iš visų likusių bendrovių 72 (nurodytos šio reglamento V priede) jau buvo įvertintos atskirai arba kaip dalis bendrovių grupės, vadovaujantis konkrečiai įgyvendinimo sprendimu 2014/149/ES arba atitinkamai įgyvendinimo reglamentais (ES) 2016/1395, (ES) 2016/1647, (ES) 2016/1731, (ES) 2016/2257 ir (ES) 2017/1982.
- (36) Kaip minėta 10 konstatuojamojoje dalyje, vadovaujantis įgyvendinimo sprendimu 2014/149/ES įvertintoms bendrovėms ar bendrovių grupėms antidempingo muitas iš naujo nebuvo nustatytas, atsižvelgiant į tai, kad šioms bendrovėms muitas jau buvo grąžintas, todėl jos igijo teisėtų lūkesčių, kad jis iš naujo nebus nustatytas. Kita vertus, nereikėtų patenkinti muitų grąžinimo prašymų, kuriuos pateikė Sąjungos importuotojai, susiję su bendrovėmis ar bendrovių grupėmis, įvertintomis remiantis atitinkamai įgyvendinimo reglamentais (ES) 2016/1395, (ES) 2016/1647, (ES) 2016/1731, (ES) 2016/2257 ir (ES) 2017/1982. Taip yra dėl to, kad šių importuotojų teisinė padėtis skiriasi nuo įvertintųjų remiantis įgyvendinimo sprendimu 2014/149/ES, visų pirma dėl to, kad pirmieji jų neigijo teisėtų lūkesčių.
- (37) Likusios 70 bendrovių (nurodytos šio reglamento II priede) buvo Kinijos ar Vietnamo eksportuojantys gamintojai, kurie nebuvo atrinkti per pradinį tyrimą ir buvo pateikę RER arba IR prašymų formas. Todėl Komisija įvertino šių bendrovių pateiktus RER ir IR prašymus.
- (38) Bendrai tariant, šiame reglamente Komisija įvertino šių bendrovių RER arba IR prašymų formas: „Aiminer Leather Products Co., Ltd“, „Best Health Ltd.“, „Best Run Worldwide Co. Ltd Bright Ease Shoe Factory“, „Cambinh Shoes Company“, „Dong Anh Footwear Joint Stock Company“, „Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd“, „Dongguan Hongguo Shoes Co. Ltd“, „Freetrend Industrial Ltd“, „Freeview Company Ltd“, „Dongguan Hopecome Footwear Co Ltd“, „Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory“, „Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd“, „Dongyi Shoes Co., Ltd“, „Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd“, „Emperor (VN) Co., Ltd“, „Everlasting Industry Co., Ltd“, „Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd“, „Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd“, „Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd“, „Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd“, „Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd“, „Golden Springs Shoe Co., Ltd“, „Haiduong Shoes Stock Company“, „Hangzhou Forever Shoes Factory“, „Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd“, „Huu Nghi Danang Company“, „Hwa Seung Vina Co., Ltd“, „Jason Rubber Works Ltd“, „Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd“, „Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd“, „Jinjiang Zhenxing Shoes & Plastic Co., Ltd“, „Juyi Group Co., Ltd“, „K Star Footwear Co., Ltd“, „Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd“, „Khai Hoan Footwear Co., Ltd“, „Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd“, „Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd“, „New Star Shoes Factory“, „Ngoc Ha Shoe Company“, „Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited“, „Ophelia Shoe Co., Ltd“, „Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd“, „Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) Ltd“, „Pacific Joint - Venture Company“, „Phuc Yen Shoes Factory“, „Phuha Footwear Enterprise“, „Phuhai Footwear Enterprise“, „Phulam Footwear Joint Stock Company“, „Putian Dajili Footwear Co., Ltd“, „Right Rich Development VN Co., Ltd“, „Saigon Jim Brother Corporation“, „Shenzhen Harson Shoes Ltd“, „Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd“, „Splendour Enterprise Co., Ltd“, „Stellar Footwear Co., Ltd“, „Sung Hyun Vina Co., Ltd“, „Synco Footwear Ltd“, „Thai Binh Shoes Joint Stock Company“, „Thang Long Shoes Company“, „Thanh Hung Co, Ltd“, „Thuy Khue Shoes Company Ltd“, „Truong Loi Shoes Company Limited“, „Wenzhou Chali Shoes Co, Ltd“, „Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd“, „Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd“, „Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd“, „Xingtai Footwear Industry & Commerce Co., Ltd“, „Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited“ ir „Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited“.

B. TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMO SUJUNGTOSE BYLOSE C-659/13 IR C-34/14 DĖL IMPORTO IŠ KINIJOS IR VIETNAMO ĮGYVENDINIMAS

- (39) Komisija turi galimybę ištaisyti ginčijamo reglamento dalis, dėl kurių reglamentas buvo panaikintas, ir nekeisti tų vertinimo dalių, kurioms sprendimas nedaro poveikio ⁽¹⁾.
- (40) Šiuo reglamentu siekiama pataisyti tas ginčijamo reglamento dalis, kurios, kaip nustatyta, neatitinka pagrindinio reglamento ir dėl kurių reglamentas buvo paskelbtas negaliojančiu, kiek jis susijęs su 30 konstatuojamojoje dalyje nurodytais eksportuojančiais gamintojais.

⁽¹⁾ Byla C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques* prieš Tarybą, ECLI:EU:C:2000:531, 80–85 punktai.

- (41) Visos kitos Teismo nepanaikintos ginčijamo reglamento ir Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1294/2009 išvados lieka galioti ir yra įtraukiamos į šį reglamentą.
- (42) Todėl tolesnės konstatuojamosios dalys yra susijusios tik su nauju vertinimu, kuris būtinas Teismo sprendimams vykdyti.
- (43) Komisija ištyrė, ar tiriamuoju laikotarpiu RER arba IR prašymus pateikusiems 38 konstatuojamojoje dalyje nurodytiems nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams buvo taikomas RER arba IR. Taip siekiama išsiaiškinti, kokią nagrinėjamieji importuotojai turi teisę susigrąžinti sumokėtą antidempingo muitą, atsižvelgiant į antidempingo muitus, sumokėtus už šių tiekėjų eksportuotus produktus.
- (44) Jeigu analizė parodys, kad nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams, kurių eksportui buvo taikomas nagrinėjamųjų importuotojų sumokėtas antidempingo muity, turėjo būti suteiktas RER, nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams turėtų būti nustatyta individuali muto norma ir būtų grąžinta tik muto suma, atitinkanti sumokėto muto ir individualios muto normos skirtumą, t. y. 16,5 %, jei tai importas iš Kinijos, bei vienintelei atrinktai eksportuojančiai bendrovei, kuriai suteiktas RER, nustatytos 9,7 % muto normos skirtumą, ir 10 %, jei tai importas iš Vietnamo, bei nagrinėjamojo eksportuojančio gamintojo atžvilgiu apskaičiuotos individualios muto normos, jei ji yra, skirtumą.
- (45) Jeigu analizė parodys, kad eksportuojančiam gamintojui, kuriam atsisakyta suteikti RER, turėjo būti suteiktas IR, nagrinėjamajam eksportuojančiam gamintojui turėtų būti nustatyta individuali muto norma ir būtų grąžinta tik muto suma, atitinkanti sumokėto muto, t. y. 16,5 %, jei tai importas iš Kinijos, bei 10 %, jei tai importas iš Vietnamo, ir nagrinėjamajam eksportuojančiam gamintojui apskaičiuoto individualaus muto (jei jis yra) skirtumą.
- (46) Priešingu atveju, jeigu tokių RER ir IR prašymų analizė parodytų, kad neturėtų būti taikomas nei RER, nei IR, negalima grąžinti jokių antidempingo muitų.
- (47) Kaip paaiškinta 12 konstatuojamojoje dalyje, Teisingumo Teismas tam tikrų Kinijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų eksportuojamos tam tikros avalynės atžvilgiu ginčijamą reglamentą ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1294/2009 panaikino tokia apimtimi, kokia Komisija nenagrinėjo šių eksportuojančių gamintojų pateiktų RER ir IR prašymų.
- (48) Todėl Komisija, siekdama nustatyti nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų eksportui taikytiną muto normą, išnagrinėjo jų RER ir IR prašymus. Remiantis šiuo vertinimu paaiškėjo, kad pateikta informacija neįrodė, jog nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai veikė rinkos ekonomikos sąlygomis arba kad jiems buvo galima taikyti individualų režimą (išsamus paaiškinimas yra 49 ir tolesnėse konstatuojamosiose dalyse).

1. RER prašymų vertinimas

- (49) Reikia pabrėžti, kad prievolė įrodyti tenka gamintojui, pateikusiam RER prašymą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą. Todėl 2 straipsnio 7 dalies c punkto pirmoje pastraipoje nustatyta, jog tokio gamintojo prašyme turi būti pateikta pakankamai toje nuostatoje nurodytų įrodymų, kad jis veikia rinkos ekonomikos sąlygomis. Todėl Sąjungos institucijos neprivalo įrodyti, kad gamintojas netenkina šiam statusui pripažinti būtinų sąlygų. Yra priešingai – Sąjungos institucijos, prieš taikydamos RER, turi įvertinti, ar nagrinėjamojo gamintojo pateiktos informacijos pakanka įrodyti, kad paisoma pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto pirmoje pastraipoje nurodytų kriterijų, o Sąjungos teisminės institucijos turi išnagrinėti, ar atliekant šį vertinimą nebuvo padaryta akivaizdi klaida (Sprendimo byloje C-249/10 P 32 punktas ir Sprendimo byloje C-247/10 P 24 punktas).
- (50) Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktu, tam, kad eksportuojančiam gamintojui būtų galima taikyti RER, reikėtų laikytis visų penkių šiame straipsnyje išvardytų kriterijų. Todėl Komisija nusprendė, kad RER prašymą buvo galima atmesti, jei nebuvo laikomasi bent vieno kriterijaus.
- (51) Nė vienas iš nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų negalėjo įrodyti, kad atitiko kriterijų Nr. 1 (bendrovių sprendimai). Konkrečiau tariant, Komisija nustatė, kad bendrovės Nr. 34, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47,

48, 53, 54, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101 ir 102⁽¹⁾ negalėjo aiškiai nustatyti savo pardavimo kiekio vidaus ir eksporto rinkose. Šiuo atveju Komisija nustatė, kad konkrečiose rinkose (vidaus ir eksporto) buvo taikomi produkcijos ir (arba) parduodamo kiekio apribojimai. Tam tikros bendrovės Nr. 33, 35, 39, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 96, 97, 101 ir 102 nepateikė pakankamai informacijos apie nuosavybės formą, akcininkus, direktorių valdybą ar valdybos narių skyrimą, kad įrodytų, jog jų verslo sprendimai buvo priimami be didelio valstybės kišimosi ir atsižvelgiant į padėtį rinkoje. Be to, tam tikros bendrovės nepateikė verslo liudijimo ar jo vertimo į anglų kalbą (bendrovės Nr. 33, 35, 59, 60, 62, 81 ir 87) arba įstatų ar jų vertimo į anglų kalbą (bendrovės Nr. 34, 40, 41, 51, 59, 63, 64, 95, 101 ir 102). Be to, tam tikros bendrovės nepateikė pakankamai informacijos apie tiekėjus (bendrovės Nr. 42, 43, 44, 46, 49, 51, 57, 60, 64, 65, 69, 74, 76 ir 95) arba negalėjo įrodyti, kad darbuotojų atranka buvo pakankamai nepriklausoma nuo vietos institucijų (bendrovės Nr. 38, 39, 42, 45 ir 46), ir todėl nepateikė pakankamai įrodymų, kad verslo sprendimai buvo priimami be didelio valstybės kišimosi.

- (52) Be to, bendrovės Nr. 33, 34, 35, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 101 ir 102 negalėjo įrodyti, kad jos atitinka kriterijų Nr. 2 (apskaita). Kalbant konkrečiau, bendrovės Nr. 33, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 96, 97, 101 ir 102 negalėjo įrodyti, kad jų pagrindinių apskaitos įrašų rinkinys buvo patikrintas nepriklausomų auditorių pagal tarptautinius apskaitos standartus. Visų pirma, po RER vertinimo paaiškėjo, kad šios bendrovės Komisijai nepateikė nepriklausomų auditorių nuomonės ir (arba) ataskaitos arba jų sąskaitos nebuvo patikrintos, arba balanse ir pelno bei nuostolių ataskaitoje trūko kai kurių punktų paaiškinimų. Kitos bendrovės nepateikė šių dokumentų vertimo į anglų kalbą (bendrovės Nr. 34, 35, 40, 41, 51, 57, 69, 70, 95 ir 100). Be to, auditoriams patikrinus bendrovių Nr. 43, 44, 45, 57, 65 ir 72 sąskaitas nustatyta, kad yra didelių neatitikimų, be kita ko, skiriasi pranešti skirtingų metų duomenys, originali redakcija ir vertimas į anglų kalbą, kyla abejonių dėl nusidėvėjimo apskaičiavimo metodo tinkamumo, atsargų ir išteklių aprašymo arba auditorių ataskaitoje nurodytų problemų, kurios paskiau nebuvo ištaisytos. Todėl šios bendrovės neatitiko kriterijaus Nr. 2.
- (53) Dėl kriterijaus Nr. 3 (turtas ir perkėlimas) keletas bendrovių neįrodė, jog iš ne rinkos ekonomikos sistemos nebuvo perkelta rinkos iškraipymų. Visų pirma, bendrovės Nr. 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 47, 48, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 94, 95, 96, 97, 101 ir 102 nepateikė esminės ir išsamios informacijos apie žemėnaudos teisių sąlygas ir vertę. Be to, bendrovės Nr. 34, 35, 37, 38, 39, 42, 43, 45, 46, 52, 53, 54, 57, 60, 63, 65, 66, 72, 77, 79, 84, 85, 87, 93, 94, 95 ir 98 nepateikė informacijos apie nukrypimus nuo standartinio mokesčio tarifo arba šio mokesčio mokėjimo stebėseną, o bendrovės Nr. 37, 42, 43, 44, 57, 84, 87 ir 94 nepateikė informacijos apie elektros energijos tiekimą ar kainas. Bendrovės Nr. 40 ir 41 nepateikė esminės informacijos apie savo turtą vertimo į anglų kalbą.
- (54) Kalbant apie kriterijų Nr. 4 (teisinė aplinka), bendrovės Nr. 76, 101 ir 102 negalėjo įrodyti, kad jos veikė laikydamosi bankroto ir nuosavybės įstatymų, kuriais užtikrinamas stabilumas ir teisinis tikrumas.
- (55) Bendrovė Nr. 70 negalėjo įrodyti, kad ji atitinka kriterijų Nr. 5 (valiutos konvertavimas), nes pagal sąskaitų aiškinamuosius raštus bendrovė taikė fiksuotą valiutos konvertavimo kursą operacijoms užsienio valiuta, o tai neatitinka kriterijaus Nr. 5, pagal kurį valiutos konvertavimo kursas nustatomas pagal rinkos kursą.
- (56) Be to, bendrovės Nr. 56, 71, 78 ir 90 nepateikė įrodymų dėl nagrinėjamojo produkto gamybos, nuosavybės teisių į pagrindines žaliavas ir į nagrinėjamąjį produktą ir kainų nustatymo kontrolės. Todėl jų RER prašymai neturėjo būti išsamiai išnagrinėti.

⁽¹⁾ Siekiant užtikrinti konfidencialumą, bendrovių pavadinimai buvo pakeisti numeriais. Bendrovėms Nr. 1–3 taikomas 20 konstatuojamojoje dalyje paminėtas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731, o bendrovėms Nr. 4–6 taikomas 24 konstatuojamojoje dalyje paminėtas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2257. Bendrovėms Nr. 7–25 taikomas 26 konstatuojamojoje dalyje paminėtas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423, o bendrovėms Nr. 26–32 taikomas 27 konstatuojamojoje dalyje paminėtas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1982. Bendrovėms, kurioms taikomas šis reglamentas, suteikti eilės numeriai nuo 33 iki 102.

- (57) Komisija pranešė nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams, kad RER neturėtų būti taikomas nė vienam iš jų ir paragino pateikti pastabų. Nebuvo gauta jokių pastabų.
- (58) Todėl nė vienas iš nagrinėjamųjų 70 eksportuojančių gamintojų netenkino visų pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytų reikalavimų ir dėl to nė vienas iš jų nebuvo taikomas RER.

2. IR prašymų vertinimas

- (59) Remiantis pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalimi, tais atvejais, kai taikomas to paties reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktas, individualus muitas visgi turi būti nurodytas eksportuotojams, galintiems įrodyti, kad atitinka visus kriterijus, nustatytus pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalyje.
- (60) Kaip nurodyta 49 konstatuojamojoje dalyje, reikia pabrėžti, kad prievolė įrodyti tenka gamintojui, pateikusiam IR prašymą pagal pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalį. Šiuo tikslu pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje nustatyta, kad pateiktas prašymas turi būti tinkamai pagrįstas. Todėl Sąjungos institucijos neprivalo įrodyti, kad eksportuotojas netenkina šiam statusui pripažinti nustatytų sąlygų. Yra priešingai – Sąjungos institucijos, prieš taikydamos IR, turi įvertinti, ar nagrinėjamojo eksportuotojo pateiktos informacijos pakanka įrodyti, kad paisoma pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalyje nurodytų kriterijų.
- (61) Pagal pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalį eksportuotojai, remdamiesi tinkamai pagrįstu prašymu, turėtų įrodyti, kad tenkinami visi penki išvardyti kriterijai ir jiems gali būti taikomas IR. Todėl Komisija nusprendė, kad bent vieno kriterijaus nepaisymas buvo pakankama priežastis atmesti IR prašymą.
- (62) Minėti penki kriterijai:
- (1) jei įmonės yra visiškai ar dalinai užsienio kapitalo įmonės ar bendros įmonės, eksportuotojai gali nevaržomai grąžinti kapitalą bei pelną į savo šalį;
 - (2) eksporto kainos, apimtis ir pardavimo sąlygos nustatomi laisvai;
 - (3) dauguma akcijų priklauso privatiems asmenims; direktorių valdyboje esantys ar svarbias vadovaujamas pareigas einantys valstybės pareigūnai turi sudaryti mažumą, arba turi būti įrodyta, kad nepaisant to bendrovė yra pakankamai nepriklausoma nuo valstybės kišimosi;
 - (4) valiuta konvertuojama pagal rinkos kursą taip pat
 - (5) valstybės kišimasis nėra toks, kad būtų galima išvengti nustatytų priemonių, jei atskiriems eksportuotojams nustatytos skirtingos muitų normos.
- (63) Visi RER prašymus pateikę 70 nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų taip pat prašė, kad tuo atveju, jei RER nebūtų taikomas, jiems būtų taikomas IR. Todėl Komisija įvertino visų nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų IR prašymus, o kartu atmetė RER prašymus, kaip nurodyta 49–57 konstatuojamosiose dalyse.
- (64) Dėl kriterijaus Nr. 1 (kapitalo ir pelno grąžinimas į savo šalį) bendrovės Nr. 69, 77, 86 ir 95 nepateikė įrodymų, kad galėjo nevaržomai grąžinti kapitalą bei pelną į savo šalį, tad neįrodė, kad buvo paisoma šio kriterijaus.
- (65) Dėl kriterijaus Nr. 2 (pardavimas eksportui ir laisvas kainų nustatymas) Komisija padarė išvadą, kad bendrovės Nr. 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 52, 53, 54, 58, 59, 60, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 ir 100 neįrodė, kad verslo sprendimai, kaip antai dėl eksporto kainų bei kiekių ir pardavimo sąlygų, buvo priimami laisvai, atsižvelgiant į padėtį rinkoje, nes išnagrinėjus įrodymus, tokius kaip įstatai ar verslo licencijos, paaiškėjo, kad konkrečiose rinkose buvo taikomi avalynės produkcijos ir (arba) pardavimo kiekio apribojimai.
- (66) Dėl kriterijaus Nr. 3 (bendrovė (vadovybė ir akcijos) yra pakankamai nepriklausoma nuo valstybės kišimosi) bendrovės Nr. 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 ir 102 neįrodė, kad verslo sprendimai buvo priimami pakankamai nepriklausomai nuo valstybės kišimosi. Be kita ko, nebuvo pateikta jokios informacijos apie bendrovės nuosavybės formą ir apie tai, kaip buvo priimami sprendimai, arba jos trūko. Be to, bendrovės Nr. 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 94, 95, 96, 97, 101 ir 102

nepateikė pakankamai informacijos apie tai, kaip ir kokiomis sąlygomis šioms bendrovėms buvo suteiktos žemėnaudos teisės. Bendrovės Nr. 33, 34, 35, 40, 41, 51, 59, 62, 81 ir 95 nepateikė atitinkamų dokumentų vertimo į anglų kalbą.

- (67) Galiausiai bendrovė Nr. 70 negalėjo įrodyti, kad valiuta buvo konvertuojama pagal rinkos kursą. Todėl ji neatitiko kriterijaus Nr. 4 (rinkos valiutos kursas).
- (68) Be to, bendrovės Nr. 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 ir 102 taip pat neįrodė, kad atitiko kriterijų Nr. 5 (vengimas), kadangi nepateikė informacijos apie tai, kaip bendrovėse priimami sprendimai ir ar valstybė akivaizdžiai kišosi į sprendimų priėmimą bendrovėse.
- (69) Be to, bendrovės Nr. 56, 71, 78 ir 90 nepateikė įrodymų dėl nagrinėjamojo produkto gamybos, nuosavybės teisių į pagrindines žaliavas ir į nagrinėjamąjį produktą ir kainų nustatymo kontrolės. Todėl jų IR prašymai neturėjo būti išsamiai išnagrinėti.
- (70) Taigi, nė vienas iš nagrinėjamųjų 70 eksportuojančių gamintojų nesilaikė pagrindinio reglamento, prieš jį iš dalies pakeičiant, 9 straipsnio 5 dalyje nustatytų sąlygų, todėl nė vienas iš jų IR nebuvo taikomas. Komisija atitinkamai informavo nagrinėjamuosius eksportuojančius gamintojus ir paragino juos pateikti pastabų. Nebuvo gauta jokių pastabų.
- (71) Todėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1472/2006 taikymo laikotarpiu šioms 70 nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų turėtų būti nustatytas visiems kitiems Kinijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams atitinkamai taikomas 16,5 ir 10 % dydžio antidempingo muitas. Pradžioje to reglamento taikymo laikotarpis buvo 2006 m. spalio 7 d. – 2008 m. spalio 7 d. Inicijavus priemonių galiojimo termino peržiūrą, 2009 m. gruodžio 30 d. laikotarpis buvo pratęstas iki 2011 m. kovo 31 d. Sprendimuose nustatyta, kad Sąjungos institucijos nenustatė, ar nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų gaminamiems produktams turėtų būti taikomas kitiems eksportuojantiems gamintojams taikomas muitas ar individualus muitas, o tai yra pažeidimas. Remiantis Teismo nustatytu pažeidimu nėra teisinio pagrindo nagrinėjamuosius eksportuojančius gamintojus visiškai atleisti nuo bet kokio antidempingo muto taikymo jų gaminamiems produktams. Todėl nauju aktu, kuriuo pašalinamas Teismo nustatytas pažeidimas, turi būti iš naujo įvertinta tik taikytina antidempingo muto norma, o ne pačios priemonės.
- (72) Tarybos reglamento (EB) Nr. 388/2008 keisti nereikia, nes Komisija padarė išvadą, kad nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams reikėtų iš naujo nustatyti pradžioje ginčijamu reglamentu ir Reglamentu (ES) Nr. 1294/2009 nustatyto dydžio muitą, taikomą visiems kitiems Kinijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams. Pirmiau minėtasis reglamentas lieka galioti.

C. SUINTERESUOTŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS PO FAKTŲ ATSKLEIDIMO

- (73) Po faktų atskleidimo Komisija gavo pastabų iš i) Sąjungos avalynės importuotojams atstovaujančios FESI ir Avalynės sąjungos (⁽¹⁾) ir ii) bendrovių „C&J Clark International“, „Cortina“, „Deichmann“ ir „Wortmann“ (toliau – „Clarks et al“), kurios yra Sąjungos avalynės importuotojos, iii) bendrovės „Sino Pro Trading“ ir iv) bendrovės „Schuhhaus SIEMES Einkaufs & Beteiligungs GmbH“ (toliau – „SIEMES“), kurios abidvi yra Kinijos ir Vietnamo avalynės importuotojos.

Bendrovės, išvardytos šio reglamento III priede.

- (74) FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad, remiantis Komisijos pradėta byla, tiriamuoju laikotarpiu bendrovė „Fortune Footwear Co. Ltd“ pateikė RER ir (arba) IR prašymą ir todėl neturėtų būti įtraukta į šio reglamento III priedą. Tačiau nebuvo užregistruota, kad ši bendrovė būtų pateikusi kokį nors RER ir (arba) IR prašymą, o FESI ir Avalynės sąjunga nepateikė jokių papildomų įrodymų, kad ši bendrovė iš tiesų būtų pateikusi tokį prašymą. Todėl šis teiginys atmetamas.
- (75) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat teigė, kad bendrovė „Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear“ į III priedą buvo įtraukta nepagrįstai, nes ši bendrovė tariamai pateikė RER ir (arba) IR prašymą. Tačiau nei III priede, nei jokiame kitame šio reglamento priede nėra jokios bendrovės „Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear“. III priede nurodyta panašų pavadinimą turinti bendrovė („Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd“), tačiau FESI ir Avalynės sąjunga nepateikė jokių įrodymų, kad ši bendrovė ir „Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear“ yra viena ir ta pati bendrovė. Todėl šis teiginys atmetamas. Išsamumo tikslais taip pat reikia pažymėti, kad panašų pavadinimą

(¹) Atsakydamos į bendrą faktų atskleidimo dokumentą, bendrovės „Wolverine Europe BV“, „Wolverine Europe Limited“ ir „Damco Netherlands BV“ nurodė FESI ir Avalynės sąjungos pateiktas pastabas.

turinti bendrovė „Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd“ buvo įvertinta pagal Reglamentą (ES) 2016/2257. Tačiau taip pat nėra įrodymų, kad ši bendrovė ir „Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear“ yra viena ir ta pati bendrovė.

- (76) FESI ir Avalynės sąjunga dar teigė, kad bendrovė „Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry Commerce Co., Ltd“ pateikė RER ir (arba) IR prašymą ir kad šį prašymą turėjo įvertinti Komisija. Patikslinama, kad šios bendrovės RER ir (arba) IR prašymas iš tiesų buvo įvertintas. Bendrovė neatitiko RER ir IR kriterijų, todėl jos prašymas buvo atmestas. Taigi, dėl to galutinis muitas turėtų būti nustatytas iš naujo, o bendrovė įtraukta į šio reglamento II priedą. Todėl susijęs FESI ir Avalynės sąjungos tvirtinimas atmestas.
- (77) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat tvirtino, kad bendrovė „Mega Power Union Co. Ltd“ pateikė RER ir (arba) IR prašymą. Tačiau Komisija šio RER ir (arba) IR prašymo nebuvo užregistravusi, o FESI ir Avalynės sąjunga nepateikė jokių įrodymų, kad ši bendrovė iš tiesų būtų pateikusi tokį prašymą. Todėl susijęs FESI ir Avalynės sąjungos tvirtinimas atmestas.
- (78) Galiausiai FESI ir Avalynės sąjunga teigė, kad bendrovių grupė, kurios pavadinimas „the Evervan group“ pateikė RER ir (arba) IR prašymą ir kad grupė buvo nepagrįstai nurodyta III priede. Tačiau nors III priede yra šešios bendrovės, kurių pavadinimuose yra žodis „Evervan“ („Evervan“, „Evervan Deyang Footwear Co., Ltd“, „Evervan Golf“, „Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd“, „Evervan Qingyuan Vulcanized“ ir „Evervan Vietnam“), FESI ir Avalynės sąjunga nepateikė jokių įrodymų, kad jos tikrai priklausė vienai grupei. FESI ir Avalynės sąjunga taip pat nepateikė įrodymų, kad ši grupė iš tiesų būtų pateikusi bendrą RER ir (arba) IR prašymą. Todėl šis teiginys atmestas. Išsamumo tikslais taip pat reikia pažymėti, kad bendrovė „Guangzhou Evervan Footwear Co., Ltd“ pateikė RER ir (arba) IR prašymą, tačiau po įvertinimo jis buvo atmestas Reglamentu (ES) 2017/1982. Nėra jokių įrodymų, kuriais remiantis būtų galima nustatyti ryšį su kitomis III priede išvardytomis bendrovėmis, kurių pavadinimuose yra žodis „Evervan“.

RER ir IR prašymų formų vertinimo procedūros reikalavimai

- (79) FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad vertinant RER arba IR prašymus prievolė įrodyti tenka Komisijai, nes Kinijos ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai šią prievolę įvykdė pateikdami RER arba IR prašymus, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas. FESI ir Avalynės sąjunga taip pat tvirtino, kad su dabartine įgyvendinimo procedūra susijusiems eksportuojantiems gamintojams turėjo būti suteiktos tos pačios procesinės teisės kaip per pradinį tyrimą atrinktiems eksportuojantiems gamintojams. FESI ir Avalynės sąjunga teigė, kad, visų pirma, vietoj tikrinimų vietoje buvo atlikta tik dokumentų analizė, o Kinijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams nebuvo suteikta galimybė papildyti savo RER arba IR prašymų formas atsiunčiant raštus dėl trūkstamos informacijos.
- (80) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat teigė, kad su šia įgyvendinimo procedūra susijusiems eksportuojantiems gamintojams nebuvo suteiktos tokios pačios procedūrinės garantijos kaip per standartinius antidempingo tyrimus, o buvo taikomi griežtesni reikalavimai. FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad Komisija neatsižvelgė į laikotarpį nuo RER arba IR prašymo pateikimo, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas, iki šių prašymų įvertinimo. Be to, atliekant pradinį tyrimą eksportuojantiems gamintojams RER arba IR prašymams užpildyti vietoj, kaip yra įprasta, 21 dienos buvo suteikta tik 15 dienų.
- (81) Tuo remdamosi FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, jog nepaisyta pagrindinio teisinio principo, kad suinteresuotosios šalys turėtų visapusišką galimybę pasinaudoti savo teise į gynybą, įtvirtinta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje ir Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje. Tuo remiantis buvo teigiama, kad, nesuteikusi eksportuojantiems gamintojams galimybės pateikti trūkstamą informaciją, įgyvendinimo etapu Komisija piktnaudžiavo įgaliojimais ir praktiškai perkėlė prievolę įrodyti.
- (82) Galiausiai FESI ir Avalynės sąjunga taip pat tvirtino, kad šis metodas diskriminuotų pradinio tyrimo metu atrinktus Kinijos ir Vietnamo eksportuojančius gamintojus, taip pat kitus ne rinkos ekonomikos šalių eksportuojančius gamintojus, kurių atžvilgiu buvo atliekamas antidempingo tyrimas ir kurie jo metu pateikė RER arba IR prašymus. Todėl su dabartinėmis įgyvendinimo procedūromis susijusioms Kinijos ir Vietnamo bendrovėms neturėtų būti taikomi griežtesni procesiniai reikalavimai ir toks pat informacijos pateikimo terminas kaip įprastinio 15 mėnesių trukmės tyrimo metu.

- (83) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat tvirtino, kad Komisija *de facto* vadovavosi faktais, nustatytais remiantis pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalimi, nors Komisija nesilaikė pagrindinio reglamento 18 straipsnio 4 dalyje nustatytų procedūrinių taisyklių.
- (84) Komisija primena, kad, remiantis Teismo praktika, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą prievolė įrodyti tenka gamintojui, pageidaujanciam pateikti RER arba IR prašymą. Todėl 2 straipsnio 7 dalies c punkto pirmoje pastraipoje nustatyta, jog tokio gamintojo prašyme turi būti pateikta pakankamai toje nuostatoje nurodytų įrodymų, kad jis veikia rinkos ekonomikos sąlygomis. Taigi, kaip Teismas konstatavo bendrovėms „Brosmann“ ir „Aokang“ skirtuose sprendimuose, institucijos neprivalo įrodyti, kad gamintojas netenkina šiam statusui pripažinti nustatytų sąlygų. Yra priešingai – Komisija, prieš taikydama RER arba IR, turi įvertinti, ar nagrinėjamojo gamintojo pateiktos informacijos pakanka įrodyti, kad paisoma pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto pirmoje pastraipoje nurodytų kriterijų (žr. 49 konstatuojamąją dalį). Šiuo atveju primenama, kad nei pagrindiniame reglamente, nei teismų praktikoje nėra nustatyta pareigos Komisijai suteikti eksportuojančiam gamintojui galimybę papildyti RER arba IR prašymą visa trūkstama faktine informacija. Komisija vertinimą gali grįsti eksportuojančio gamintojo pateikta informacija.
- (85) Dėl tvirtinimo, kad buvo atlikta tik dokumentų analizė, Komisija pažymi, kad dokumentų analizė yra procedūra, kurią taikant RER arba IR prašymai nagrinėjami remiantis eksportuojančio gamintojo pateiktais dokumentais. Komisija taip turi išnagrinėti visus RER arba IR prašymus. Be to, Komisija gali nuspręsti surengti tikrinamąjį vizitą vietoje. Tačiau tikrinamieji vizitai vietoje nėra privalomi, be to, jie neatliekami dėl kiekvieno RER arba IR prašymo. Kai patikrinimai vietoje atliekami, paprastai siekiama patvirtinti tam tikrą institucijų atliktą preliminarų įvertinimą ir (arba) patikrinti nagrinėjamojo eksportuojančio gamintojo pateiktos informacijos teisingumą. Kitaip tariant, jeigu eksportuojančio gamintojo pateikti įrodymai akivaizdžiai rodo, kad RER arba IR nėra pagrįstas, papildomas, bet neprivalomas patikrinimų vietoje etapas paprastai nevykdomas. Komisija turi nuspręsti, ar tikrinamasis vizitas yra reikalingas ⁽¹⁾. Šiai institucijai suteikta teisė savo nuožiūra nuspręsti, koku būdu bus patikrinta RER arba IR prašymo formoje pateikta informacija. Todėl jeigu, kaip šioje byloje, Komisija nusprendžia, remdamasi dokumentų analize, jog turi pakankamai įrodymų, kad priimtų sprendimą dėl RER arba IR prašymo, tikrinamasis vizitas yra nereikalingas ir negali būti privalomas.
- (86) Dėl tvirtinimo, kad, Komisijai nusprendus nesiųsti raštų dėl trūkstamos informacijos, buvo nepaisoma teisės į gynybą, visų pirma reikėtų priminti, kad teisė į gynybą yra individuali teisė ir kad FESI ir Avalynės sąjunga negali remtis tuo, jog gali būti pažeista kitų bendrovių individuali teisė. Antra, Komisija nesutinka su tvirtinimu dėl praktikos, kurią taikydama ir atlikdama tik dokumentų analizę, o ne dokumentų analizę ir patikrinimą vietoje, Komisija intensyviai keičiasi informacija ir atlieka išsamų trūkumų pašalinimo procesą. Iš tiesų, FESI ir Avalynės sąjunga nesugebėjo įrodyti, kad yra priešingai.
- (87) FESI ir Avalynės sąjungos pastabos dėl diskriminacijos taip pat turi būti atmestos kaip nepagrįstos. Reikia priminti, kad vienodo požiūrio principas pažeidžiamas tada, kai Sąjungos institucijos skirtingai traktuoja panašius atvejus, suteikdamos kai kuriems prekiautojams mažiau palankias sąlygas nei kitiems ir nepagrįsdamos tokio skirstymo jokiais esminiais objektyviais skirtumais ⁽²⁾. Tačiau tai nėra būtent tai, ką daro Komisija: reikalaujama, kad neatrinkti Kinijos ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai pateiktų RER arba IR prašymus, kad juos būtų galima iš naujo įvertinti, ji siekia šiems anksčiau neatrinktiems eksportuojantiems gamintojams sudaryti tokias pačias sąlygas kaip ir tiems, kurie buvo atrinkti, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas. Be to, pagrindiniame reglamente nenustatytas trumpiausias laikotarpis šiam tikslui pasiekti, todėl nėra jokios diskriminacijos, kol šiam tikslui pasiekti naudojamas laikotarpis yra pagrįstas ir šalims suteikiama pakankamai galimybių (iš naujo) surinkti reikiamą informaciją, tuo pačiu užtikrinant jų teisę į gynybą.
- (88) Dėl teiginių, susijusių su pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalimi, Komisija norėtų pažymėti, kad šiuo atveju ji netaikė pagrindinio reglamento 18 straipsnio. Iš tiesų, ji priėmė nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų pateiktą informaciją, jos neatmetė ir vertindama ją rėmėsi. Todėl pagrindinio reglamento 18 straipsnio

⁽¹⁾ Sprendimas T-192/08 *Transnational Company Kazchrome ir ENRC Marketing prieš Tarybą*, ECLI:EU:T:2011:619, 298 punktas. Šis sprendimas buvo patvirtintas apeliacinės instancijos teismo, žr. Sprendimą C-10/12 P *Transnational Company Kazchrome ir ENRC Marketing prieš Tarybą*, ECLI:EU:C:2013:865.

⁽²⁾ 2003 m. spalio 23 d. Sprendimas T-255/01 *Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures ir Zhejiang Sunlight Group prieš Tarybą*, ECLI:EU:T:2003:282 60 punktas.

4 dalyje nustatytos procedūros nereikėjo taikyti. Pagrindinio reglamento 18 straipsnio 4 dalyje nustatyta procedūra taikoma tais atvejais, kai Komisija ketina atmesti tam tikros suinteresuotosios šalies pateiktą informaciją ir remtis nustatytais faktais.

- (89) Kitas importuotojas, t. y. „Sino Pro Trading Limited“, teigė, kad Komisija negalėjo išnagrinėti 600 bendrovių RER ir IR prašymų tik per kelis mėnesius, nes tai nepakankamas laikas, ir tvirtino, kad dėl to Komisijos atliktas tyrimas negalėjo duoti apčiuopiamų rezultatų. Be to, ši šalis teigė, kad šio tyrimo rezultatai, t. y. tai, kad atmesti visi įvertinti RER ir (arba) IR prašymai, rodo, kad Komisijos tyrimas buvo neobjektyvus. Kita vertus, ši šalis taip pat teigė, kad buvo išnagrinėta nepakankamai RER ir (arba) IR prašymų, t. y. tik 70 iš pradinių 600 prašymų. Be to, tas pats importuotojas tvirtino, kad iš suinteresuotųjų šalių buvo atimta galimybė susieti nustatytus faktus su konkrečia bendrove, kadangi 49–72 konstatuojamosiose dalyse pateiktas bendrovių vertinimas yra anoniminis. Galiausiai šis importuotojas teigė, kad jo tiekėjas, nors ir nurodytas šio reglamento II priede, nebuvo įvertintas ir kad jam tebuvo išsiųstas klausimynas, į kurį atsakyti suteikta per mažai laiko.
- (90) Kalbant apie minėtus teiginius, Komisija pirmiausia paaiškino, kad 600 bendrovių pavadinimus jai nurodė Vokietijos ar Nyderlandų muitinė arba juos pateikė trys importuotojai, kurie 29 konstatuojamojoje dalyje minimi kaip Kinijos ir Vietnamo avalynės tiekėjai. Kaip paaiškinta 33 konstatuojamojoje dalyje, Komisijos duomenimis, nebuvo jokių įrašų, kad dauguma šių bendrovių būtų pateikusios RER arba IR prašymą atliekant pradinį tyrimą. Komisija jau buvo įvertinusi nemažai kitų bendrovių RER ir IR prašymų taikydama ankstesnes įgyvendinimo procedūras. Ši tvarka išsamiai paaiškinta 34–36 konstatuojamosiose dalyse, o atitinkamos bendrovės ir atitinkami teisės aktai išvardyti šio reglamento IV–VI prieduose. Teiginys, kad taikydama dabartinę procedūrą Komisija tariamai įvertino 600 bendrovių, yra neteisingas ir todėl turi būti atmestas.
- (91) Be to, Komisija paaiškino, kad, kaip minėta 17 konstatuojamojoje dalyje, tuo metu, kai įvyko pažeidimas, Komisija atnaujino šį antidempingo tyrimą, todėl išnagrinėjo, ar nuo 2004 m. balandžio 1 d. iki 2005 m. kovo 31 d., t. y. per tiriamąjį laikotarpį, kuriuo buvo atliekamas tyrimas, po kurio 2006 m. buvo nustatyti galutiniai antidempingo muitai, nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai veikė rinkos ekonomikos sąlygomis. Todėl Komisija nerinko ir naujos informacijos, o savo vertinimą grindė atliekant tyrimą atitinkamo eksportuojančio gamintojo pateiktu RER ir (arba) IR prašymu. Šių vertinimų išvados buvo atskleistos atitinkamiems eksportuojantiems gamintojams, kuriems buvo suteikta laiko pastaboms pareikšti. Kaip nurodyta 70 konstatuojamojoje dalyje, nė vienas iš nagrinėjamųjų eksportuotojų, įskaitant „Sino Pro Trading Ltd“ tiekėją, nepateikė pastabų dėl taip atskleistų faktų.
- (92) Galiausiai pabrėžiama, kad, vadovaujantis pagrindinio reglamento 19 straipsniu, eksportuojančių gamintojų RER ir (arba) IR prašymuose pateikta informacija laikoma konfidencialia. Todėl, siekiant užtikrinti konfidencialumą, bendrovių pavadinimai buvo pakeisti numeriais.
- (93) Todėl visi šie teiginiai turėjo būti atmesti.

Teisinis pagrindas tyrimą pradėti iš naujo

- (94) FESI ir Avalynės sąjunga teigė, kad Komisija pažeistų SESV 266 straipsnį, nes šiuo straipsniu jai nesuteikiamas teisinis pagrindas iš naujo pradėti tyrimą dėl priemonės, kurios galiojimas baigėsi. FESI ir Avalynės sąjunga, remdamasi Teisingumo Teismo sprendimu byloje C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques prieš Tarybą* ⁽¹⁾, taip pat pakartojė, kad SESV 266 straipsniu neleidžiama atgaline data nustatyti antidempingo muitų.
- (95) Šiuo požiūriu FESI ir Avalynės sąjunga teigė, kad antidempingo tyrimas dėl iš Kinijos ir Vietnamo importuojamos avalynės buvo baigtas 2011 m. kovo 31 d., tuo metu, kai baigėsi priemonių galiojimas. Šiuo tikslu 2011 m. kovo 16 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Komisija paskelbė pranešimą dėl muitų taikymo pabaigos ⁽²⁾ (toliau – pranešimas apie priemonių galiojimo pabaigą), Sąjungos pramonė neprasė pratęsti dempingo ir Teisingumo Teismo sprendimu nebuvo panaikintas pranešimas apie priemonių galiojimo pabaigą.
- (96) Be to, tos pačios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad pagrindiniu reglamentu taip pat nenustatyta jokių įgaliojimų, kuriais remdamasi Komisija antidempingo tyrimą galėtų pradėti iš naujo.

⁽¹⁾ Byla C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques prieš Tarybą*, ECLI:EU:C:2000:531, 80–85 punktai.

⁽²⁾ Pranešimas apie tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą, OL C 82, 2011 3 16, p. 4.

- (97) Šiomis aplinkybėmis FESI ir Avalynės sąjunga dar teigė, kad tyrimo atnaujinimas ir su pradiniu tyrimu susijusių Kinijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų pateiktų RER arba IR prašymų vertinimas pažeidžia visuotinį senaties principą. Šis principas nustatytas PPO susitarimu ir pagrindiniu reglamentu, kuriuose nurodyta, kad priemonių galiojimo trukmė yra 5 metai, ir Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnio 1 dalimi bei 221 straipsnio 3 dalimi, kuriuose nustatytas 3 metų laikotarpis, per kurį importuotojai, viena vertus, gali reikalauti grąžinti sumokėtus antidempingo muitus, o nacionalinės muitinės, antra vertus, gali surinkti importo ir antidempingo muitus ⁽¹⁾. Nuo šio principo neleidžia nukrypti SESV 266 straipsnis.
- (98) Galiausiai buvo tvirtinama, kad Komisija nepateikė jokių argumentų ar nenurodė ankstesnės teismo praktikos, kad pagrįstų SESV 266 straipsnio, kaip teisinio pagrindo iš naujo pradėti procedūrą, taikymą.
- (99) Dėl trūkstamo teisinio pagrindo iš naujo pradėti tyrimą Komisija primena 15 konstatuojamojoje dalyje paminėtą teismo praktiką, kuria remdamasi ji gali atnaujinti tyrimą nuo pažeidimo padarymo momento. Bet kuriuo atveju, kaip neseniai pažymėjo generalinis advokatas, SESV 266 straipsniu Komisijai suteikiami įgaliojimai imtis veiksmų siekiant atkurti teisėtumą tokiu būdu, kuris atitiktų teismo sprendimo, kuriuo nagrinėjamoji priemonė pripažįstama negaliojančia, išvadas, ir įpareigoja ją savo veiksmus suderinti su sprendimo nuostatomis ⁽²⁾. Byla *Komisija prieš McBride ir kt.* ⁽³⁾, kuria remiasi FESI ir Avalynės sąjunga, šiuo atveju netaikoma, nes tuo atveju ES teisėje nebebuvo nuostatų, kuriomis suteikiami įgaliojimai priimti teisės aktą (vietoj panaikinto teisės akto), o šiuo atveju teisinis pagrindas neišnyko – tebuvo vienintelis skirtumas, kad tie įgaliojimai buvo suteikti Komisijai ⁽⁴⁾.
- (100) Kalbant apie teisėtus lūkesčius, reikėtų pažymėti, kad antidempingo reglamento teisėtumą reikia vertinti atsižvelgiant į objektyvias Sąjungos teisės normas, o ne į sprendimų priėmimo praktiką, net jeigu tokia praktika egzistuoja (tai netaikytina aptariamam atveju). Taigi ankstesnė Komisijos praktika, *quod non*, negali sukurti teisėtų lūkesčių: pagal nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką teisėti lūkesčiai gali atsirasti tik tais atvejais, kai institucijos suteikė konkrečių garantijų, kurios suinteresuotajai šaliai leistų daryti teisėtą išvadą, kad Sąjungos institucijos veiks tam tikru būdu ⁽⁵⁾. Nei FESI, nei Avalynės sąjunga nebandė įrodyti, jog šioje byloje tokios garantijos buvo suteiktos. Juo labiau taip yra dėl to, kad pirmiau nurodyta praktika neatitinka šios bylos faktinės ir teisinės padėties, o skirtumus galima paaiškinti remiantis faktiniais ir teisiniais šios bylos skirtumais.
- (101) Toliau aprašomi nustatyti skirtumai. Teismo nustatytas pažeidimas susijęs ne su išvadomis dėl dempingo, žalos ir Sąjungos interesų, taigi ir ne su pačiu muito nustatymo principu, o tik su tiksliu muito norma. Ankstesni panaikinimai, kuriais rėmėsi suinteresuotosios šalys, buvo kaip tik susiję su išvadomis dėl dempingo, žalos ir Sąjungos interesų. Todėl institucijoms leidžiama perskaičiuoti nagrinėjamiesiems eksportuojantiems gamintojams nustatytą tikslią muito normą.
- (102) Visų pirma, nagrinėjant šią bylą suinteresuotųjų šalių nereikėjo prašyti papildomos informacijos. Tiksliau tariant, Komisija turėjo įvertinti pateiktą informaciją, kuri nebuvo įvertinta prieš priimant Reglamentą (EB) Nr. 1472/2006. Bet kokių atveju, kaip pažymėta 99 konstatuojamojoje dalyje, kitose bylose taikyta ankstesnė praktika nesuteikia tikslių ir besąlygiškų garantijų, kad taip bus ir šioje byloje.
- (103) Galiausiai, visoms šalims, kurių atžvilgiu vykdomas tyrimas, t. y. nagrinėjamiesiems eksportuojantiems gamintojams, taip pat Teismo bylų šalims ir asociacijoms, atstovaujančioms vienai iš šių šalių, buvo atskleisti atitinkami faktai, kuriais remdamasi Komisija ketina patvirtinti šį RER ir (arba) IR vertinimą. Tokiu būdu jų teisės į gynybą yra apsaugotos. Šiuo klausimu visų pirma pažymėtina, kad antidempingo tyrimo metu nesusiję importuotojai neturi teisės į gynybą, nes tokie tyrimai nėra nukreipti prieš juos.

⁽¹⁾ Dabar šis terminas nustatytas 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1), 103 straipsnio 1 dalyje ir 121 straipsnio 1 dalies a punkte.

⁽²⁾ Generalinio advokato Campos Sánchez-Bordona išvada, pateikta byloje C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2017:580, 73 punktas.

⁽³⁾ Sprendimas C-361/14 P, *Komisija prieš McBride ir kt.*, ECLI:EU:C:2016:434.

⁽⁴⁾ *Ten pat*, 76 punktas.

⁽⁵⁾ Sprendimas C-373/07 *Membrum prieš Komisiją*, Rink. p. I-00054, 91–94 punktai.

- (104) Dėl tvirtinimo, kad aptariamoms priemonėms baigė galioti 2011 m. kovo 31 d., Komisija nemato priežasčių, kodėl priemonės galiojimo pabaiga galėtų turėti poveikio Komisijos galimybei po Teismo sprendimo, kuriuo panaikinamas pradinis aktas, priimti naują aktą, kuriuo būtų pakeistas panaikintas aktas. Pagal 15 konstatuojamojoje dalyje nurodytą teismo praktiką administracinė procedūra turėtų būti atnaujinta nuo pažeidimo padarymo momento. Būtent tuo metu Komisija iš naujo pradėjo tyrimą, kad galėtų įvertinti, ar nereikėjo patenkinti neįvertintų RER ir (arba) IR prašymų, ir ar neturėjo greičiausiai būti nustatyta mažesnė muitų norma (tai būtų leidę šioms bendrovėms pateikti kompetentingai muitinės įstaigai prašymą sugrąžinti tų muitų permoką kartu su palūkanomis ⁽¹⁾). Pranešimas apie artėjančią priemonių galiojimo pabaigą, nors juo ir oficialiai baigiamas tyrimas, negali atimti iš šių bendrovių teisės prašyti peržiūrėti jų RER ir (arba) IR prašymus, kadangi ši teisė, kaip Teismas pripažino byloje *C&J Clark* ⁽²⁾, bet kuriuo atveju tyrimo metu galiojo. Todėl 2016 m. kovo 17 d. tyrimas buvo pradėtas iš naujo, o jo pabaiga bus paskelbta šiuo reglamentu pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalį.

Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnis

- (105) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat tvirtino, kad priimtas sprendimas iš naujo pradėti tyrimą ir muitus nustatyti atgaline data prilygsta Komisijos piktnaudžiavimui įgaliojimais ir pažeidžia SESV. Šiuo požiūriu FESI ir Avalynės sąjunga tvirtina, kad Komisija neturi įgaliojimų kištis į Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnio 1 dalies taikymą, neleidama grąžinti sumokėtų antidempingo muitų. Jos teigė, kad nacionalinės muitinės turėjo pačios įvertinti antidempingo muitų pripažinimo negaliojančiais pasekmes ir kad jos privalės grąžinti antidempingo muitus, kuriuos Teisingumo Teismas buvo paskelbęs negaliojančiais.
- (106) Šiuo požiūriu FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalimi Komisijai nesuteikta galimybė nukrypti nuo Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnio, nes abu teisės aktai yra vienodos teisinės galios, tad Bendrijos muitinės kodekso atžvilgiu pagrindinis reglamentas negali būti laikomas *lex specialis*.
- (107) Be to, šios šalys toliau tvirtino, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalyje nėra nuorodos į Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnį, tik nustatyta, kad Komisija gali priimti specialias nuostatas, išskyrus nukrypti nuo Bendrijos muitinės kodekso leidžiančias nuostatas.
- (108) Atsižvelgiant į tai, svarbu pabrėžti, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalis nereiškia, kad Sąjungos muitų teisės aktų nuostatos yra automatiškai taikomos individualių antidempingo muitų nustatymui ⁽³⁾. Priešingai, pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalimi Sąjungos institucijoms suteikiama teisė perkelti Sąjungos muitų teisės aktų nuostatas į nacionalinę teisę ir, kai būtina ir tikslinga, nustatyti jų taikymą ⁽⁴⁾.
- (109) Taip perkeltiant nuostatas į nacionalinę teisę nereikalaujama visapusiškai taikyti visas Sąjungos muitų teisės aktų nuostatas. Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalyje aiškiai nustatytos specialios nuostatos dėl bendros kilmės sąvokos apibrėžties, ir tai yra geras pavyzdys, kaip atsiranda nukrypti nuo Sąjungos muitų teisės aktų leidžiančios nuostatos. Būtent tuo remdamasi Komisija pasinaudojo pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalyje nustatytais įgaliojimais, reikalaudama, kad nacionalinės muitinės laikinai susilaikytų nuo bet kokio muitų sugrąžinimo. Tai neužginčija nacionalinių muitinių išimtinės kompetencijos su skola muitinei susijusių ginčų klausimais: sprendimų priėmimo galia priklauso valstybių narių muitinėms. Valstybių narių muitinės ir toliau sprendžia, ar, remiantis Komisijos išvadomis dėl RER ir IR prašymų, muitus reikėtų sugrąžinti.
- (110) Taigi, nors ir tiesa, kad jokia Sąjungos muitų teisės aktų nuostata nenumato galimybės sukliudyti sugrąžinti per klaidą sumokėtus muitus, tokios bendros išvados negalima daryti kalbant apie antidempingo muitų sugrąžinimą. Todėl, siekdama visų pirma apsaugoti Sąjungos nuosavus išteklius nuo nepagrįstų prašymų sugrąžinti muitus ir

⁽¹⁾ Šiuo klausimu žr. Sprendimą *Wortmann*, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, 34 ir 37 punktai.

⁽²⁾ Sąjungtos bylos C-659/13 ir C-34/14 *C & J Clark International*, ECLI:EU:C:2016:74, 110–112 punktai.

⁽³⁾ Žr. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „2012 m. vasario 2 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimo *Brosmann et al*, C-249/10 P, ir 2012 m. lapkričio 15 d. Sprendimo *Zhejiang Aokang*, C-247/10 P, vykdymas“, pridedamą prie Tarybos įgyvendinimo reglamento, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas importuojamai tam tikrai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės avalynei su batviršiais iš odos, kurią pagamino bendrovės „Brosmann Footwear (HK) Ltd“, „Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd“, „Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd“, „Risen Footwear (HK) Co Ltd“ ir „Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd“, pasiūlymo, SWD/2014/046 final, 45–48 konstatuojamosios dalys.

⁽⁴⁾ Sprendimas *Stils Met*, C-382/09, ECLI:EU:C:2010:596, 42 ir 43 punktas. Pavyzdžiui, sistema TARIC, kuri taip pat naudojama kaip priemonė, kuria siekiama užtikrinti, kad būtų paisoma prekybos apsaugos priemonių, yra įtvirtinta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1) 2 straipsnyje.

atsižvelgdama į su tuo susijusius sunkumus, kurie būtų kilę pareikalavus nepagrįstai sugrąžinti muitus, Komisija turėjo laikinai nukrypti nuo Sąjungos muitų teisės aktų, pasinaudodama pagrindinio reglamento 14 straipsnio 3 dalyje nustatytais įgaliojimais.

Nenurodytas tinkamas teisinis pagrindas

- (111) FESI ir Avalynės sąjunga taip pat teigė, kad Komisija pažeidė SESV 296 straipsnį, nes nenurodė tinkamų motyvų ir teisinio pagrindo, kuriais remiantis atgaline data buvo iš naujo nustatyti muitai ir todėl su dabartine įgyvendinimo procedūra susijusiems importuotojams nebuvo sugrąžinti sumokėti muitai. Taigi, FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad Komisija pažeidė suinteresuotųjų šalių teises į veiksmingą teisminę apsaugą.
- (112) Vienas iš importuotojų, pateikęs pastabų po faktų atskleidimo, SIEMES taip pat teigė, kad Komisijos įgyvendinimo reglamente trūksta tinkamų motyvų, o tai pažeidžia SESV 296 straipsnį, tačiau šio teiginio išsamiau nepaiškino. Grįsdama savo teiginį ši šalis rėmėsi Sprendimu T-310/12 *Yuanping Changyuan Chemicals prieš Tarybą* ⁽¹⁾.
- (113) Komisija mano, kad pastarieji jos sprendimai buvo tinkamai pagrįsti išsamiais teisiniais argumentais bendrame faktų atskleidimo dokumente ir šiame reglamente, įskaitant nuorodas į šio reglamento teisinius pagrindus.

Teisėti lūkesčiai

- (114) Be to, FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad nebegaliojančių priemonių koregavimas atgaline data pažeidžia teisėtų lūkesčių apsaugos principą. FESI teigimu, pirma, suinteresuotosios šalys, įskaitant importuotojus, būtų gavusios patikinimą, kad priemonės nustojo galioti 2011 m. kovo 31 d. ir kad, atsižvelgiant į laiką, praėjusį nuo pradinio tyrimo, jos turėjo teisę turėti pagrįstų lūkesčių, jog pradinis tyrimas nebus atnaujintas arba pradėtas iš naujo. Be to, Kinijos ir Vietnamo eksportuojantys gamintojai turėjo teisę turėti pagrįstų teisėtų lūkesčių, kad Komisija nebesvarstys RER arba IR prašymų, kuriuos jie pateikė per pradinį tyrimą, remiantis tik tuo, kad šie prašymai nebuvo įvertinti per nustatytą trijų mėnesių laikotarpį, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas.
- (115) Dėl suinteresuotųjų šalių teisėtų lūkesčių, kad antidempingo priemonių galiojimas baigėsi ir kad tyrimas nebus pradėtas iš naujo, daroma nuoroda į 104 konstatuojamąją dalį, kurioje minėti tvirtinimai išsamiai aptarti.
- (116) Dėl Kinijos ir Vietnamo eksportuojančių gamintojų teisėtų lūkesčių, kad jų RER arba IR prašymai nebus peržiūrėti, daroma nuoroda į 99 konstatuojamąją dalį, kurioje šis klausimas irgi išnagrinėtas, atsižvelgiant į susijusią Teisingumo Teismo praktiką.

Nediskriminavimo principas

- (117) FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad antidempingo priemonių nustatymas atgaline data yra diskriminuojantis i) su dabartine įgyvendinimo procedūra susijusius importuotojus, palyginti su importuotojais, kurių atžvilgiu įgyvendinami 6 konstatuojamojoje dalyje nurodyti bendrovėms „Brosmann“ ir „Aokang“ skirti sprendimai ir kuriems buvo sugrąžinti muitai, sumokėti už importuojamą penkių eksportuojančių gamintojų, kuriems buvo skirti šie sprendimai, avalynę, taip pat ii) su dabartine įgyvendinimo procedūra susijusius eksportuojančius gamintojus, palyginti su penkiais eksportuojančiais gamintojais, kuriems buvo skirti sprendimai, skirti bendrovėms „Brosmann“ ir „Aokang“, ir kuriems pagal įgyvendinimo sprendimą 2014/149/ES nebuvo taikomas joks muitas.
- (118) Visų pirma, kalbant apie tvirtinimą dėl diskriminavimo, Komisija primena 87 konstatuojamojoje dalyje nurodytus diskriminavimo kriterijus.
- (119) Taip pat pažymima, kad su dabartine įgyvendinimo procedūra susiję importuotojai nuo tų, kurių atžvilgiu įgyvendinami bendrovėms „Brosmann“ ir „Aokang“ skirti sprendimai, skiriasi tuo, kad pastarieji Reglamentą (EB) Nr. 1472/2006 nusprendė užginčyti Bendrajame Teisme, o pirmiau minėtieji – ne.
- (120) Sąjungos institucijų priimtas sprendimas, kurio suinteresuotoji šalis neužginčijo per SESV 263 straipsnio šeštoje pastraipoje nustatytą laiką, jos atžvilgiu tampa galutinis. Visų pirma, ši taisyklė pagrįsta tvirtinimu, kad laikotarpis, per kurį galima užginčyti sprendimą, turi užtikrinti teisinį tikrumą, kad teisinį poveikį turinčių Sąjungos priemonių nebūtų įmanoma ginčyti neribotą laiką ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2015:295.

⁽²⁾ Sprendimas *Nachi Europe*, C-239/99, ECLI:EU:C:2001:101, 29 punktas.

- (121) Taikant šį procedūrinį Sąjungos teisės principą neišvengiamai atsiranda dvi suinteresuotųjų šalių grupės: tų, kurios užginčijo Sąjungos priemonę ir taip įgijo palankią padėtį (pvz., „Brosmann“ ir kiti keturi eksportuojantys gamintojai), ir tų, kurios neužginčijo. Tačiau tai nereiškia, kad Komisija, pažeisdama vienodo požiūrio principą, abiem šalims taikė skirtingas sąlygas. Antrosios grupės nediskriminuoja pripažinimas, kad šalis priskirtina šiai grupei, nes sąmoningai nusprendė neginčyti Sąjungos priemonės.
- (122) Taigi, visoms suinteresuotosioms šalims Sąjungos teismuose visą laiką buvo taikoma teisminė apsauga.
- (123) Kalbant apie eksportuojančių gamintojų, kurie yra susiję su dabartine įgyvendinimo procedūra ir kuriems pagal įgyvendinimo sprendimą 2014/149/ES nebuvo taikomas joks muitas, tariamą diskriminavimą, reikėtų pažymėti, kad Tarybos sprendimas iš naujo nenustatyti muitų buvo priimtas neabejotinai atsižvelgiant į su minėtu atveju susijusias konkrečias aplinkybes tuo metu, kai Komisija pateikė pasiūlymą tuos muitus nustatyti iš naujo, ypač atsižvelgiant į tai, kad nagrinėjami antidempingo muitai jau buvo sugrąžinti, ir į tai, kad po bendrovės „Brosmann“ ir „Aokang“ skirtų sprendimų susijusiam skolininkui adresuotas pradinis pranešimas apie skolą buvo atšauktas. Anot Tarybos, šis muitų sugrąžinimas nagrinėjamiems importuotojams suteikė teisėtų lūkesčių. Kadangi kitiems importuotojams muitai nebuvo panašiai sugrąžinti, jų padėtis nėra panaši į importuotojų, kuriems skirtas Tarybos sprendimas, padėtį.
- (124) Bet kuriuo atveju tai, kad Taryba nusprendė imtis tam tikrų veiksmų, atsižvelgdama į konkrečias bylos aplinkybes, negali įpareigoti Komisijos kitą sprendimą vykdyti tokiu pačiu būdu.

Komisijos kompetencija nustatyti galutines antidempingo priemones

- (125) Be to, FESI ir Avalynės sąjunga tvirtino, kad vykstant dabartinei įgyvendinimo procedūrai Komisija neturi kompetencijos priimti reglamentą, kuriuo antidempingo muitas nustatomas atgaline data, ir kad bet kuriuo atveju šią kompetenciją turi Taryba. Šis tvirtinimas grindžiamas tuo, kad tyrimą atnaujinus nuo pažeidimo padarymo momento, turėtų būti taikomos tos pačios taisyklės kaip ir pradinio tyrimo metu, kai Taryba patvirtino galutines priemones. Šios šalys teigė, kad šiomis aplinkybėmis pagal 2014 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 37/2014, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri su bendra prekybos politika susiję reglamentai dėl tam tikrų priemonių priėmimo procedūrų (dar vadinamas „Omnibus I“ reglamentu) ⁽¹⁾, 3 straipsnį naujoji bendros prekybos politikos srities sprendimų priėmimo procedūra nėra taikoma, kadangi prieš įsigaliojant „Omnibus I“ reglamentui Komisija i) jau priėmė aktą (toliau – laikinąjį reglamentą), ii) buvo inicijuotos ir užbaigtos pagal 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių privalomos konsultacijos ir iii) Komisija jau buvo priėmusi Tarybos reglamento, kuriuo patvirtinamos galutinės priemonės, pasiūlymą. Tuo remdamasi šalys padarė išvadą, kad turėtų būti taikomos iki „Omnibus I“ reglamento įsigaliojimo galiojusios sprendimų priėmimo procedūros.
- (126) Vis dėlto šis tvirtinimas grindžiamas tyrimo inicijavimo data (iš tiesų tai yra aktualu kitų esminių pagrindinio reglamento pakeitimų atveju), tačiau nepastebima to, kad Reglamente (ES) Nr. 37/2014 taikomas kitoks kriterijus (t. y. priemonių priėmimo procedūros inicijavimas). Todėl FESI ir Avalynės sąjungos nuomonė grindžiama klaidingu Reglamento (ES) Nr. 37/2014 pereinamojo laikotarpio taisyklės išaiškinimu.
- (127) Iš tiesų, dėl Reglamento (ES) Nr. 37/2014 3 straipsnyje, kuriuo nustatomos pereinamojo laikotarpio taisyklės dėl sprendimų, susijusių su antidempingo priemonių nustatymu, priėmimo procedūrų pakeitimų, pateiktos nuorodos, skirtos „procedūroms, inicijuotoms dėl [...] priemonių patvirtinimo“, ir dėl pagrindinio reglamento sąvokos „procedūra“ reikšmės tyrimui, pradėtam iki Reglamento (ES) Nr. 37/2014 įsigaliojimo, Komisijai nesurengus konsultacijų su atitinkamu komitetu dėl priemonių patvirtinimo iki minėto reglamento įsigaliojimo, minėtų antidempingo priemonių patvirtinimo procedūrai yra taikomos naujosios taisyklės. Tą patį galima pasakyti ir apie antidempingo tyrimus, kuriuos atlikus priemonės nustatomos pagal ankstesnes normas ir yra peržiūrimos, arba apie priemones, kurias taikant laikinieji muitai nustatomi pagal ankstesnes normas, tačiau tuo metu, kai įsigaliojo Reglamentas (ES) Nr. 37/2014, galutinių priemonių priėmimo procedūra dar nebuvo pradėta. Kitaip tariant, Reglamentas (ES) Nr. 37/2014 taikomas konkrečiai priėmimo procedūrai, o ne visam konkrečiam tyrimo arba net antidempingo tyrimo laikotarpiui.

⁽¹⁾ OL L 18, 2014 1 21, p. 1.

- (128) Ginčijamas reglamentas buvo priimtas 2006 m. Atliekant šį tyrimą turėtų būti taikomas Reglamentas (ES) 2016/1036. Todėl šis tvirtinimas atmetamas.
- (129) Kalbant apie „Clarks et al“, visų pirma tvirtinta, kad nėra teisinio pagrindo, kuriuo remdamasi Komisija galėtų nagrinėti per pradinį tyrimą eksportuojančių gamintojų pateiktų RER ir (arba) IR prašymų. „Clarks et al“ teigė, kad, priėmus Sprendimą sujungtose bylose C-659/13 ir C-34/14, tyrimas, baigtas pasibaigus priemonių galiojimui 2011 m. kovo 31 d., nebuvo paskelbtas negaliojančiu, todėl negali būti vėl pradėtas iš naujo.
- (130) Atsakydama į šią pastabą, Komisija nurodo 99–104 konstatuojamosiose dalyse pateiktus paaiškinimus.
- (131) Antra, „Clarks et al“ tvirtino, kad dabartinis tyrimas pažeidžia pagrindinio reglamento 10 straipsnyje įtvirtintus netaikymo atgaline data ir teisinio tikrumo principus. Be to, kitas avalynės importuotojas SIEMES taip pat tvirtino, kad nėra teisinio pagrindo antidempingo muitus taikyti atgaline data, ir nurodė teismų praktiką, t. y. Sprendimą C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques prieš Tarybą* ⁽¹⁾, taip pat ankstesnę Komisijos praktiką šioje srityje.
- (132) Dėl teiginio apie taikymą atgaline data, grindžiamo pagrindinio reglamento 10 straipsniu bei PPO antidempingo susitarimo 10 straipsniu, pagrindinio reglamento 10 straipsnio 1 dalyje, kuri grindžiama PPO antidempingo susitarimo 10 straipsnio 1 dalies formuluote, nustatyta, kad laikinieji ir galutiniai antidempingo muitai taikomi tik tiems produktams, kurie išleidžiami į laisvą apyvartą po to, kai įsigalioja priemonės, priimtose atitinkamai pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 4 dalį. Šiuo atveju nagrinėjami antidempingo muitai taikomi tik tiems produktams, kurie į laisvą apyvartą buvo išleisti po to, kai įsigaliojo laikinasis reglamentas ir ginčijamas (galutinis) reglamentas, priimti atitinkamai pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnio 4 dalį. Tačiau taikymas atgaline data, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 1 dalyje, susijęs tik su atveju, kai prekės buvo išleistos į laisvą apyvartą prieš priemonių nustatymą, kaip matyti iš pačios tos nuostatos formuluotės ir išimties, numatytos pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalyje.
- (133) Komisija taip pat pažymi, kad dabartiniu atveju nėra pažeidžiamas nei taikymo atgaline data principas, nei teisinis tikrumas ir teisėti lūkesčiai.
- (134) Kalbant apie taikymą atgaline data, kai vertinama, ar priemonė yra taikoma atgaline data, pagal Teismo praktiką naujos taisyklės taikymas esant padėčiai, kuri tapo galutine (dar vadinama esama arba nusistovėjusia teisine padėtimi), atskiriamas nuo taikymo esant padėčiai, kuri susiklostė prieš įsigaliojant naujai taisyklei, bet kuri dar nėra galutinė (dar vadinama laikinąja padėtimi).
- (135) Dabartiniu atveju padėtis, susijusi su nagrinėjamaisiais produktais, kurie buvo importuojami Tarybos reglamento (EB) Nr. 1472/2006 taikymo laikotarpiu, dar netapo galutine, nes panaikinus ginčijamą reglamentą šioms produktams taikomas antidempingo muitas dar nebuvo galutinai nustatytas. Tuo pačiu metu, paskelbus pranešimą apie inicijavimą ir laikinąjį reglamentą, avalynės importuotojai buvo perspėti, kad toks muitas gali būti nustatytas. Pagal nusistovėjusią Sąjungos teismų praktiką veiklos vykdytojai negali įgyti teisėtų lūkesčių, kol institucijos nepriima akto, kuriuo užbaigiama galutine tapusi administracinė procedūra.
- (136) Šis reglamentas iš karto taikomas nepasibaigusios situacijos būsimoms pasekmėms: nacionalinės muitinės surinko muitus už avalynę. Kadangi buvo pateikti prašymai sugrąžinti muitus ir dėl jų nebuvo priimtas galutinis sprendimas, tai reiškia nepasibaigusią situaciją. Šiuo reglamentu nustatoma šiam importui taikoma muto norma, tokiu būdu jis reglamentuoja nepasibaigusios situacijos būsimas pasekmes.
- (137) Bet kuriuo atveju, net jei ir įvyktų taikymas atgaline data, kaip apibrėžta Sąjungos teisės aktuose, *quod non*, toks taikymas atgaline data būtų pagrįstas dėl toliau nurodytų priežasčių.
- (138) Materialinės Sąjungos teisės normos gali būti taikomos prieš joms įsigaliojant susiklosčiusiose situacijose, jei pagal tų normų sąlygas, tikslus ar bendrą sistemą visiškai aišku, kad jos turėjo įsigaliooti. Konkrečiai, Sprendime

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2000:531.

C-337/88 *Società agricola fattoria alimentare (SAFA)* konstatuota, kad: „Nors apskritai pagal teisinio tikrumo principą Bendrijos priemonė negali išigalioti jos nepaskelbus, išimtinėmis aplinkybėmis gali būti daroma priešingai, jei to reikia dėl siektino tikslo ir jei tinkamai atsižvelgiama į susijusių šalių teisėtus lūkesčius“⁽¹⁾.

- (139) Šiuo atveju siekiama laikytis Komisijos pareigos pagal SESV 266 straipsnį. Kadangi 12 konstatuojamojoje dalyje nurodytuose sprendimuose Teisingumo Teismas nustatė pažeidimą, susijusį tik su taikytinos maito normos nustatymu, o ne su pačių priemonių nustatymu (t. y. susijusį su išvada dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų), nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai negalėjo turėti teisėtų lūkesčių, kad nebus nustatyta jokių galutinių antidempingo priemonių. Taigi, priemonių nustatymas, nors buvo įvykdytas atgaline data, *quod non*, negali būti vertinamas kaip teisėtų lūkesčių pažeidimas.
- (140) Trečia, „Clarks et al“ teigė, kad 70 nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų iš naujo nustatytas antidempingo maitas reikštų diskriminavimą ir prieštarautų SESV 266 straipsniui, kadangi antidempingo maitas nebuvo iš naujo nustatytas po bendrovės „Brosmann“ ir „Aokang“ skirtų sprendimų.
- (141) Šis tvirtinimas yra nepagrįstas. Faktinė ir teisinė importuotojų, kurie importavo iš bendrovės „Brosmann“, ir kitų keturių eksportuojančių gamintojų, kuriems yra skirti sprendimai C-247/10 P ir C-249/10 P, padėtis yra kitokia, nes jų eksportuojantys gamintojai nusprendė užginčyti ginčijamą reglamentą ir jiems buvo sugrąžinti sumokėti maitai, taigi jie yra apsaugoti pagal Bendrijos maitinės kodekso 221 straipsnio 3 dalį. Kiti to neužginčijo ir maitai jiems nebuvo sugrąžinti. Šiuo klausimu taip pat žr. 118–122 konstatuojamąsias dalis.
- (142) Ketvirta, „Clarks et al“ teigė, kad atliekant šį tyrimą buvo padaryta keletas procedūrinių pažeidimų. Visų pirma, ji teigė, kad nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai gali nebeturėti galimybės pateikti prieš keletą metų pateiktus RER ir (arba) IR prašymus pagrindžiančių reikšmingų pastabų arba paminėti papildomų įrodymų. Pavyzdžiui, bendrovių arba susijusių dokumentų jau gali nebebūti.
- (143) Be to, „Clarks et al“ tvirtino, kad, priešingai nei per pradinį tyrimą, Komisijos priemonės *de facto* ir *de jure* būtų taikomos tik importuotojams, o jie neturi jokių galimybių pateikti reikšmingos informacijos ir negali reikalauti, kad jų tiekėjai bendradarbiautų su Komisija.
- (144) Komisija pažymi, kad pagal pagrindinį reglamentą Komisija eksportuojančioms bendrovėms, prašančioms taikyti RER arba IR, neprivalo suteikti galimybės nurodyti trūkstamą faktinę informaciją. Iš tiesų, kaip nustatyta 88 konstatuojamojoje dalyje, prievolė įrodyti tenka gamintojui, pateikusiam RER ir (arba) IR prašymą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą. Teisė būti išklausytam yra susijusi su šių faktų vertinimu, tačiau neapima teisės pateikti trūkstamą informaciją. Priešingu atveju eksportuojantis gamintojas galėtų užtęsti vertinimą neribotam laikui, kiekvieną kartą vis pateikdamas dalį informacijos.
- (145) Dėl to primenama, kad Komisija neįpareigota prašyti eksportuojančio gamintojo, kad jis papildytų RER ir (arba) IR prašymą. Kaip minėta 84 konstatuojamojoje dalyje, Komisija vertinimą gali pagrįsti eksportuojančio gamintojo pateikta informacija. Bet kuriuo atveju nagrinėjamieji eksportuojantys gamintojai neužginčijo Komisijos atlikto RER ir (arba) IR prašymų vertinimo ir nenurodė, kuriais dokumentais ar kuriais asmenimis jie nebegalėjo remtis. Todėl tvirtinimas yra toks abstraktus, kad institucijos, vertindamos RER ir (arba) IR prašymus, negali atsižvelgti į šiuos sunkumus. Kadangi šis argumentas pagrįstas hipoteze ir nebuvo konkrečiai nurodyta, kokių dokumentų jau nebėra, kurie darbuotojai jau nebedirba ir kaip šie dokumentai bei darbuotojai yra svarbūs vertinant RER ir (arba) IR prašymą, argumentas atmetamas.
- (146) Kalbant apie tvirtinimą, kad importuotojas neturėtų galimybės pateikti reikšmingos informacijos, Komisija pažymi, kad: pirma, importuotojai neturi teisės į gynybą, nes antidempingo priemonė yra taikoma ne jiems, o eksportuojantiems gamintojams. Antra, importuotojai turėjo galimybę pateikti pastabų šiuo klausimu dar tada, kai buvo taikoma administracinė procedūra, prieš priimant ginčijamą reglamentą. Trečia, jeigu, anot importuotojų, tokių pažeidimų buvo, vadovaudamiesi su tiekėjais sudarytomis sutartimis, jie turėjo pasirūpinti, kad gautų reikiamus dokumentus. Todėl šis tvirtinimas turi būti atmetas.

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:1990:1, 13 punktas.

- (147) Penkta, „Clarks et al“ teigė, kad Komisija neišnagrinėjo, ar nustatyti antidempingo muitai atitiks Sąjungos interesus, ir teigė, kad šios priemonės jų neatitiks, nes i) priemonės jau padarė numatytą poveikį, kai buvo nustatytos pirmą kartą; ii) priemonės neduos papildomos naudos Sąjungos pramonei; iii) priemonės neturės poveikio eksportuojantiems gamintojams ir iv) dėl šių priemonių Sąjungos importuotojai patirs daug sąnaudų.
- (148) Dabartinis atvejis susijęs tik su RER arba IR prašymais, nes Sąjungos teismai nustatė tik su šiuo aspektu susijusią teisinę klaidą. Kalbant apie Sąjungos interesus, toliau visapusiškai galioja Tarybos reglamente (EB) Nr. 1472/2006 pateiktas vertinimas. Be to, dabartinė priemonė yra pateisinama, nes ja siekiama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus.
- (149) Šešta, „Clarks et al“ tvirtino, kad jei būtų iš naujo nustatytas antidempingo muitas, jo nebebūtų įmanoma surinkti dėl suėjusio Bendrijos muitinės kodekso 221 straipsnio 3 dalies (dabar – Sąjungos muitinės kodekso 103 straipsnio 1 dalis) taikymo senaties termino. Anot „Clarks et al“, toks veiksmas reikštų Komisijos piktnaudžiavimą įgaliojimais.
- (150) Komisija primena, kad pagal Bendrijos muitinės kodekso 221 straipsnio 3 dalį (Sąjungos muitinės kodekso 103 straipsnio 1 dalį) tais atvejais, kai pateikiamas apeliacinis skundas pagal Bendrijos muitinės kodekso 243 straipsnį (Sąjungos muitinės kodekso 44 straipsnio 2 dalį), senaties terminas netaikomas, kaip ir yra visais šiais atvejais, susijusiais su apeliaciniais skundais pagal Bendrijos muitinės kodekso 236 straipsnį (Sąjungos muitinės kodekso 119 straipsnį). Taikant Sąjungos muitinės kodekso 103 straipsnio 3 dalį pateiktas apeliacinis skundas, remiantis to paties reglamento 44 straipsnio 2 dalyje pateiktu paaiškinimu, apima pirminį ieškinį dėl muitus nustačiusios nacionalinės muitinės sprendimo iki nacionalinio teismo galutinio sprendimo, įskaitant prireikus prašymą priimti prejudicinį sprendimą. Todėl trejų metų laikotarpis skaičiuojamas nuo ieškinio pateikimo dienos.
- (151) Galiausiai „Clarks et al“ tvirtino, kad, 2016 m. gruodžio 11 d. pasibaigus Kinijos stojimo į PPO protokolo 15 dalies a punkto ii papunkčio galiojimui, Komisija nebėgi taikyti Kinijos eksportuotojų normaliosios vertės nustatymo metodikos, taikytos, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas, t. y. panašios šalies metodo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą.
- (152) Ginčijamas reglamentas buvo priimtas 2006 m. Atliekant šį tyrimą turėtų būti taikomas 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių. Todėl šis tvirtinimas atmetamas.
- (153) Be to, bendrovė SIEMES teigė, kad tebevykstančios antidempingo muitų grąžinimo prašymo nagrinėjimo Vokietijos muitinėje procedūros trukmė pažeidžia teisę į gerą administravimą pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį. Pirma, Komisija pažymi, kad sprendimai grąžinti antidempingo muitus priskiriami valstybių narių nacionalinių muitinių kompetencijai. Antra, Komisija, remdamasi jai pateikta informacija, padarė išvadą, kad 2012 m. kovo 19 d. bendrovės SIEMES prašymas dėl muitų sugrąžinimo buvo atmetas dėl to, kad sprendimas, kuriuo remdamasi ji pateikė savo prašymą dėl muitų sugrąžinimo, buvo susijęs tik su bendrovėmis „Brosmann“ ir „Aokang“. Sprendimas neturėjo jokios įtakos kitiems Kinijos ir Vietnamo eksportuojantiems gamintojams. Tik 2016 m. vasario 4 d. Teisingumo Teismas sujungtose bylose C-659/13 C & J *Clark International Limited* ir C-34/14 *Puma SE* pripažino, kad ginčijamas reglamentas negalioja tiek, kiek jis susijęs su visais nagrinėjamojo produkto eksportuojančiais gamintojais (žr. 12 konstatuojamąją dalį). Bendrovei SIEMES Teismo sprendimas tapo aktualus tik nuo šios datos, kaip apie tai tinkamai ir pranešė Vokietijos muitinė 2016 m. rugsėjo 7 d. raštu. Kaip nurodyta 18–38 konstatuojamosiose dalyse, Komisija sprendimą įvykdė kai kurių eksportuojančių gamintojų atžvilgiu, taip pat importuotojų, pateikusių Vokietijos muitinei prašymus dėl muitų sugrąžinimo, atžvilgiu. Visų pirma, kalbant apie importą, dėl kurio buvo pateikta prašymų dėl muitų sugrąžinimo, apie kuriuos Vokietijos muitinė pranešė Komisijai pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/223 1 straipsnį (daroma nuoroda į 30 konstatuojamąją dalį), Komisija deramai laikėsi to reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatyto aštuonių mėnesių įgyvendinimo laikotarpio. Tad Komisija nesutiko su teiginiu, kad ši procedūra pažeidė gero administravimo principą. Todėl šis teiginys turėjo būti atmetas.

D. IŠVADOS

- (154) Atsižvelgus į pateiktas pastabas ir jų analizę Komisija padarė išvadą, kad ginčijamo reglamento taikymo laikotarpiu turėtų būti iš naujo nustatytas Kinijai ir Vietnamui taikomas visiems kitiems eksportuojantiems gamintojams atitinkamai nustatytas 16,5 ir 10 % dydžio antidempingo muitas.

- (155) Kaip minėta 28 konstatuojamojoje dalyje, Komisija laikinai sustabdė Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/423 III priede išvardytų bendrovių padėties vertinimą, kol grąžinti muitus nacionalinės muitinės prašantis importuotojas praneš Komisijai eksportuojančio gamintojo (-ų), iš kurio (-ų) atitinkami prekiautojai pirkto avalynę, pavadinimus ir adresus arba, jeigu per tą laiką atsakymas nebus gautas, kol sueis Komisijos nustatytas terminas dėl tos informacijos pateikimo.
- (156) Reglamento (ES) 2017/423 3 straipsniu Komisija taip pat nurodė atitinkamoms nacionalinėms muitinėms negrąžinti surinktų muitų, kol Komisija nebaigs vertinti atitinkamų RER ar IR prašymų.
- (157) Taigi, kaip minėta 29 konstatuojamojoje dalyje, bendrovės „Pentland Brands Ltd.“, „Puma UK Ltd.“ ir „Deichmann Shoes UK Ltd“ pranešė apie save ir nurodė savo tiekėjus. Komisija įvertino šiame reglamente nurodytų tiekėjų RER ar IR prašymus. Taigi, Komisija baigė Reglamento (ES) 2017/423 III priede išvardytų bendrovių padėties vertinimą. Todėl Komisija neturi jokių duomenų, kad šios Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/423 III priede išvardytos bendrovės būtų pateikusios RER ar IR prašymų formas, kai buvo atliekamas pradinis tyrimas. Todėl atitinkami importuotojų kompensavimo prašymai neturėtų būti patenkinti, nes ginčijamas reglamentas, kiek jis susijęs su jais, nebuvo panaikintas. Aiškumo sumetimais Komisija Reglamento (ES) 2017/423 III priedą pateikė kaip šio reglamento VI priedą.

E. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

- (158) Nagrinėjamiems eksportuojantiems gamintojams, importuotojams, nurodytiems Vokietijos ir Nyderlandų muitinių pranešimuose, apie save pranešusiems importuotojams, nurodžiusiems savo tiekėjų Kinijoje ir (arba) Vietname pavadinimus ir adresus, taip pat visoms kitoms apie save pranešusioms suinteresuotosioms šalims pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinta rekomenduoti 70 nagrinėjamųjų eksportuojančių gamintojų eksportuojamiems produktams iš naujo nustatyti galutinį antidempingo muitą. Jiems buvo nustatytas laikas pastaboms po faktų atskleidimo pareikšti.
- (159) Šis reglamentas atitinka Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalimi įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1472/2006 ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1294/2009 taikymo laikotarpiu importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės avalynei su batviršiais iš odos arba kompozicinės odos (išskyrus sportinę avalynę, specialiosios technologijos avalynę, šlepetes ir kitą kambarinę avalynę bei avalynę su apsauginėmis nosimis), kurią pagamino šio reglamento II priede išvardyti eksportuojantys gamintojai ir kurios KN kodai yra 6403 20 00, ex 6403 30 00 ⁽¹⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 ir ex 6405 10 00 ⁽²⁾, nustatomas galutinis antidempingo muitas. TARIC kodai išvardyti šio reglamento I priede.

2. Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

— sportinė avalynė – avalynė, kaip apibrėžta Komisijos reglamento (EB) Nr. 1719/2005 I priedo 64 skirsnio 1 subpozicijos pastaboje ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Pagal 2006 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1549/2006, iš dalies keičiantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 301, 2006 10 31, p. 1), 2007 m. sausio 1 d. šis KN kodas pakeistas KN kodais ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 ir ex 6403 99 05.

⁽²⁾ Kaip apibrėžta 2005 m. spalio 27 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1719/2005, iš dalies keičiančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 286, 2005 10 28, p. 1). Produkto apibrėžtoji sritis nustatoma sujungiant 1 straipsnio 1 dalyje pateiktą produkto aprašymą ir pagal atitinkamus KN kodus pateiktą produkto aprašymą.

⁽³⁾ OL L 286, 2005 10 28, p. 1.

- specialiosios technologijos avalynė – avalynė, kurios poros CIF kaina yra ne mažesnė kaip 7,5 EUR, skirta avėti sportuojant, su vieno ar kelių sluoksnių lietu padu, išskyrus injekcinį, pagamintu iš sintetinių medžiagų, specialiai skirtų amortizuoti vertikalių arba šoninių judesių smūgius, ir turinčiu techninių įtaisų, tokių kaip dujų ar skysčio pripildytų hermetiškų ertmių, mechaninių komponentų, kurie amortizuoja arba neutralizuoja smūgį, arba tokių medžiagų, kaip mažo tankio polimerų, ir kurios KN kodai yra 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98;
 - avalynė su apsauginėmis nosimis – avalynė su apsauginėmis nosimis, kurios atsparumas smūgiams yra ne mažesnis kaip 100 džaulių ⁽¹⁾ ir kurios KN kodai yra ex 6403 30 00 ⁽²⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 ir ex 6405 10 00;
 - šlepetės ir kita kambarinė avalynė – avalynė, kurios KN kodas yra ex 6405 10 00.
3. Galutinio antidempingo maito norma, taikoma 1 dalyje aprašytų produktų, kuriuos pagamino šio reglamento II priede išvardyti eksportuojantys gamintojai, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, susijusiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams yra 16,5 %, o susijusiam Vietnamo eksportuojančiam gamintojui yra 10 %

2 straipsnis

Galutinai surenkamos laikinuoju antidempingo maitu pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 553/2006 užtikrintos sumos. Sumos, viršijančios galutinio antidempingo maito normą, nerenkamos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Atsparumas smūgiui matuojamas pagal Europos normas EN345 arba EN346.

⁽²⁾ Pagal 2006 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1549/2006, iš dalies keičiantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo maitų tarifo I priedą (OL L 301, 2006 10 31, p. 1), 2007 m. sausio 1 d. šis KN kodas pakeistas KN kodais ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 ir ex 6403 99 05.

I PRIEDAS

Avalynės su batviršiais iš odos arba kompozicinės odos, kaip apibrėžta 1 straipsnyje, TARIC kodai

a) nuo 2006 m. spalio 7 d. –

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,
 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,
 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 ir 6405 10 00 80;

b) nuo 2007 m. sausio 1 d. –

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,
 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,
 6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,
 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 ir 6405 10 00 80;

c) nuo 2007 m. rugsėjo 7 d. –

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,
 6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,
 6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,
 6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,
 6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,
 6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,
 6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,
 6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,
 6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,
 6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,
 6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,
 6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,
 6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,
 6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 ir 6405 10 00 89.

II PRIEDAS

Eksportuojančių gamintojų, kurių importuojamiems produktams nustatytas galutinis antidempingo muitas, sąrašas

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	TARIC papildomas kodas
„Aiminer Leather Products Co., Ltd.“ (Chengdu, Kinija)	A999
„Best Health Ltd.“ (Hou Jei Dong Wong, Kinija)	A999
„Best Run Worldwide Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Bright Ease Shoe Factory“ (Dongguan, Kinija) ir susijusios bendrovės „Honour Service“ (Taipei, Taiwanas) ir „Waffle Shoe Manufacturing“	A999
„Cambinh Shoes Company“ (Lai Cach, Vietnamas)	A999
„Dong Anh Footwear Joint Stock Company“ (Hanoi, Vietnamas)	A999
„Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Dongguan Hongguo Shoes Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Dongguan Hopecome Footwear Co, Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija) ir susijusi bendrovė „Kwan Yiu Co Ltd“	A999
„Dongyi Shoes Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd.“ (Jinjiang, Fujian, Kinija)	A999
„Emperor (VN) Co., Ltd.“ (Tinh Long An, Vietnamas)	A999
„Everlasting Industry Co., Ltd.“ (Huizhou, Kinija)	A999
„Freetrend Industrial Ltd. (China)“ (Shenzhen, Kinija)	A999
„Freeview Company Ltd.“ (Shenzhen, Kinija)	A999
„Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd.“ (Fuzhou, Kinija)	A999
„Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd.“ (Fuzhou, Kinija)	A999
„Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd.“ (Fuzhou, Kinija)	A999
„Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd.“ (Chendai, Jinjiang Fujian, Kinija)	A999
„Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd.“ (Ganzhou, Kinija)	A999
„Golden Springs Shoe Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Haiduong Shoes Stock Company“ (Haiduong, Vietnamas)	A999
„Hangzhou Forever Shoes Factory“ (Hangzhou, Kinija)	A999
„Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd.“ (Kowloon, Honkongas) ir susijusi bendrovė „Hua Bao Shoes Co., Ltd“	A999
„Huu Nghi Danang Company“ (HUNEXCO) (Da Nang, Vietnamas)	A999

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	TARIC papildomas kodas
„Hwa Seung Vina Co., Ltd.“ (Nhon Trach, Vietnamas)	A999
„Jason Rubber Works Ltd.“ (Kowloon, Honkongas) ir susijusi bendrovė „New Star Shoes Factory“	A999
„Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd.“ (Jinjiang, Fujian, Kinija)	A999
„Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd.“ (Jinjiang, Fujian, Kinija)	A999
„JinJiang Zhenxing shoes & plastic Co., Ltd.“ (Jinjiang, Fujian, Kinija)	A999
„Juyi Group Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„K Star Footwear Co., Ltd.“ (Zhongshan, Kinija) ir susijusi bendrovė „Sun Palace Trading Ltd“	A999
„Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„Khai Hoan Footwear Co., Ltd.“ (Ho Chi Minh city, Vietnamas)	A999
„Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd.“ (Fuzhou, Kinija)	A999
„Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„New Star Shoes Factory“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Ngoc Ha Shoe Company“ (Hanoi, Vietnamas)	A999
„Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited“ (Ho Chi Minh city, Vietnamas)	A999
„Ophelia Shoe Co., Ltd.“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd.“ (Zhaoqing, Kinija)	A999
„Ormazed Shoes Ltd. (Dong Guan)“ (Dongguan, Kinija)	A999
„Pacific Joint - Venture Company“ (Binh Duong, Vietnamas)	A999
„Phuc Yen Shoes Factory“ (Phuc Yen, Vietnamas) ir susijusi bendrovė „Surcheer Industrial Co., Ltd.“	A999
„Phuha Footwear Enterprise“ (Ha Dong, Vietnamas)	A999
„Phuhai Footwear Enterprise“ (Haiphong, Vietnamas)	A999
„Phulam Footwear Joint Stock Company“ (Ho Chi Minh City, Vietnamas)	A999
„Putian Dajili Footwear Co., Ltd.“ (Putian, Kinija)	A999
„Right Rich Development VN Co., Ltd.“ (Binh Duong, Vietnamas)	A999
„Saigon Jim Brother Corporation“ (Binh Duong, Vietnamas)	A999
„Shenzhen Harson Shoes Ltd.“ (Shenzhen, Kinija)	A999
„Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd.“ (Foshan, Kinija) ir susijusi bendrovė „Headlines Int Ltd“	A999
„Splendour Enterprise Co., Ltd.“ (Nhon Trach, Vietnamas)	A999
„Stellar Footwear Co., Ltd.“ (Haiduong, Vietnamas)	A999
„Sung Hyun Vina Co., Ltd.“ (Binh Duong, Vietnamas) ir susijusi bendrovė „Sung Hyun Trading Co. Ltd“	A999

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	TARIC papildomas kodas
„Synco Footwear Ltd.“ (Putian, Kinija)	A999
„Thai Binh Shoes Joint Stock Company“ (Binh Duong, Vietnamas)	A999
„Thang Long Shoes Company“ (Hanoi, Vietnamas)	A999
„Thanh Hung Co., Ltd.“ (Haiphong, Vietnamas)	A999
„Thuy Khue Shoes Company Ltd.“ (Hanoi, Vietnamas)	A999
„Truong Loi Shoes Company Limited“ (Ho Chi Minh City, Vietnamas)	A999
„Wenzhou Chali Shoes Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd.“ (Wenzhou, Kinija)	A999
„Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd.“ (Xiamen, Kinija)	A999
„Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd.“ (Guangzhou, Kinija)	A999
„Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited“ (Zhuhai, Kinija)	A999
„Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited“ (Zhuhai, Kinija)	A999

III PRIEDAS

Sąrašas Europos Komisijai nurodytų bendrovių, apie kurias nėra jokių duomenų, įrodančių, kad jos būtų pateikusios RER ir (arba) IR prašymus

„2kelly Asia Ltd“

„A Plus“

„A.T.G. Sourcing Limited NL“

taip pat įvardijama kaip „ATG Sourcing Ltd“

„Admance Australia Pty Ltd“

„Agrimexco“

„Aider Company“

„Alsomio International Co. Ltd“

„Am Shoe Company“

„Amparo (Hk) Industry Limited“

„An Thinh Footwear Co. Ltd“

„An Thinh Shoes Company Ltd“

„Applause Shoes Co Ltd“

„Aquarius Corporation“

„Ara Shoes (China) Co Ltd“

„Asco General Suppliers (Far East) Ltd“

„Asiatec Industrial Limited“

„Betafac Industries Ltd“

„Bk Development Ltd“

„Bongo Enterprise“

„Bonshoe International Co. Ltd“

„Boxx Shoes“

„Brimmer Footwear Co. Ltd“

„(Guangzhou) C T N Footwear Co. Ltd“

„Calstep International Co.“

„Capital Bright Int Trading Services Ltd“

„Champ Link“

„Champion Footwear Mfg Co Ltd“

„Chanty Industrial“

„Chen You Industries Co. Ltd“

„Chen Zhou Xin Chang Shoes Co. Ltd“

„Chenwell Co., Ltd“

„Chenyun Industry Development Ltd“
„Chiao Hong Shoes Co., Ltd“
„Chiao Hong Shoes Factory“
„China Arts & Crafts Nanhing I/E Corp Hanzhou Branch“
„China Guide Enterprises Limited“
„China Shenzhen Yuhui Import & Export Co. Ltd“
„China Sourcing Trading Co.“
„Chinook Products Co. Ltd.“
„Chris Sports Systems“
„Chung Phi Enterprises Corp.“
„Clarion“
„Cong Hua Sheng Fu Shoes Co Ltd“
„Continuance Vietnam Footwear Co. Ltd“
„Courtaulds Footwear“
„Denise Style Co., Ltd“
„Dong Guan Chang An Sha Tou Chi Long Shoes Factory China“
„Dong Guan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory“
„Dong Guan Da Tian Shoes Co. Ltd“
„Dong Guan Shine Full Co. Ltd“
„Dong Guan Surpassing Shoes Co., Ltd“
„Dong Guan Yue Yuen Mfg. Co.“
„Dong Hung Industrial Joint Stock Company“
„Dongguan Chang An Xiao Bian Xin Peng Footwear Factory“ (taip pat žinoma kaip „Seville“) taip pat nurodoma kaip „Dongguan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory (Seville = Xin Peng)“
„Dongguan China Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd“
„Dongguan Da Ling Shan Selena Footwear Factory“
„Dongguan Energy Shoe Co.“
„Dongguan Golden East Shoe Co. Ltd“
„Dongguan Houjie Santun Chen You Shoes Factory“
„Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Dongguan Liaan Zeng Footwear Co. Ltd China“
„Dongguan Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd“
„Dongguan Liao Bu Lian Ban You Wu Handbag Factory“
„Dongguan Liao Bu Yao Hui Shoes Fty“
„Dongguan Max Footwear Co. Limited“
„Dongguan Medicines and Health Products Import and Export Corporation Limited Of Guang Dong“
„Dongguan Nan Cheng China Full Bags Mfs. Fty.“

„Dongguan Shi Fang Shoes Co. Ltd“

„Dongguan Tongda Storage Serve Co. Ltd“

„Dongguan Ying Dong Shoes Co. Ltd“

„Dongguan Yongyi Shoes Co. Ltd“

„Donguan Chaoguan Footwear Ltd“

„Earth Asia Ltd.“

„East City Trading Ltd“

„East Rock Limited“

„Eastern Load International Llc“

„E-Teen Market Ltd“

„Eternal Best Industrial Limited“

„Ever Credit China“

„Ever Credit Pacific Ltd“

„Ever Grace Shoes Vietnam Co. Ltd“

„Everco International“

„Ever-Rite International“

„Evervan“

„Evervan Deyang Footwear Co., Ltd“

„Evervan Golf“

„Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd“

„Evervan Qingyuan Vulcanized“

„Evervan Vietnam“

„Fabrica De Sapatos K“

„Fh Sports Agencies Ltd“

„Focus Footwear Co., Ltd“

„Focus Shoe Trading“

„Footwear International Germany Gmbh“

„Footwear Sourcing Company“

„Fortune Footwear Co Ltd“

„Fortune Success Footwear Co. Ltd“

„Foshan Nanhai Nanbao Shoes Factory Ltd“

„Foshan Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd“
taip pat įvardijama kaip „Shyang Ho Footwear Ltd“

„Four Star Shoes Co.“

„Freedom Trading Co. Inc“

„Fuh Chuen Co. Ltd“

„Fujian Putian Shuangchi Sports Goods“

„Fujian Putian Sunrise Footwear Limited“
taip pat įvardijama kaip „Putian Sunrise Footwear Limited“

„Fujian Quanzhou Dasheng Plastic“

„Fujian Quanzhouthianchen Imp.& Exp.Trading Corp.“

„Fuqing Fuxing Plastic Rubber Products Co. Ltd“

„Fuqing Shengda Plastic Products Co., Ltd“

„Fuqing Xinghai Shoes Limited Company“

„Fuzhou B.O.K. Sports Industrial Co. Ltd“

„Fuzhou Simpersion Int. Trading Co. Ltd“

„Fuzhou Unico Trading Co. Ltd“

„Gain Strong Industrial Ltd“

„Gao Yao Chung Jye Shoes Ltd“
taip pat įvardijama kaip „Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer“

„Gasond Asia Limited“

„Gcl Footwear“

„Get Ever International Ltd“

„G-Foremost Co. Ltd“

„Giai Hiep Co. Ltd“

„Globe Distribution Co Ltd“

„Golden Power Ind. Ltd“

„Golden Sun Joint Stock Company“

„Grace Master Limited“

„Great Union Manufacturing Ltd“

„Greenery Eternal Corporation“

„Greenland“

„Greenland Footwear Manufacturing Co. Ltd“

„Greenland Int. Ltd“

„Greenland International“

„Greenland Lian Yun“

„Gs (Gain Strong) Footwear Co. Ltd“

„Guang Xi Simona Footwear Co Ltd“

„Guangdong Foreign Trade Imp.+Exp. Corp.“

„Guangdong Luxfull Shoes Co. Ltd“

„Guanglong Leather Goods Limited“

„Guangu Footwear Co. Ltd“

„Guangzhou Ecotec Tootwear Corporation Ltd“

„Guangzhou Ever Great Athertic Goods Co. Ltd“

„Guangzhou Guanglong Leather Goods Ltd“

„Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry & Commerce Co. Ltd“

„Guangzhou Peace Union Footwear Co. Ltd“

„Haili Import and Export Trading“

„Hainam Company Limited“

„Hangzhou Kingshoe Co. Limited“

„Hao Sheng Shoes Factory“

„Hao Sheng Shoes Factory“

„Haoin-Mao-Mao Import-Export Co. Ltd“

„He Shan Chung O Shoes“

„Heshan Heng Da Footwear Co. Ltd“

„Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd“

„High Hope Int’L Group Jiangsu Foodstuffs Imp & Exp Corp. Ltd“

„Hison Vina Co., Ltd“

„Holly Pacific Ltd“

„Hong Kong Ko Chau Enterprise Limited“

„Hopecome Enterprises Limited“

„Houjie Santun Cheng Yu Shoes Factory“

„Hr Online Gmbh“

„Hsin Yih Footwear Co. Ltd“

„Huang Lin Footwear Co. Ltd“

„Huey Chuen (Cambodia) Co., Ltd“

„Huey Chuen Shoes Group“

„Huidong County Fucheng Shoes Co Ltd“

„Hung Huy Co“

„Hung Thai Co., Ltd“

„Huy Phong Ltd Company“

„Idea (Macao Commercial Offshore) Ltd“

„Innovation Footwear Co Ltd“

„Intermedium Footwear“

„Intermedium Shoes B.V.“

„International Shoe Trading Ltd“

„J&A Footwear Co Ltd“

„J.J Trading Co., Ltd“

„Jangchun Shoe Manufacturing“

„Jascal Company Ltd“

„Jaxin Factory“

„Jeffer Enterprise Corp.“

„Ji Tai Leather Goods Co. Ltd“

„Jia Hsin Co. Ltd“

„Jimmy & Joe International Co., Ltd“

„Jinjiang Landhiker“

„Jou Churng Shoes Co. Ltd“

„Jws International Corp“

„Kaiyang Vietnam Co., Ltd“

„Kamkee“

„Kaoway Sports Ltd“

„Kim Duc Trading-Producting Co. Ltd“

„Kimberly Inc. Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Kimberley Inc Ltd“

„Ku Feng Shoes Factory“

„Lai Sun Enterprise Co. Ltd“

„Leader Global Co. Ltd“

„Legent Footwear Ltd“

„Lei Yang Nan Yang Shoes Co. Ltd“

„Leung's Mi Mi Shoes Factory Co. Ltd, Dongguan China“

„Lian Yun“

„Lian Zeng Footwear Co. Ltd“

„Lianyang Trading Co“

„Lianyun Footwear Manufacturing Co Ltd“

„Link Worldwide Holdings Ltd“

„Longchuan Simona Footwear Co. Ltd“

„Longshine Industries Ltd“

„Lucky Shoes Factory“

„Madison Trading Ltd“

„Maggie Footwear Trading Co. Ltd“

„Mai Huong Co. Ltd“

„Main Test Inc“

„Manzoni Trading Ltd“

„Marketing&Service 2000“

„Maru Chuen (Cambodia) Corp. Ltd“

„Maru Chuen Corp.“
taip pat įvardijama kaip „Maru Chuen (East City)“

„Master Concept Group Inc.“

„Mega International Group“

„Mega Power Co. Ltd“

„Mega Union Shoes“

„Memo B.V.“

„Metro & Metro“

„Mfg Commercial Ltd“

„Minh Nghe Trading & Industrial Co., Ltd“

„Mode International Inc.“

„Nam Po Footwear Ltd“

„Nanhai Yongli Shoes Co Ltd“

„New Allied Com. Limited“

„New Concord Investment Ltd“

„Nice Well Holdings Limited“

„Niceriver Development Ltd“

„Niceriver Shoes Factory“

„Ningbo Dewin Internat. Co. Ltd“

„Nisport International Ltd“

„Ocean Ken International Ltd“

„O-Joo International Co., Ltd“

„O'leer Ind, Vietnam“

„Orces“

„Oriental Max Group“

„Oriental Sports Industrial Co. Ltd“
taip pat įvardijama kaip „Oriental Sports Industrial Vietnam Co. Ltd“

„Osco Industries Limited“

„Osco Vietnam Company Limited“

„P.W.H. Oriental Limited“

„Panyu Force Footwear Co Ltd“

„Park Avenue Sport“

„Parramatta Shu Haus Limited“

„Perfect Footwear International Co., Ltd“

„Perfect Global Enterises Ltd“

„Perfect Insight Holdings Ltd“

„Performance Plus Co.“

„Phuoc Binh Company Ltd“

„Planet Shoe S.R.O.“

taip pat įvardijama kaip „Planet“

„Pou Hong (Yangzhou) Shoes“

„Pro Dragon Inc“

„Pro-Agenda Int'l Co. Ltd“

„Programme“

„Programme International“

„Protonic (Xiamen) Shoe Co., Ltd“

„Pt. Horn Ming Indonesia“

„Putian City Weifeng Footwear Co., Ltd“

„Putian Dongnan Imp.& Exp. Trading Co. Ltd“

„Putian Elite Ind.&Trading Co. Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Putian Elite Industry and Trading Co., Ltd“

„Putian Hengyu Footwear Co. Ltd“

„Putian Licheng Xinyang Footwear Co. Ltd“

„Putian Wholesome Trading Co. Ltd“

„Putian Xiecheng Footwear Co Ltd“

„Qingdao Yijia Efar Import & Export Co. Ltd“

„Quanzhou Hengdali Import & Export Co. Ltd“

„Quanzhou Zhongxing International Trading Co. Ltd“

„Quingdao Korea Sporting Goods“

„Quoc Bao Co Ltd“

„Rainbow Global“

„Rapid Profit International Ltd“

„Rayco Shoes Corp“

„Reno Fashion & Shoes Gmbh“

„Rib-Band Shoes Factory“

„Rich Shine International Co., Ltd“

„Rick“

„Rick Asia (Hong Kong) Ltd“

„Rieg“

„Rieg Und Niedermayer“

„Right Source Investments Ltd“

„Rollsport Vietnam Footwear Co. Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Dongguan Roll Sport Footwear Ltd“

„Rong Hui Shoes Designing Service Centre“

„Run International Ltd“

„Run Lifewear GmbH“

„S H & M“

„S.T.C. Universal Holding Ltd“

„Samsung Uk“

„San Jia Factory Sanxiang Town“

„San Jia Shoes Factory“

„Sanchia Footwear Co. Ltd“

„Savannah“

„Selena Footwear Factory“

„Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd“

„Seville Footwear“

taip pat įvardijama kaip „Footwear Factory“

„Seville Footwear Factory“

„Shanghai Hai Cheng Economic and Trade Corp Ltd“

„Shen Zhen Jinlian Trade Co.Ltd“

„Shenzen Kalinxin Imports & Exports Co., Ltd“

„Shenzhen Huachengmao Industry Co., Ltd“

„Shenzhen Chuangdali Trade Co Ltd“

„Shenzhen Debaoyongxin Import Export Co. Ltd“

„Shenzhen Fengyuhua Trade Co., Ltd“

„Shenzhen Ganglianfa Import & Export Co. Ltd“

„Shenzhen Guangxingtai Import & Export Co. Ltd“

„Shenzhen Jieshixing Commerce Co., Ltd“

„Shenzhen Jin Cheng Zing Industry“

„Shenzhen Jin Hui Glass Decal Industrial Ltd. Company, Great Union Manufacturing Ltd.“

„Shenzhen Jinlian Trade Co. Ltd“

„Shenzhen Jiyoulong Import & Export Co. Ltd“

„Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd“

„Shenzhen Minghuida Industry Development Co. Ltd“

„Shenzhen Ruixingchang Import & Export Co., Ltd“

„Shenzhen Sanlian Commercial & Trading Co. Ltd“

„Shenzhen Seaport Import & Export Co. Ltd“

„Shenzhen Shangqi Imports-Exports Trade Co Ltd“

„Shenzhen Sky Way Industrial Ltd“

„Shenzhen Tuochuang Imp. & Exp. Trading Co. Ltd“

„Shenzhen Weiyuantian Trade Co. Ltd“

„Shenzhen Yetai Import & Export Co Ltd“

„Shenzhen Yongjieda Import & Export Co. Ltd“

„Shenzhen Yongxing Bang Industry Co. Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd“

„Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd“

„Shenzhen Yuanxinghe Import & Export Trade Co. Ltd“

„Shenzhen Yun De Bao Industry Co., Ltd“

„Shenzhen Zhongmeijia Imports & Exports Co. Ltd“

„Shenzhen, Shunchang Entrance Limited“

„Sherwood“

„Shezhen Luye East Industry Co Ltd“

„Shin Yuang Shoe Factory“

„Shinng Ywang Co“

„Shiny East Limited“

„Shishi Foreign Investment“

„Shishi Longzheng Imp.& Exp. Trade Co. Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Shishi Longzheng Import And Export Trade Co“

„Shoes Unlimited“

„Shoes Unlimited B.V.“

„Shyang Way“

„Sichuan Pheedou International Leather Products Co., Ltd“

„Sichuan Topshine Import & Export“

„Simona“

„Simona Footwear Co. Ltd“

„Sincere Trading Co. Ltd“

„Sopan (Quanzhou) Import & Export Trading Co. Ltd“

„Sports Gear Co. Ltd“

„Sportshoes“

„Spotless Plastics (Hk) Ltd“

„Startright Co. Ltd“

„Stc Universal“

„Stella-Seville Footwear“

„Sun & Co“

„Sun & Co Holding Ltd“

„Sun Shoes Factory“

„Sundance International Co Ltd“

„Sunlight Limited - Macao Commercial Offshore“

„Sunny-Group“

„Super Trade Overseas Ltd“

„Supremo Oriental Co. Ltd“

„Supremo Shoes And Boots Handels Gmbh“

„T.M.C. International Co. Ltd“

„Tai Loc“

„Tai Yuan Trading Co. Ltd“

„Tam Da Co., Ltd“

„Tata South East Asia Ltd“

„Tendenza“

„Tendenza Schuh-Handelsges. Mbh“

„Tgl Limited“

„The Imports And Exports Trade Ltd. Of Zhuhai“

„The Look (Macao Commercial Offshore) Co Ltd“

„Thomas Bohl Vertriebs Gmbh“

„Thomsen Vertriebs Gmbh“

„Thong Nhat Rubber Company“

„Thuong Thang Production Shoes Joint Stock Company“

„Ting Feng Footwear Co. Ltd“

„Tong Shing Shoes Company“

„Top China Enterprise“

„Top Sun Manufacturing Co. Ltd“

„Trans Asia Shoes Co Ltd“

„Transat Trading Ag“

„Trend Design“

„Trident Trading Co Ltd“

„Tri-Vict Co., Ltd“

„Truong Son Trade And Service Co Ltd“

„Uni Global Asia Ltd“

„Universal International“

„Vanbestco Ltd.“

„Ven Bao Shoes Research Development Department“

„Vietnam Samho Co Ltd“

„Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd“

„Vinh Long Footwear Co., Ltd“
taip pat įvardijama kaip „Long Footwear Company“

„Wearside Footwear“

„Well Union“

„Wellness Footwear Ltd“

„Wellunion Holdings Ltd. Dg Factory“

„Wenling International Group“

„Wenzhou Cailanzi Group Co. Ltd“

„Wenzhou Dingfeng Shoes Co. Ltd“

„Wenzhou Dinghong Shoes Co., Ltd“

„Wenzhou Hanson Shoes“

„Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd“
taip pat įvardijama kaip „Wenzohou Hazan Shoes Co., Ltd“

„Wenzhou Jiadian Shoes Industry Co. Ltd“

„Wenzhou Jinzhou Group Foreign Trade Ind. Co. Ltd“

„Wenzhou Thrive Intern. Trading Co. Ltd“

„Wenzhou Xiongchuang Imp.& Exp. Co. Ltd.“

„Winpo Industries“

„Wolf Shoe Trading Co.“

„Wuzhou Partner Leather Co. Ltd“

„Xiamen C&D Light Industry Co. Ltd“

„Xiamen Duncan Amos Sportswear Co. Ltd“

„Xiamen Jadestone Trading Co. Ltd“

„Xiamen Li Feng Yuan Import And Export Co. Ltd“

„Xiamen Luxinjia Import & Export Co Ltd“

„Xiamen Suaring Arts & Crafts Imp./Exp. Co. Ltd“

„Xiamen Suntech Imp. & Exp. Company Ltd“

„Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd“

„Xiamen Winning Import & Export Trade Co. Ltd“

„Xiamen Xindeco Ltd“

„Xiamen Zhongxinlong Import And Export Co. Ltd“

„Xin Heng Cheng Shoe Factory“

„Xin Ji City Baodefu Leather Co. Ltd“

„Yancheng Yujie Foreign Trade Corp Ltd“

„Yangxin Pou Jia Shoe Manufacturing Co., Ltd“

„Yih Hui Co. Ltd“

„Yongxin Footwear Co Ltd“

„Yongzhou Xiang Way Sports Goods Ltd (Shineway Sports Ltd)“

„Yu Yuan Industrial Co. Ltd“

„Yue Chen Shoes Manufacturer Factory“

„Yy2-S3 Adidas“

„Zhejiang Wenzhou Packing Imp.& Exp.Corp.“

„Zhejianc Mayu Import And Export Co. Ltd“

„Zhejiang G&B Foreign Trading Co., Ltd“

„Zhong Shan Pablun Shoes“

„Zhong Shan Profit Reach Ent. Ltd“

„Zhong Shan Xiao Kam Feng Lan East District Rubber & Plastic Factory“

„Zhongshan Greenery Eternal Corp“

„Zhongshan Paolina Shoes Factory“

„Zhongshan Xin Zhan Shoe Company“

„Zhongshan Zhongliang Foreign Trade Development Co Ltd“

„Zhucheng Maite Footwear Co., Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Zucheng Majte Footwear Co. Ltd“

IV PRIEDAS

Sąrašas Komisijai nurodytų eksportuojančių gamintojų, kurie jau buvo įvertinti atskirai arba kaip dalis bendrovių, atrinktų į eksportuojančių gamintojų grupę

„Apache“

Bendrovė Nr. 32

„Dona Bitis Imex Corp“

„Dongguanng Yue Yuen“

„Fitbest Enterprises Limited“

„Fuguiniao Group Ltd“

„Haiphong Leather Products And Footwear Company“

taip pat įvardijama kaip „Haiphong Leather Products and Footwear One Member Limited Company Co.“

„Pou Chen Corporation“

„Pou Yuen Industrial (Holdings) Ltd“

„Pou Yuen Vietnam Company Ltd“

„Pou Yuen Vietnam Enterprises Ltd“

„Pouyen Vietnam Company Ltd“

„Pt. Pou Chen Indonesia“

„Sky High Trading“

„Sun Kuan (Bvi) Enterprises Limited“

taip pat įvardijama kaip „Sun Kuan Enterprise“

„Sun Kuan J.V. Co.“

„Sun Sang Kong Yuen Shoes Pty (Huiyang) Ltd“

taip pat įvardijama kaip „Sun Sang Korn Yuen Shoes Fty (Huiyang) Co. Ltd“ ir „Sun Sang Kong Yuen Shoes Fity Co. Ltd“

„Zhong Shan Pou Yuen Bai“

„Zhong Shan Pou Yuen Manufacture Company“

taip pat įvardijama kaip „Zhongshan Pou Yuen Manufacture Company“

V PRIEDAS

Sąrašas Komisijai nurodytų eksportuojančių gamintojų, kurie jau buvo įvertinti atskirai arba kaip dalis bendrovių, atrinktų į bendrovių grupę, vadovaujantis Įgyvendinimo sprendimu 2014/149/ES arba atitinkamai įgyvendinimo reglamentais (ES) 2016/1395, (ES) 2016/1647, (ES) 2016/1731, (ES) 2016/2257, (ES) 2017/423 ar (ES) 2017/1982

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	Reglamentas, kuriuo jis buvo įvertintas
„An Loc Manufacture Construction“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Anlac Footwear Company (Alsimex)“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Best Royal Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Brookdale Investments Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Brosmann Footwear“	Įgyvendinimo sprendimas 2014/149/ES
„Buildyet Shoes“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Chengdu Sunshine“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2257
„Da Sheng (Bvi) International“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Da Sheng Enterprise Corporation“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Diamond Group International Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731
„Diamond Vietnam Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731
„Dongguan Shingtak Shoes Company Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1982
„Dongguan Stella Footwear Co. Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Duangguan Stella Footwear Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Dongguan Taiway Sports Goods Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Dongguan Texas Shoes Ltd Co“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Footgearmex Footwear Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731
„Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd.“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Freetrend Industrial Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Freetrend Industrial Ltd (Dean Shoes)“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Freetrend Vietnam“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2257
„Fulgent Sun Footwear Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„General Footwear“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731
„General Shoes Co. Ltd.“ taip pat įvardijama kaip „General Shoes Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Genfort Shoes Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer“	Įgyvendinimo reglamentai (ES) 2016/1647 ir (ES) 2016/1731

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	Reglamentas, kuriuo jis buvo įvertintas
„Golden Chang Industrial Co. Ltd.“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Golden Star Company Limited“ taip pat įvardijama kaip „Golden Star Co. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Golden Top“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Golden Top Company Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Guangzhou Hsieh Da Rubber Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Guanzhou Pan Yu Leader Shoes Corp“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Happy Those International Limited“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Hopeway Group Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Hsin-Kuo Plastic Industrial“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Hung Dat Company“ taip pat įvardijama kaip „Hung Dat Joint Stock Company“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Jianle Footwear“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Kimo Weihua“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Kingfield International Ltd“	Įgyvendinimo reglamentai (ES) 2016/1731 ir (ES) 2016/1647
„Kingmaker“ taip pat įvardijama kaip „Kingmaker (Zhongshan) Footwear Co., Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Lac Cuong Footwear Co Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Lac Ty Company Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Lai Lin Footwear Company“ taip pat įvardijama kaip „Lai Yin Footwear Company“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Lien Phat Comp. Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Lien Pat Comp. Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Long Son Joint Stock Company“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1982
„Lung Pao Footwear Ltd“	Įgyvendinimo sprendimas 2014/149/ES
„Maystar Footwear“ taip pat įvardijama kaip „Maystar Footwear Co., Ltd“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Mega Star Industries Limited“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Miri Footwear“	Įgyvendinimo reglamentai (ES) 2017/423 ir (ES) 2016/1647
„Novi Footwear“ taip pat įvardijama kaip „Novi Footwear (F.E.)“	Įgyvendinimo sprendimas 2014/149/ES
„Pacific Footgear Corporation“	Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423

Eksportuojančio gamintojo pavadinimas	Reglamentas, kuriuo jis buvo įvertintas
„Panyu Pegasus Footwear Co Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Sao Viet Joint Stock Company“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Shoe Majesty Trading Company (Growth-Link Trade Services)“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Stella Ds3“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Stella Footwear Company Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Dongguan Stella Footwear Co Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Stella International Limited“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Strong Bunch“ taip pat įvardijama kaip „Strong Bunch Int'l Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Strong Bunch Yung-Li Shoes Factory“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd.“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Taiway Sports“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Tatha“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Texas Shoe Ind“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Thien Loc Shoe Co. Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Thien Loc Shoes Jointstock Company“ (Hochimin City, Vietnamas)	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Thrive Enterprice Co. Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Tripos Enterprises Inc“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Ty Hung Co. Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1731
„Vietnam Shoe Majesty“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Vinh Thong Producing-Trading - Service Co. Ltd.“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Vmc Royal Co., Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Royal Company Ltd (Supertrade)“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1647
„Wei Hua Shoes Co. Ltd.“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Wincap Industrial Limited“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423
„Zhongshan Wei Hao Shoe Co., Ltd“	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1395
„Zhongshan Glory Shoes Industrial Co. Ltd.“ taip pat įvardijama kaip „Zhongshan Glory Shoes Co. Ltd“ (= „Zhongshan Xin Chang Shoes Co Ltd“)	Igyvendinimo reglamentas (ES) 2017/423

VI PRIEDAS

Sąrašas bendrovių, kurių vertinimas buvo sustabdytas pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/423 3 straipsnį ir apie kurias nėra jokių duomenų, įrodančių, kad jos būtų pateikusios RER ir (arba) IR prašymus

„Alamode“

„All Pass“

„Allied JET Limited“

„Allied JET Limited C/O Sheng Rong F“

„American Zabin Intl“

„An Thinh Footwear Co Ltd“

„Aquarius Corporation“

„Asia Footwear“

„Bcny International Inc.“

„Besco Enterprise“

„Best Capital“

„Branch Of Empereor Co Ltd.“

„Brentwood Fujian Industry Co Ltd“

„Brentwood Trading Company“

„Brown Pacific Trading Ltd“

„Bufeng“

„Bullboxer“

„C and C Accord Ltd“

„Calson Investment Limited“

„Calz.Sab Shoes S.R.L.“

„Carlson Group“

„Cd Star“

„Chaozhou Zhong Tian Cheng“

„China Ever“

„Coral Reef Asia Pacific Ltd.“

„Cult Design“

„Dhai Hoan Footwear Production Joint Stock Company“

„Diamond Group International Ltd./Yong Zhou Xiang Way Sports Goods Ltd“

„Dong Guan Chang An Xiao Bian Sevilla“

„Dong Guan Hua Xin Shoes Ltd“

„Dongguan Qiaosheng Footwear Co“

„Dongguan Ta Yue Shoes Co Ltd“

„Dongguan Yongxin Shoes Co Ltd“

„Eastern Shoes Collection Co Ltd“

„Easy Dense Limited“

„Enigma/More Shoes Inc.“

„Evais Co., Ltd.“

„Ever Credit Pacific Ltd“

„Evergiant“

„Evergo Enterprises Ltd C/O Thunder“

„Fh Sports Agencies Ltd“

„Fijian Guanzhou Foreign Trade Corp“

„Foster Investments Inc.“

„Freemanshoes Co Ltd“

„Fu Xiang Footwear“

„Fujian Jinmaiwang Shoes & Garments Products Co Ltd“

„Gerli“

„Get Success Limited Globe Distributing Co Ltd“

„Golden Steps Footwear Ltd“

„Goodmiles“

„Ha Chen Trade Corporation“

„Hai Vinh Trading Comp“

„Haiphong Sholega“

„Hanlin (Bvi) Int'l Company Ltd. C/O“

„Happy Those International Ltd“

„Hawshin“

„Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd“

„Hiep Tri Co Ltd“

„Hison Vina Co Ltd“

„Holly Pacific Ltd“

„Huey Chuen Shoes Group/Fuh Chuen Co. Ltd“

„Hui Dong Ful Shing Shoes Co Ltd“

„Hunex“

„Hung Tin Co Ltd“

„Ifri“

„Inter - Pacific Corp.“

„Ipc Hong Kong Branch Ltd“

„J.C. Trading Limited“

„Jason Footwear“

„Jia Hsin Co Ltd“

„Jia Huan“

„Jinjiang Yiren Shoes Co Ltd“

„Jou Da“

„Jubilant Team International Ltd.“

„Jws International Corp“

„Kai Yang Vietnam Co Ltd“

„Kaiyang Vietnam Co Ltd“

„Kim Duck Trading Production“

„Legend Footwear Ltd“ taip pat įvardijama kaip „Legent Footwear Ltd“

„Leif J. Ostberg, Inc.“

„Lu Xin Jia“

„Mai Huong Co Ltd“

„Mario Micheli“

„Masterbrands“

„Mayflower“

„Ming Well Int'l Corp.“

„Miri Footwear International, Inc.“

„Mix Mode“

„Morgan Int'l Co., Ltd. C/O Hwashun“

„New Allied“

„New Fu Xiang“

„Northstar Sourcing Group Hk Ltd“

„O.T. Enterprise Co.“

„O'lear Ind Vietnam Co Ltd“ taip pat įvardijama kaip „O'leer Ind. Vietnam Co Ltd“

„O'leer Ind. Vietnam Co Ltd“

„Ontario Dc“

„Osco Industries Ltd“

„Osco Vietnam Company Ltd“

„Pacific Best Co., Ltd.“

„Perfect Global Enterprises Ltd“

„Peter Truong Style, Inc.“

„Petrona Trading Corp“

„Phuoc Binh Company Ltd“

„Phy Lam Industry Trading Investment Corp“

„Pop Europe“

„Pou Chen P/A Pou Sung Vietnam Co, Ltd“

„Pou Chen Corp P/A Idea“

„Pou Chen Corp P/A Yue Yuen Industrial Estate“

„Pro Dragon Inc.“

„Puibright Investments Limited T/A“

„Putian Lifeng Footwear Co. Ltd.“

„Putian Newpower International T“

„Putian Xiesheng Footwear Co“

„Quan Tak“

„Red Indian“

„Rick Asia (Hong Kong) Ltd“

„Right Source Investment Limited/Vinh Long Footwear Co., Ltd“

„Right Source Investments Ltd“

„Robinson Trading Ltd.“

„Rubber Industry Corp. Rubimex“

„Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd“

„Seville Footwear“

„Shanghai Xinpingshun Trade Co Ltd“

„Sheng Rong“

„Shenzhen Guangyufa Industrial Co Ltd“

„Shenzhen Henggtengfa Electroni“

„Shining Ywang Corp“

„Shishi“

„Shishi Longzheng Import And Export Trade Co Ltd“

„Shoe Premier“

„Simonato“

„Sincere Trading Co Ltd“

„Sinowest“

„Slipper Hut & Co“

„Sun Power International Co., Ltd.“

„Sunkuan Taichung Office/Jia Hsin Co., Ltd“

„Sunny“

„Sunny Faith Co., Ltd.“

„Sunny State Enterprises Ltd“

„Tbs“

„Tendenza Enterprise Ltd.“

„Texas Shoe Footwear Corp“

„Thai Binh Holding & Shoes Manufac“

„Thanh Le General Import-Export Trading Company“

„Thuong Tang Shoes Co Ltd.“

„Tian Lih“

„Tong Shing Shoes Company“

„Top Advanced Enterprise Limited“

„Trans Asia Shoes Co Ltd“

„Triple Win“

„Trullion Inc.“

„Truong Son Trade And Service Co Ltd“

„Tunlit International Ltd- Simple Footwear“

„Uyang“

„Vietnam Xin Chang Shoes Co.“

„Vinh Long Footwear Co Ltd“

„Wincap Industrial Ltd“

„Wuzhou Partner Leather Co Ltd“

„Xiamen Duncan - Amos Sportswear Co Ltd“

„Xiamen Luxinjia Import & Export Co.“

„Xiamen Ocean Imp&Exp“

„Xiamen Unibest Import And Export Co Ltd“

„Yangzhou Baoyi Shoes“

„Ydra Shoes“

„Yongming Footwear Factory“

„Zhong Shan Pou Shen Footwear Company Ltd“

„Zigi New York Group“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2233

2017 m. gruodžio 4 d.

kuriuo dėl selenometionino, gaunamo iš *Saccharomyces cerevisiae* (CNCM I-3399), apibūdinimo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 900/2009

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 900/2009 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 427/2013 ⁽³⁾, *Saccharomyces cerevisiae* (CNCM I-3399) gaminamą selenometioniną leidžiama naudoti kaip pašarų priedą;
- (2) Komisija gavo prašymą pakeisti leidimo suteikimo sąlygas, susijusias su pašarų priedo apibūdinimu. Kartu su prašymu pateikti atitinkami jį pagrindžiantys duomenys. Komisija šį prašymą perdavė Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba);
- (3) 2017 m. liepos 5 d. nuomonėje ⁽⁴⁾ Tarnyba, primindama apie produkto naudotojų saugai keliamą riziką, padarė išvadą, kad prašomas pakeitimas neturės įtakos produkto saugai ir veiksmingumui. Dabartiniame leidime yra nuostata, kuria tinkamai atsižvelgiama į šią riziką. Tarnyba siūlo, kad apibūdinant priedą būtų nurodytas ir selenocisteinas, tačiau nesant selenocisteino analizės metodo, šiam pasiūlymui negalima pritarti;
- (4) atlikus modifikuoto preparato vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje išdėstytos leidimo suteikimo sąlygos įvykdytos;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 900/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 900/2009 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 900/2009 priedo ketvirtame stulpelyje tekstas tarp antraščių „Priedo apibūdinimas“ ir „Veikliosios medžiagos apibūdinimas“ pakeičiamas taip:

„Organinio seleno, daugiausia selenometionino (63 %), kiekis 2 000–3 500 mg Se/kg (97–99 % organinio seleno)“.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 900/2009 dėl leidimo *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 gaminamą selenometioniną naudoti kaip pašarų priedą (OL L 256, 2009 9 29, p. 12).

⁽³⁾ 2013 m. gegužės 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 427/2013 dėl leidimo naudoti *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC R646) gaminamą selenometioniną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą, ir kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (EB) Nr. 1750/2006, (EB) Nr. 634/2007 ir (EB) Nr. 900/2009 nuostatos dėl didžiausio selenizuotų mielių kiekio kaip priedo (OL L 127, 2013 5 9, p. 20).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2017;15(7):4937.

*2 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/2234

2017 m. gruodžio 4 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/2382, kuriuo įsteigiamas Europos saugumo ir gynybos koledžas (ESGK)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą, kadangi:

- (1) 2016 m. gruodžio 21 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/2382 ⁽¹⁾;
- (2) turėtų būti nustatyta nauja orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d.;
- (3) todėl Sprendimas (BUSP) 2016/2382 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2016/2382 pakeitimas

Sprendimo (BUSP) 2016/2382 16 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Orientacinė finansavimo suma, skirta ESGK išlaidoms padengti laikotarpiui nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d., yra 925 000,00 EUR.

Sprendimus dėl orientacinės finansavimo sumos, skirtos ESGK išlaidoms padengti vėlesniais laikotarpiais, priima Taryba.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

U. PALO

⁽¹⁾ 2016 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2382, kuriuo įsteigiamas Europos saugumo ir gynybos koledžas ir panaikinamas Sprendimas 2013/189/BUSP (OL L 352, 2016 12 23, p. 60).

KLaidų ištaisymas

Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1795, kuriuo tam tikriems importuojamiems Brazilijos, Irano, Rusijos ir Ukrainos kilmės plokšties karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas ir baigiamas tyrimas dėl tam tikrų importuojamų Serbijos kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 258, 2017 m. spalio 6 d.)

122 puslapis, 1 straipsnio 4 dalis:

- yra: „4. Galutinio antidempingo muto norma, taikoma 1 dalyje aprašytam produktui, kurį pagamino bet kuri kita bendrovė, konkrečiai nepaminieta 2 dalyje, yra toliau pateiktoje lentelėje nustatytas fiksuoto dydžio muitas.“,
- turi būti: „4. Galutinio antidempingo muto norma, taikoma 1 dalyje aprašytam produktui, kurį pagamino bet kuri kita bendrovė, konkrečiai nepaminieta 3 dalyje, yra toliau pateiktoje lentelėje nustatytas fiksuoto dydžio muitas.“.

122 puslapis, 1 straipsnio 5 dalis:

- yra: „5. Atskirai įvardytiems gamintojams ir tais atvejais, kai prekės prieš patekimą į laisvą apyvartą buvo sugadintos ir todėl faktiškai sumokėta ar mokėtina kaina padalijama tam, kad būtų galima nustatyti muitinę vertę pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 (*) 131 straipsnio 2 dalį, galutinio muto norma, apskaičiuota remiantis 2 dalimi, sumažinama procentine dalimi, atitinkančia faktiškai sumokėtos ar mokėtinės kainos padalijimą. Tada mokėtinas muitas bus lygus sumažintos galutinio muto normos ir sumažintos neto kainos Sąjungos pasienyje prieš muitinį įforminimą skirtumui.“,
- (*) 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 343, 2015 12 29, p. 558).
- turi būti: „5. Atskirai įvardytiems gamintojams ir tais atvejais, kai prekės prieš patekimą į laisvą apyvartą buvo sugadintos ir todėl faktiškai sumokėta ar mokėtina kaina padalijama tam, kad būtų galima nustatyti muitinę vertę pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 (*) 131 straipsnio 2 dalį, galutinio muto norma, apskaičiuota remiantis 3 dalimi, sumažinama procentine dalimi, atitinkančia faktiškai sumokėtos ar mokėtinės kainos padalijimą. Tada mokėtinas muitas bus lygus sumažintos galutinio muto normos ir sumažintos neto kainos Sąjungos pasienyje prieš muitinį įforminimą skirtumui.“
- (*) 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 343, 2015 12 29, p. 558).

122 puslapis, 1 straipsnio 6 dalis:

- yra: „6. Visoms kitoms bendrovėms ir tais atvejais, kai prekės prieš patekimą į laisvą apyvartą buvo sugadintos ir todėl faktiškai sumokėta ar mokėtina kaina padalijama tam, kad būtų galima nustatyti muitinę vertę pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 131 straipsnio 2 dalį, antidempingo muto normos suma, apskaičiuota remiantis 3 dalimi, sumažinama procentine dalimi, atitinkančia faktiškai sumokėtos ar mokėtinės kainos padalijimą.“,
- turi būti: „6. Visoms kitoms bendrovėms ir tais atvejais, kai 447 131prekės prieš patekimą į laisvą apyvartą buvo sugadintos ir todėl faktiškai sumokėta ar mokėtina kaina padalijama tam, kad būtų galima nustatyti muitinę vertę pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 131 straipsnio 2 dalį, antidempingo muto normos suma, apskaičiuota remiantis 4 dalimi, sumažinama procentine dalimi, atitinkančia faktiškai sumokėtos ar mokėtinės kainos padalijimą.“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT